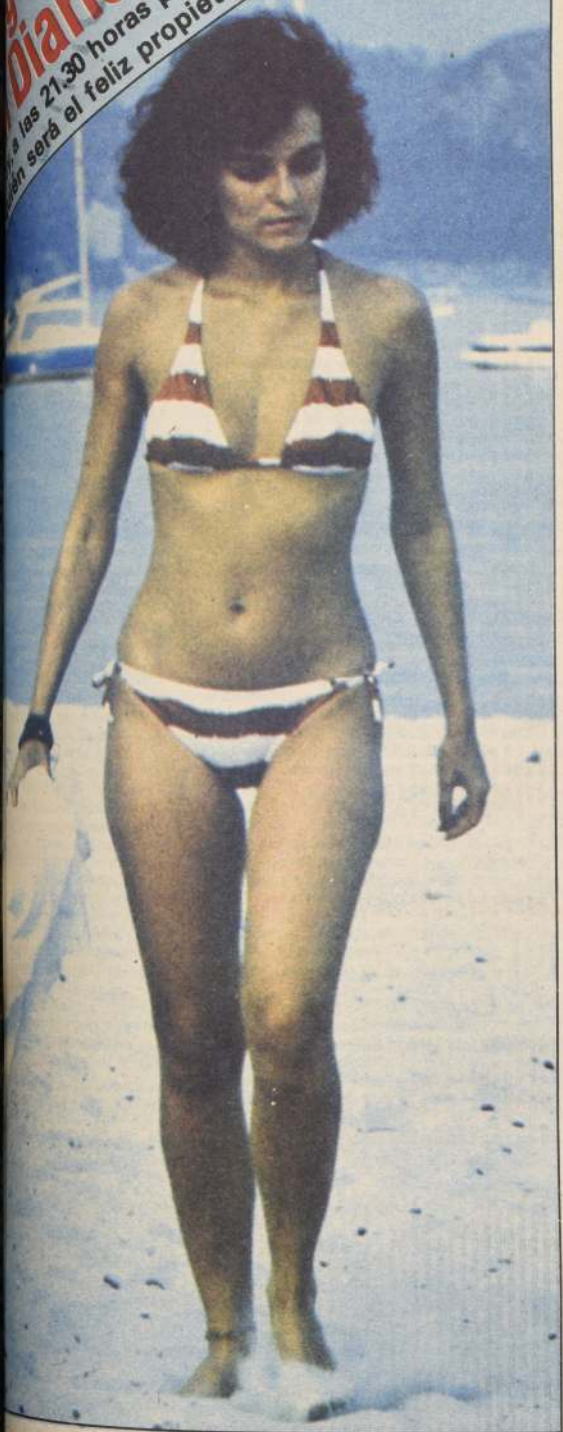


**Segundo sorteo**  
**Diario... Mi Casa**  
a las 21.30 horas por Televisión Nacional, sabremos  
quién será el feliz propietario (Pág. 8)



#### LOS SALUDOS DE ARICA

Después de la casi totalidad del país vivían ayer un clima gris que se recuerda de la reciente lluvia de primavera, Arica luce su tradicional sol radiante, panorama que la mayoría de los chilenos envidiamos y por lo tanto, nos convida nuestro corresponsal, con los atenciones de la región y, muy especialmente, de la turista de la fotocolor.

SANTORAL: Ss. Gabriel, Miguel y Rafael.  
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy \$ 1.710,10; mañana \$ 1.711,61  
DOLAR (Acdo. 1504-03 Bco. Central): Valor hoy \$ 82,22; mañana \$ 82,29.

**\$ 15**

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 29 de Septiembre de 1983 - N° 21.657 - Año LXVII - 2ª Edición

Contraataca Rolando Molina

## A jugadores les importan más los \$ que la moral

La medida es irrevocable, sostiene presidente de la ACF (Pág. 25)

## TOMAS ILEGALES

### Conforman plan subversivo

### Iglesia no las propicia

### Pobladores piden ayuda

### Sancionarán a agitadores

Ministerio del Interior, la Iglesia y el intendente abordan el problema (Páginas 6 y 48)

Pág. **23**

El polémico director técnico Luis Santibáñez exige, para firmar por Unión San Felipe, la presencia de la televisión.



Pág. **25**

Luis Rojas confía en que las multas serán revocadas. Junto a Rodolfo Dubó y Jorge Aravena se entrevistará con Molina.



Siniestros entretelones de la trata de blancas

## ajo amenazas reclutaban a prostitutas

eres eran presionadas salvajemente para que se "enrolaran" en charters que estaban destinados a principales lenocinios de Europa (Pág. 33)







## Precisiones Necesarias

En los últimos días se produjeron en algunas comunas de Santiago ocupaciones de terrenos por pobladores que han pretendido, por este medio, expresar sus necesidades de vivienda. Tales actos, que importan una violación del derecho de propiedad, han sido encarados por la autoridad local y el Intendente del Área Metropolitana y el Intendente del Área Metropolitana general Roberto Guillard.

El Gobierno ha dirigido al sector vivienda preferente los más desposeídos, incluso recursos especiales a la construcción de viviendas y programas de construcción de viviendas. Por señalar algunas cifras, que tienen en cuenta para un análisis de la situación, durante los últimos diez años se han construido y entregado un total de 260 mil viviendas y se estima que, a partir de 1978, más de 80 mil viviendas de extrema marginalidad, sin regularización de más de 415 mil viviendas a igual número de

habitacional del país ni es nuevo, sino consecuencia de una falta de planificación de la autoridad. Por el contrario, la situación que ha sido heredada por la autoridad, que es en parte importante producto de la aplicación de políticas erradas en su gestión, que éste ha debido ir corrigiendo todos los recursos disponibles poniendo en práctica subsidios para quienes carecen de capacidad de pago. Las ocupaciones de terrenos no son un medio válido para la solución del problema de vivienda. La presión que a través de la violación del derecho de propiedad pretende ejercer la autoridad, además de ilegítima, de parte de ésta una actitud enérgica para establecer el imperio del derecho y, en este caso, el dominio. Las dificultades de los pobladores han hecho presentes a la autoridad está consciente de

ello y procura resolverlas con los medios existentes, pero no autorizan las acciones de hecho ni los recursos de fuerza.

El Intendente ha formulado a los dirigentes de los pobladores en conflicto planteamientos concretos que constituyen una solución, razonable inmediata, sin perjuicio de la solución definitiva para hacerlos propietarios. El traslado de los llamados "allegados" a recintos provisionales de las comunas de Curacaví y Colina o el traslado gratuito para instalarse en otras regiones, donde existen mejores expectativas de trabajo por una mayor reactivación económica, son opciones realistas que muestran la voluntad de la autoridad para solucionar el problema y comprometen la decisión de los pobladores.

Es preciso asumir frente a los hechos producidos una posición ajustada a la verdadera naturaleza del problema. Por un lado, la autoridad tiene sus acciones limitadas por los recursos estatales disponibles y ellos están siempre integralmente empleados; por otro, es necesario rechazar todo intento por destruir o amorrar el derecho de propiedad que ha sido, no sólo reconocido, sino fortalecido por la Constitución vigente.

Asimismo, debe considerarse que elementos extraños que se caracterizan por aprovechar los conflictos y magnificarlos, están también presentes. Como en años anteriores y previo a las deliberaciones que inicia la Organización de Naciones Unidas, sectores marxistas promueven actos ilícitos para obligar a la autoridad a actuar y tergiversar esas acciones mostrándoles como represivas o atentatorias contra los derechos humanos. Las células comunistas que actúan en forma casi imperceptible se empeñan en provocar en este tiempo los más graves conflictos y en desafiar a la autoridad cuantas veces se pueda, para promover así un clima que favorezca sus deleznable propósitos.

El Gobierno ha actuado con la energía y prudencia que requiere una situación como la producida. Las soluciones están determinadas por los medios de que se dispone y se sabe que las promesas infundadas a nada conducen. Ello debe considerarse necesariamente y conjugarse con el respeto y apego estricto al orden jurídico como único medio de evitar males mayores de los que, por estas vías ilegítimas, se pretende, erróneamente, solucionar.

## Don Carlos Cariola

Quien tiene la paciencia de leer las listas de instituciones y particularmente que entregaron su óbolo y que se hallan en el foyer del teatro y en el respaldo de las butacas, podrá constatar que hay una entidad de aquel tiempo que no figura.

Mientras los demás recorriamos las calles, Cariola se acercó a un alto jefe de ese entonces de la Compañía de Acero del Pacífico, para solicitarle algún dinero. El jefe —ya nadie recuerda su nombre— le contestó: "Si ayudo a los autores teatrales, mañana se llenará mi oficina de miles de representantes de otras instituciones que querrán algo y de monjas que vendrán a pedirme para el asilo de ancianas. De esta forma, será imposible desarrollar mi labor". Y punto.

El teatro se inauguró el 19 de marzo de 1954 con una obra de Cariola, "¿Qué vergüenza para la familia?". Y el jefe que negó unos pocos pesos, a los pocos días de



la apertura, estuvo pidiendo un "vale" para ver la comedia.

BENJAMIN MORGADO

## El Milagro en Valparaíso

Cristo encontró a sus discípulos entre los pobres. Me pregunto si acaso encontraría más ingenuos y fervorosos creyentes, ahora, en la clase popular o entre los ricos y los sabios.

Hace sesenta años y un poco más, en Quilpué, el jardinero de la quinta de mis padres, llamado Marcos Candia, creía que era pecado afeitarse en Viernes Santo. Según él un buen cristiano en tal día no debía tomar navajas ni cuchillos, ni cortar leña, ni clavar clavos. Mi padre se afeitaba todos los días, dejándose el bigote. Después de oír al jardinero no tomé más la navaja ni cuchillos el Viernes Santo.

La linda quinta de Quilpué no es nuestra ahora. Cuando voy a Valparaíso, o vengo de allá, me coloco de pie en el compartimiento del tren para saludar de pasada la quinta de mi infancia. La casa del jardinero queda frente a la línea del tren. Marcos Candia vivió ahí con su mujer, la señora Pascuala, con sus hijos e hijas, Marcos, Pedro, Laura y Enriqueta. ¿Qué se harían? La casa del jardinero, el parrón, la quinta, el aire, los rumores y los olores están iguales. Yo he viajado y he llegado. Paso una que otra vez, de lejos. Me iré de este mundo como se fueron Marcos y la Pascuala... Y al fin todos nos iremos, y volveremos en miles de millones de años, como quiso el filósofo del Eterno Retorno.

El pensamiento cristiano del jardinero, el pensamiento de no usar cuchillos, ni hachas, ni herramientas de ninguna clase el día Santo, lo encontré repetido de manera maravillosa en Gabriela, o Lucila Godoy, la intérprete del Chile pobre.

Dice Gabriela: "No remuevas la tierra con el arado ni echas las mieses cuando Jesús padece. Está sobre el madero, y la sed el labio le estremece. No siembres, jardinero, mientras Jesús padece..."

En Valparaíso, en la vieja iglesia Matriz, la de las gradas en el cerro crudo y picante, en la iglesia vecina de las calles pecadoras de Cajilla y de Márquez, el Cristo de tamaño natural en madera, el Cristo de 350 años, ha inclinado su cabeza en el pecho. Es un milagro para los pobres. Miles de creyentes acuden a la iglesia más vieja de Valparaíso. De rodillas, con las manos en alto, con los brazos en cruz, van acercándose los pobres, y gritando: Creo, creo, creo...

Los sabios dicen No. Los ignorantes dicen Sí. Los sabios afirman: Coincidencia. Los pobres dicen: Milagro.



Los sabios pierden la felicidad que es la esperanza. Por eso se dice que Dios expulsó del Paraíso al que probó el fruto del Arbol de la Ciencia.

Las iglesias se han llenado esta semana con gente de todas las clases sociales. Las pecadoras pobres, las del último grado de la galantería, clausuraron sus viviendas. Es su manera avergonzada y humilde de adorar a Cristo. No van al templo. No se atreven a entrar en el templo. No podrían juntarse con las personas llamadas "decentes" que las condenan y que huyen de ellas como de la peste. Las pecadoras quedaron solas, en sus viviendas repudiadas por los que se creen justos. Solas y silenciosas para no manchar con su presencia el aire del día Santo.

Pero Cristo está con ellas. Cristo detuvo la mano que pretendió lapidar a la adúltera. Cristo detuvo a los perseguidores del perro sarnoso. "¿No véis que el perro sarnoso tiene lindos dientes?" Cristo dijo: "No temáis a los que matan vuestros cuerpos si no os matan el alma. Temed a aquellos que os matan el alma y el cuerpo".

JOAQUIN EDWARDS BELLO  
(De "La Nación" del 20 de abril de 1957)

## Juzgados Laborales

El Ministro de Justicia, Jaime del Valle, anunció recientemente el estudio de una fórmula mixta que, sin reestablecer la antigua judicatura del trabajo especializada sólo en ese ámbito, permita a ciertos juzgados civiles predeterminados estudiar en forma preferente, pero no exclusiva, las causas laborales.

Así, la carga de trabajo de estos juzgados civiles se dividiría, por ejemplo, en un 60% de causas laborales y, el resto, civiles. De esta manera, los jueces y el personal que atienden estos tribunales permanecen en igualdad de condiciones con el resto de la magistratura.

Como se recordará, en marzo de 1981, mediante el D.L. 3.648, los 32 juzgados del trabajo existentes en el país se transformaron en civiles. Esta medida perseguía dos objetivos básicos. Por una parte, aumentar la disponibilidad de tribunales civiles para la ciudadanía, facilitando así el acceso de un mayor número de personas a la administración de justicia y en forma más expedita, sin necesidad de crear nuevos juzgados adicionales, lo que involucra un alto costo de inversión inicial y de operación posterior. Para ilustrar la gravedad del problema existente en esa época, basta considerar que mientras 21 juzgados civiles atendían en promedio 5.400 causas anuales cada uno, los 32 juzgados laborales estudiaban un promedio anual de sólo 625 causas por tribunal.

Por otra parte, la escasa complejidad jurídica de las causas laborales no justificaba mantener una judicatura separada, con personal profesional cuya calificación perfectamente les permitía asumir el análisis de causas civiles en general.

Sin embargo, desde el momento de la transformación hasta la fecha, varias organizaciones sindicales y gremiales han insistido en reinstaurar estos tribunales, en razón de la poca importancia que hoy se les otorgaría a las causas laborales y a la consecuente demora que tendrían los procesos.

De esta manera, la iniciativa del Ministro de Justicia se orienta a conciliar los intereses de estos trabajadores con la consolidación de los indudables beneficios que tiene la eliminación de la judicatura exclusiva del trabajo, que se ha traducido en una distribución más racional de la carga de trabajo por tribunal, un mayor acceso a la justicia y una apertura notable de los ex jueces laborales a una carrera judicial que, en la práctica, les estaba vedada.



NOTA: Las L.C.H.R. se pagarán al valor par, con el valor de la U.F. congo  
3.10.83.



# Contrasentido de suspender el diálogo con el Gobierno

□ Análisis del ex embajador y ex senador Juan de Dios Carmona, ante el estudio de los proyectos para partidos políticos. Conceptos sobre "democracia"



Juan de Dios Carmona

El ex consejero de Estado y ex embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona, manifestó su esperanza que el diálogo entre el Gobierno y la oposición pueda mantenerse y llegar a un feliz término. Sin embargo, advirtió que esta última debe ponerse de acuerdo para mantener ese diálogo.

Señaló Carmona que él ve un contrasentido en la Alianza Democrática, pues no se puede mantener un diálogo, al mismo tiempo, suspenderlo; decir, posteriormente, que se quiere reanudar, mientras se sostiene que no se quiere ir al Consejo de Estado, donde se están estudiando las leyes que son —precisamente— las materias y objetos fundamentales de ese diálogo. "A mí me parece, entonces, que hay ciertas cosas que se tienen que dilucidar. Yo soy gran partidario que este diálogo fructifique y sea, al mismo tiempo, eficaz".

El ex parlamentario demócrata cristiano y ex Ministro de Estado, conversó con la prensa al término de una entrevista que sostuvo con el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, en la cual "conversamos sobre la situación del país".

Señaló que en el encuentro, se abordaron algunos temas políticos, especialmente la situación de la tramitación de las leyes políticas, en cuyo estudio no estaba participando. Señaló que como estuvo en el Consejo de Estado y en la Comisión Redactora del anteproyecto de la Constitución Política del Estado, conoce las materias que se van a discutir.

Consultado sobre cuáles eran —a su juicio— los principales puntos que debería contener el Estatuto de los Partidos Políticos,

cos dijo que como esta era una pregunta de muy larga discusión, no podía dar una acabada respuesta. Sin embargo, "estimo muy prudente que el Estatuto de los Partidos Políticos se estudie conjuntamente con la Ley de Registro Electoral, porque son materias que van íntimamente unidas".

Interrogado sobre su definición de "democracia", señaló que ésta la definía con la misma palabra y sin apellidos. "La democracia, dijo, es vital por sí misma y si es eficaz es fuerte. Si la democracia no es efica-

caz, no se la sostiene y, al mismo tiempo, se la debilita, creo que estamos frente a una mala democracia".

Agregó que hay que facilitar todos los medios posibles para hacer, entonces, que la democracia sea eficaz, pues, esa es su fortaleza.

Precisó que ahí "reside el mérito que tuvo la Constitución de 1980. Esta ha fortalecido, extraordinariamente, la posibilidad que los poderes públicos sean eficaces y, muy especialmente, el Poder Ejecutivo".

No es que se den facultades super especiales al Presidente de la República en un régimen presidencial, explicó sino que se le da la eficacia más grande para que el Presidente pueda cumplir sus funciones. Lo mismo se hace con el Poder Legislativo y con el Poder Judicial, al que ahora se le da imperio, lo que antes, y en la Constitución de 1925 no lo tenía en muchos aspectos y debía recurrir a la colaboración del Ejecutivo para el cumplimiento de sus fallos.

En cuanto a las críticas que se le han formulado al ex Ministro Sergio Fernández por el hecho de encabezar un grupo político y participar en el estudio de las leyes políticas, señaló que aunque a él no le correspondía dar respuesta a ello, indicaba que le parecía "que es perfectamente posible, en el estado en que están las cosas, en que aún no se han constituido ni están autorizados los partidos políticos, sino que se está estudiando su estatuto, poder expresar opiniones de cualquier naturaleza. No me parece a mí que hay incompatibilidad en este asunto".

Finalmente, interrogado acerca de su parecer respecto del desempeño de la Alianza Democrática, conformada por muchos integrantes de un partido político al cual el mismo perteneció, señaló que no era el indicado para juzgarlo. "Se están realizando, en este momento, un debate y un diálogo político y no creo que sea necesario perturbarlo. Ojalá que este diálogo se pueda mantener, conservar y llegar a un feliz término".

Sin embargo, agregó que, a su juicio, él veía un contra sentido, pues no se puede sostener el diálogo si se habla de suspenderlo, luego de reanudar y, al mismo tiempo, señalar que no se quiere ir al Consejo de Estado, donde se están estudiando las leyes que son —precisamente— las materias y objetos fundamentales del mismo.

## Nueva Democracia se une a la UDI

El grupo Nueva Democracia anunció ayer su disolución para incorporarse a la recién formada Unión Demócrata Independiente "que nos interpreta plenamente en nuestro anhelo de consolidar para Chile una sociedad libre y de colaborar a la indispensable renovación que nuestra vida política requiere urgentemente", según expresa en una declaración pública.

Luego de señalar que fue en 1979 cuando un grupo de profesionales jóvenes se organizó en lo que se llamó Nueva Democracia, la nota destaca que el año siguiente, el plebiscito que dio una nueva Constitución al país significó "el inicio de un proceso de transición hacia una democracia plena, renovada y estable, propósito que ha contado desde entonces con nuestro apoyo entusiasta y resuelto".

Sostiene que a partir de ese momento los jóvenes profesionales asumieron el compromiso de impulsar ese proceso de manera vigorosa y efectiva.

"Llamamos a todos aquellos que de una u otra forma nos han acompañado durante estos cuatro años, o que simplemente se han sentido interpretados por la misión que hemos desarrollado, a plegarse activamente a la Unión Demócrata Independiente, que constituye nuestra nueva instancia de trabajo y participación por una sociedad libre y democrática".

La declaración de la ahora disuelta Nueva Democracia está firmada por su presidente Javier Leturia, vicepresidente Carlos Goñi, secretario general Humberto Prieto, y los consejeros Carlos Correa Iglesias, Rodrigo Martino, Juan Infante, Alex Droppelman, Juan Luis Moreno, Tomás Irrarrazabal, Mónica Rasmussen, Eduardo Avila, José Miguel Olivares, Orlando Poblete y Miguel Angel Romero.

## Nuevos ciudadanos chilenos

Un total de 182 ciudadanos extranjeros recibirán mañana sus cartas de nacionalización chilena, que les fuera otorgada por el Gobierno, después de haber cumplido los requisitos y formalidades. El acto de entrega se efectuará a las 11.30 horas en la Sala 3 del edificio Diego Portales.

La entrega de los documentos respectivos estará a cargo del Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa Reyes y del intendente metropolitano.

Entre los agraciados figuran ciudadanos de uno y otro sexo naturales de Palestina, Polonia, Jordania, Bolivia, Gran Bretaña, España, Turquía, Argentina, Hungría, Rusia, Perú, Italia, Paraguay, Siria, Líbano, China, Alemania, etc.

□ Mañana recibirán sus cartas acreditando a estos extranjeros como compatriotas

LO MEJOR EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

C.F.H.  
CENTRO DE FORMACION HUMANISTA

**¡¡CONVENZA!!**

Su Triunfo depende de sus IDEAS  
Sus ideas dependen de su PALABRA  
La palabra PERSUASIVA  
CONSTITUYE EL ARTE DE LA  
**ORATORIA**  
ESTA ES SU OPORTUNIDAD, ESTUDIE EL  
ARTE DE CONVENCER

INFORMES  
CIENFUEGOS 169  
TEL: 724470  
MATRICULA: DESDE HOY

PIE \$ 4.900 Y 15 MESES \$ 2.700  
LIVING SUPERCONFORTABLE  
3 PIEZAS, PLUMAS, CHINTZ  
CON BASE FINO CHENILLE  
muebles **NAVIDAD**  
CONDOR 1039 - F. 393509 - STGO.







EL MINISTRO DEL INTERIOR, SERGIO ONOFRE JARPA, pidió tranquilidad y confianza a la ciudadanía pues el Gobierno adoptará todas las medidas legales necesarias para impedir el vandalismo y la destrucción, parte de un plan del P.C. que está en desarrollo y cuyo objeto es subvertir el orden.

## PESQUERA ATACAMA S.A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, para el día 14 de octubre de 1983, a las 10.00 horas, en Santiago, calle Huérfanos 669, oficina 310, a fin de tratar las proposiciones del Directorio en orden a modificar los estatutos sociales en las siguientes materias:

a) Establecer que las acciones de la sociedad no tendrán valor nominal.

b) Pronunciarse sobre la proposición del Directorio, formulada de acuerdo a lo que dispone el artículo 5° transitorio de la Ley N° 18.046, para sustituir las actuales acciones Serie B ó "Acciones de los Organizadores" que tiene emitidas la sociedad y que dan derecho a una participación de 4,5% de las utilidades de la sociedad en cada ejercicio, por acciones "Preferidas" de una nueva Serie B, que tendrán, en conjunto, el privilegio consistente en el derecho a percibir un dividendo adicional de 4,5% de las utilidades sociales anuales. Esta nueva serie de acciones se formará con acciones de la Serie A de propiedad de los mismos accionistas de la actual Serie B ó "Acciones de los Organizadores", acciones que pasarán a formar la nueva Serie B. En consecuencia, el número de acciones de la sociedad quedará rebajado en el total de acciones que componían dicha antigua Serie B ó "Acciones de los Organizadores". La Junta establecerá el plazo de duración del privilegio de las nuevas acciones Serie B, la forma de constitución de esta Serie, el número de acciones que la conformará, y demás acuerdos que se relacionen con la constitución de esta nueva Serie B.

c) Modificar el artículo 10° de los estatutos, sobre sesiones del Directorio, su celebración y citación, fijando las épocas en que se celebrarán las sesiones ordinarias y adecuando sus disposiciones a las normas del Reglamento de la Ley N° 18.046.

d) Modificar el artículo 28° de los estatutos, referente a la distribución de las utilidades, contemplándose en él las dos series de acciones que tendrá la sociedad.

e) Fijar los periódicos del domicilio social en que se publicarán los avisos de citación a Junta de Accionistas de la sociedad.

Para los efectos antes indicados, se modificarán y/o sustituirán las disposiciones de los artículos cuarto, décimo y vigésimo octavo permanentes del estatuto social, se dejarán sin efecto y eliminarán los artículos primero y segundo transitorios y se agregarán al estatuto los nuevos artículos transitorios que se requieran para materializar las reformas estatutarias que la Junta acuerde, adoptándose todos los acuerdos que sean necesarios para la legalización de las mismas.

### PARTICIPACION EN LA JUNTA Y PODERES

Tendrán derecho a participar en la Junta antes citada, los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad, el día 7 de octubre de 1983.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta antedicha, a la hora que ésta deba iniciarse.

### EL DIRECTORIO

Enrique Undurraga Barrios  
Gerente

## Ministro del Interior

# Gobierno no se dejará empujar por minorías de maleantes

□ Continuará por el camino trazado, dijo Jarpa a más de un centenar de pobladores que le pidieron mano dura frente a las protestas y a la violencia

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, reiteró ante más de un centenar de dirigentes vecinales, que en "Chile tenemos un Gobierno firme que no se dejará empujar por grupos de maleantes que son una minoría dentro del pueblo, como tampoco se desviará de su camino".

El Secretario de Estado pidió asimismo a los pobladores que tengan fe en el Gobierno y en el Presidente de la República, asegurándoles que se van a superar los problemas que se enfrentan en la actualidad y que "vamos a salir adelante porque tenemos un gran líder en el Jefe del Estado, fe, confianza y temple".

### MANO DURA

El Ministro del Interior conversó con 127 dirigentes vecinales de la Región Metropolitana que concurren hasta el Palacio de la Moneda para solicitarle "mano dura ante el vandalismo que está destruyendo vidas y propiedad".

En representación de los pobladores habló la dirigente de la comuna de Nuñoa, Lelia Moya, quien señaló que habían llegado a conversar con él para exponerle el problema a que se ven enfrentados.

"En este momento, dijo, se sigue llamando a protestas llamadas pacíficas. Frente a ello queremos pedirle mano dura porque nos están destru-

yendo la propiedad tanto privada como de uso público, lo que nos ha costado años conseguir".

Queremos, añadió Lelia Moya apoyada por todo el grupo, que usted converse con el Presidente de la República y le explique que lo único que deseamos es vivir tranquilos y en paz. "El diálogo está abierto — continuó — hay proposiciones. Si los opositores quieren seguir conversando que lo hagan, pero como gente civilizada, en paz."

Añadió que tal como están llevando las cosas actualmente, "están dividiendo a Chile nuevamente en dos bandos. Un grupo político, las cúpulas, y la base, que somos nosotros".

### TRANQUILIDAD

Luego de escuchar estos planteamientos con mucho interés, el Ministro del Interior señaló que el Gobierno estaba dispuesto a realizar todas aquellas iniciativas que fueran necesarias para dar "la mayor tranquilidad posible a todos los sectores, medios populares y en general a todos los chilenos, porque aquí no hacemos distinciones".

Expresó que la política gubernamental y su acción administrativa y económica se orienta fundamentalmente en favor de los más desposeídos y de los sectores populares, "porque este es un Gobierno para el pueblo y

que no está comprometido con ningún sector político determinado, con grupos de presión o de otro tipo".

Dentro de ese espíritu, dijo, con esos propósitos, estamos dispuestos a adoptar aquellas iniciativas que sean necesarias para lograr la tranquilidad.

### ORDEN PUBLICO

Les manifestó asimismo que el Estado ha dispuesto que tenga el orden público y se respeten los derechos y libertad de las personas, como también que se respeten los sin distinciones, se castiguen los delitos y se apoye la labor que desarrollan las organizaciones de la comunidad. En lo que se refiere a la defensa del orden y la seguridad de los derechos de las personas, "hemos expresado que es necesario que las justicias se organicen para defender la ley y los bienes de las personas. Si reza que les podría pedir que se organicen con la mayor prontitud".

El Ministro Jarpa también se refirió a la apertura que se está haciendo por decisión del Jefe del Estado, que estamos ciertos que la mayoría de los chilenos tiene fe en el Gobierno y el anhelo de vivir en un clima político estable y eficiente.

# Se adoptarán todas las medidas para asegurar la tranquilidad

□ Ante plan para subvertir el orden organizado por el P.C. y que incluye la destrucción de terreno

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa dijo ayer que el Gobierno adoptará todas las medidas legales que sean necesarias para asegurar la tranquilidad y el orden en el país, al referirse a un plan para subvertir el orden, organizado e instigado por el Partido Comunista, el cual está utilizando como pantalla distintas organizaciones para poder realizarlo.

El jefe del Gabinete conversó con la prensa al término de una reunión que sostuvo con 127 dirigentes vecinales de la Región Metropolitana.

Consultado respecto de la situación del país, manifestó que "hay un plan en desarrollo, organizado por el P.C. que se va a ir cumpliendo en los próximos días. Hay programadas marchas, reuniones, protestas y concentraciones para ir creando siempre problemas nuevos. Es un plan concertado para el cual se está utilizando gente que tiene problemas verdaderamente angustiosos, como es el caso de las tomas de terrenos".

### ESTADIO YUGOSLAVO S. A.

Por acuerdo del directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el domingo 9 de octubre de 1983 a las 11 hrs. en la sede social de Vitacura 8001

En seguida a Junta Extraordinaria de Accionistas Tabla:

Modificación estatutos de acuerdo a la Ley 18.046 Tendrán derecho a participar los accionistas registrados hasta el día 3 de octubre de 1983

EL GERENTE

Señaló que aunque no puede denominarse como una escalada de los grupos extremistas, existen intentos de éstos por crear problemas como se ha visto, la opinión pública es muy crítica "este aventurismo político y al vandalismo".

Creo, dijo, que no va a resultar ninguna cosa muy pronto se va a apagar el incendio que están tentaron producir en todo el país. "Naturalmente, la ciudadanía tiene que tener la seguridad de haber un problema estamos dispuestos a tomar medidas legales necesarias para mantener el orden y la tranquilidad. Ello se va a hacer", puntualizó.

### CONFIANZA

Consultado respecto de declaraciones del diputado agricultores, Domingo Durán, en el sentido de que el buque político caminaba y arrastraba la carga económica que estaba empantanada, el Ministro Jarpa señaló que "luego se desempañará".

"Hay que tener confianza, agregó, pues no puede hacer de la noche a la mañana. Hay que arreglar los problemas de a uno. No hay solución para arreglar la economía con un decreto, junto de medidas que se está adoptando y una reactivación para la economía".

En cuanto a un cambio de personas, indicó que depende de S.E. que siempre verá lo mejor para el país.

Finalmente consultado por una próxima reunión de la Alianza Democrática, manifestó que no había nada fijada para ello pero que estaba dispuesto a mantener el diálogo. "Si monseñor Juan Francisco Fresno me llama nuevamente iré con mucho gusto", dijo.



## Director del Trabajo viaja a Región

El Director del Trabajo, Enrique Uribe, la Décima Región realizará una visita de trabajo, Enrique Uribe, la

El ministerio partirá de Santiago el próximo y regresará a la oportunidad se entrevistará con la gerencia regional y realizará una fiscalización de la Dirección del Trabajo. En su segundo viaje a la zona y una reunión con los diri-

El saldrá de Puerto Montt a las 10.00 horas con el personal de la zona y en la tarde viajará a la ciudad de Valdivia para sostener una reunión con el gobernador. Más tarde regresará a



Enrique Uribe, director del Trabajo.

Puerto Montt. El viernes partirá a Chiloé, Ancud y Castro, para regresar a Santiago a las 17.30 horas.

## Sindicatos de Lan Chile repusieron demanda

La demanda por infracción al D.L. 21.910 a las personas o entidades que no cumplen la representación de los trabajadores ante la autoridad competente, repusieron la demanda por infracción al D.L. 21.910 a las personas o entidades que no cumplen la representación de los trabajadores ante la autoridad competente.

La demanda por infracción al D.L. 21.910 a las personas o entidades que no cumplen la representación de los trabajadores ante la autoridad competente, repusieron la demanda por infracción al D.L. 21.910 a las personas o entidades que no cumplen la representación de los trabajadores ante la autoridad competente.

## Concepción huelga

La Zona Centro, Zonal Concepción, del Banco de Chile, repusieron a mil 100 funcionarios, en forma rotunda, en la mañana del país, la última huelga, dentro del marco de la Ley de Huelgas. La información es por el presidente del Sindicato, Jesús Beltrán, quien no se dio a esto, se llevó a efecto la huelga en la casa matriz, como asimismo en las sucursales del Banco. De votar a favor de la huelga, ésta se haría el lunes.

Los directores de la entidad bancaria repusieron el 40 por ciento que se acumuló desde octubre de 1982, cuando fueron congeladas las remuneraciones trimestrales, al IPC, estabilidad compensatoria equivalente al IPC, como para los trabajadores de remuneraciones en una serie de beneficios de como por ejemplo, bono de alimentación, vestuario y

Las actividades realizadas a lo largo del mes de agosto del Banco de Chile, repusieron de la huelga, por considerar que la huelga de los directores, tiene un acuerdo que haya liberado a estas Asociaciones de

La huelga que haya una reunión con el personal del Banco, compuesto por un representante de los sindicatos y los mil funcionarios

## Piden drásticas sanciones para empresa Hucce

La Confederación de Empleados Particulares, CEPCH, que preside Federico Mujica y los trabajadores de Hucce, solicitarán al Gobierno que aplique la Ley de Seguridad Interior del Estado a los ejecutivos de la empresa.

Mujica señaló que esta petición está basada en que existe un lock-out testificado por el Ministerio del Trabajo y que es determinante para aplicar la Ley de Seguridad Interior del Estado. El dirigente señaló que el Gobierno ha sido intransigente en la aplicación de esta medida a las organizaciones sindicales chilenas. "Creemos que por razones sanitarias y de tipo financiero ante un segundo escándalo producido en la V Región y muy similar al caso CRAV de Valparaíso debe aplicarse la ley que permita una clarificación de la especulación económica que se ha hecho y la destrucción tácita de la empresa a base de los juegos financieros realizados por los administradores de Hucce, que no sólo se han limitado a dejar sin fuente laboral a los trabajadores, sino que han estafado a los accionistas de las empresas, al distraer dineros de capital de explotación y del activo inmovilizado de Hucce en especulaciones financieras que la llevaron a pretender el monopolio de la producción galletera y de confites en nuestro país", puntualizó Mujica.

El dirigente señaló que la empresa no sólo daba trabajo a 650 personas sino que derivaba trabajo en relación a infraestructura, materias primas, transportes, etc., alrededor de mil 500 trabajadores. Agregó que es un golpe definitivo a la capacidad instalada en la V Región.

### MAFIA

Mujica puntualizó que lo más importante es que el país necesita de una vez por todas, un enjuiciamiento público a "estos señores que son parte de la mafia de los

### Entregó CNS

## Programa de recepción a Manuel Bustos

La Coordinadora Nacional Sindical dio a conocer a las autoridades del Área Metropolitana, de acuerdo a las normas dictadas sobre los actos públicos, de la programación con que recibirá al presidente nacional de la CNS, Manuel Bustos Huerta, quien llega al país el sábado próximo.

Entre el programa está contemplada una caravana de vehículos desde el aeropuerto hasta la sede de la organización. Se le dará un esquinazo de bienvenida y el recibimiento oficial efectuado por el presidente subrogante Miguel Vega Fuentes.

**A OFICINAS CREDITO**  
**COMERCIO INDUSTRIA PEQUEÑA Y MEDIANA**  
• PAPELERIA ARTS. ESCRITORIO • FORMULARIOS • LIBROS CONTABLES ETC.  
DESPECHO A DOMICILIO SIN RECARGO  
**LIBRERIA TIPAY S.A.**  
SAN FRANCISCO 136  
TELS. 392551-395756

Chicago Boys que han saqueado prácticamente este país".

José Villalón, secretario del Sindicato de Trabajadores de Hucce, señaló que la situación en la empresa se puso difícil a partir del año 1981 cuando se promulgó la Ley 632 en cuya virtud autorizó la operación conjunta de las sociedades de Hucce, Industrias Alimenticias S.A.C. y Fábrica de Confites y Galletas McKay. El decreto se solicitó a pedido de ambas industrias, con el objeto que se autorizara, indistintamente la compra de la mayoría de las acciones de McKay por Hucce o viceversa, de manera de operar conjuntamente en el mercado a fin de racionalizar la producción, introducir mejoras tecnológicas y disminuir los gastos generales de administración.

El dirigente señaló que este D.L. estableció que para esta función no se debía producir efectos monopolísticos y tampoco cesantía. Agregó que se le había entregado al Ministro del Trabajo y al de Economía detalles bastante acabados de la situación de la empresa. Agregó que en la parte económica hay situaciones muy dudosas. "La administración creó empresas limitadas sacando aportes de las sociedades anónimas hacia las limitadas. Hucce con una pérdida de 193 millones de pesos, tiene comprometidos en su activo 583 millones de pesos en documentos por cobrar en empresas relacionadas".



Federico Mujica, presidente de la CEPCH.

### SE NECESITA

Persona bien relacionada para tomar representación de firma agrícola en zona norte.

Enviar antecedentes a Casilla 13775 Correo Moneda Stgo., a nombre de Representante Norte.

### TIENDA DE TEJIDOS LAS GEMELAS

COMUNICA A COMERCIANTES Y PUBLICO EN GENERAL OFERTAS Y DESCUENTOS PRESENTANDO ESTE AVISO

**PATRONATO 200**  
**FONO 773993**

## COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS  
BARATAS  
ZANCUDOS  
PULGAS  
POLILLAS

FONO:  
**40150**

FUMIGACIONES  
TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64

**BUSTOS 2160**



# Hoy <sup>2º</sup>sorteo "concurso Mi Diario Mi Casa"

Hoy jueves 29, a las 21,30 Hrs.  
en Televisión Nacional de Chile

el sorteo de la 2ª casa de nuestro  
espectacular concurso. Participarán todos los cupones enviados  
por correo o depositados en los buzones y agencias de La Nación  
a través de todo el país.





# Dígaselo al Gobierno



La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

## Supervisores pedagógicos

que me permita a través de las páginas de hacer un llamado a la Srta. Ministra de Educación, ante un problema que me preocupa mucho: muchos profesores desde hace algún tiempo se refieren a los controles inútiles y papeles que se exigen en las escuelas y que son ajenos al proceso pedagógico.

En los últimos dos años se informó de algunas medidas de simplificación en educación. Esto no ha sido suficiente, se simplificó el libro de clases, pero los supervisores (supervisores y Unidad Técnica) buscaron de inmediato la manera de complicar la vida y inventaron un cuaderno anexo al libro antiguo. Las planificaciones que exigen tantos detalles que se hace un trabajo enorme es que lo escrito en la planificación no se practica. Total, se pierde tiempo en la escuela hay que llevarse trabajo para la casa, para el servicio para el proceso docente en la sala.

Los llamados supervisores son prepotentes, no saben lo que hacen y además amenazan. Cuando van a la escuela se desata una historia. Señora Ministra, ¿es posible hacer que usted puede solucionar este grave problema que en última instancia perjudica directamente a los alumnos. Se nos dice que somos profesores ignorantes. Se nos trata como ignorantes.

Queremos los colegas, pensamos que la educación es pro del proceso educativo en la sala de clases, no a los supervisores, ya que no cumplen una función que justifique su existencia, sino que exigen a la Unidad Técnica que cumpla una función técnica y no burocrática, o también se la elimine.

Atentamente de Ud.

Carlos Castro L.  
2.229.037, La Florida



## Pensionados

Señor Director:

En relación a las líneas que siguen en la sección "Dígaselo al Gobierno":

Los pensionados del Servicio de Seguro Social, que subió el dólar por razones de tipo cambiario, hemos venido recibiendo periódicos de todo lo necesario y suficiente, fundamentalmente los alimentos de la prensa, en los siete meses de este año, las alzas suman un 12,2%, lo que para el ingreso inalterable de nuestras familias es de gravedad.

Señor Director, decrat un reajuste de nuestras

Carnet N° 92819 de Santiago



## Subsidios habitacionales

Señor Director:

En la edición del día 2 del presente mes del diario de su digna dirección, sección "Dígaselo al Gobierno", se publica una carta de don Augusto Vega V. bajo el título "Subsidios Habitacionales", en la cual expresa que no logró aplicar el Certificado de Subsidio Habitacional que obtuvo debido al bajo monto de éste y porque no dispone del dinero exigido para iniciar la operación de compraventa de una vivienda.

Al respecto, hago llegar a Ud. las siguientes aclaraciones:

1.— El monto del Subsidio Habitacional concedido al Sr. Vega corresponde exactamente al valor que solicitara al momento de postular y que él estimó suficiente para financiar la adquisición de una vivienda. El folleto especialmente impreso con ocasión de ese llamado y que se difundiera ampliamente estableció que el postulante debía solicitar un monto tal de Subsidio que sumado al ahorro de que disponía en ese momento más lo que pudiese ahorrar hasta el instante de adquirir la vivienda debía alcanzar a un mínimo de 200 U.F.

2.— Asimismo, la política habitacional del Supremo Gobierno establece que "a la vivienda propia se accede como fruto del esfuerzo de ahorro de las familias, esfuerzo que el Estado reconoce y comparte subsidiariamente, entregando ayudas gubernamentales, sin retorno (Subsidio Habitacional) a aquellas familias que requieren de este aporte, para lograr la vivienda propia".

3.— El hecho de que el Sr. Vega no haya podido hacer uso del beneficio que se le otorgara por no disponer de renta y de capacidad de ahorro suficiente, lo que se contradice con el monto del Subsidio solicitado, no puede atribuirse a inaplicabilidad del sistema, por cuanto un significativo porcentaje de certificados de Subsidio Habitacional año 1981 se han hecho efectivos.

4.— Del análisis de la carta del recurrente se desprende, aparentemente, que no comprendió las bases y modalidad de acción con que opera el Sistema de Subsidio Habitacional, pese a la amplia divulgación que se ha hecho de él en los medios de comunicación.

5.— Por último, cabe hacer presente que otorgar al Sr. Vega un certificado de Subsidio al margen de las normas de selección establecidas para ello, significaría darle un trato de excepción, lo cual se contraviene con los principios de objetividad e impersonalidad que deben imperar en las relaciones entre el Estado y los particulares. Por lo tanto, tendría que postular a dicho beneficio con ocasión de los futuros llamados que se lleven a efecto.

Solicito a Ud. la publicación de la presente.

Luis Salas Romo  
Abogado  
Director SERVIU Metropolitano.

Conforme al ideal portaliano, esta página queda desde hoy abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto, el decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contraríen sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.

## Perros vagos

Señor Director:

Santiago —con el respeto que me merece la Sociedad Protectora de Animales, por su filantropía— es una ciudad plagada de perros vagos, con cualquier tipo de enfermedades, que pululan de sector en sector, con las consabidas secuelas de infección.

Pero ello es insuficiente aún. Cualquier ciudadano, especialmente las dueñas de casa, pueden comprobar cómo centenares de perros vagos se congregan ante las bolsas de basura, las destruyen y las esparcen provocando cualquier cantidad de infecciones, además del desagradable espectáculo que ello implica.

No soy enemigo de los perros, pero los hechos son los hechos, y éstos indeseables: se hace urgente terminar con ellos. Estoy de acuerdo que los grandes culpables son aquellos que llevan el perrito al niño a la casa o departamento y que, a medida que el perro va creciendo, se ven obligados a deshacerse de él, constituyendo lo más fácil, el lanzarlo a la calle.

Insisto: la realidad es que la proliferación de perros vagos está transformando a la capital en un sitio indeseable. Cada mañana, antes que pasen los carros recolectores de basura, estos bicharracos la tiene esparcida y tarros y bolsas destruidos.

Compete a la autoridad sanitaria (Departamento de Zoonosis) el adoptar medidas y éstas no pueden ser otras que las de eliminarlos con urgencia.

Habrán, a estas proposiciones, contradictores. No lo dudo. Más la salud humana vale más que la invasión de los perros.

Es de esperar que la autoridad tome cartas en el asunto, ya que se aproximan los calores y la rabia canina cunde.

Carnet 1.126.637-5 Santiago



## Movimiento regionalista

Señor Director:

Mientras la oposición, aparentemente divorciada, se envalentona creyendo ver asomos de debilidad en el Gobierno y se lanza en dos frentes contra la tranquilidad social y la reactivación económica, los partidarios del Gobierno obran con singular indiferencia y no se definen en una vanguardia organizada, aguerrida y disciplinada.

El Movimiento Regionalista, voz genuina de las más apartadas regiones del norte y sur de Chile, considera necesario y extremadamente urgente celebrar un congreso deliberativo en el que participen todos los frentes, movimientos, corrientes de opinión, grupos, ex partidos, etc., de extracción democrática y libertaria, para ir a la formación de una organización que nos aglutine, guíe y conduzca a fines concretos en apoyo de la Constitución Política del Estado y total lealtad al Gobierno del General don Augusto Pinochet Ugarte.

Luis Varas Astorga

Secretario General  
RUT.: 1.415.608-9 Santiago



En agosto

## Producción industrial creció en 1,1 por ciento

□ Ventas fabriles aumentaron en 3,9 por ciento según cifras de SOFOFA

Un incremento de 1,1 por ciento registró la producción industrial en agosto último, respecto de igual mes del año anterior, en tanto que el índice acumulado para los primeros ocho meses del año mostró un crecimiento de 0,7 por ciento en relación a igual lapso de 1982.

La información fue proporcionada por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril.

El informe indica que este resultado es el promedio de todo el sector industrial, por lo cual no refleja el comportamiento de los diversos sectores, algunos de los cuales exhiben una significativa recuperación, en tanto que otros mantienen un nivel deprimido.

De acuerdo con los antecedentes, en los primeros ocho meses del año, seis agrupaciones industriales registraron un notorio crecimiento. La fabricación de textiles aumentó en 16 por ciento en el período respecto de igual lapso de 1982, en tanto que la fabricación de papel lo hizo en 10,4 por ciento.

Por su parte, la fabricación de productos de caucho se incrementó en 32,3 por

ciento, mientras que la de derivados del petróleo lo hizo en un 27,2 por ciento, la fabricación de vidrio aumentó en 13,9 por ciento y los productos de plástico en 17 por ciento.

Otras agrupaciones como muebles y accesorios, maquinaria no eléctrica, equipos electrónicos, material de transportes, aparatos de uso doméstico y editoriales e imprentas experimentaron bajas que fluctúan entre 18 y 49 por ciento.

### VENTAS

Por su parte, el índice de ventas industriales registró un aumento de 3,9 por ciento respecto de julio pasado y una baja promedio de 1,9 por ciento en los primeros ocho meses del año en comparación a igual período de 1982.

En el lapso, las ventas de textiles registraron un aumento de 10,5 por ciento, las prendas de vestir, 8,1 por ciento, el calzado, 14,9 por ciento; las ventas de productos derivados del petróleo crecieron en 14 por ciento, los productos de plástico en 10,6 por ciento y la industria básica del hierro y el acero, 16,9 por ciento.



Eugenio Heiremans, presidente de la comisión organizadora del V Encuentro de la Empresa, ENADE '83.

## “Hay síntomas claros aunque moderados de recuperación en Chile”

□ Eugenio Heiremans informre ENADE '83

Entre el 8 y el 9 de noviembre próximo se celebrará el tema del empleo, el V Encuentro Nacional de la Empresa, ENADE '83.

La reunión en que participarán unos 400 empresarios privados, es organizada por el Instituto Chile de Administración Racional de Empresas, ICAIRE, y es una comisión que preside Eugenio Heiremans.

Junto a Canio Corbo, presidente de la entidad, y a Manuel Vargas, gerente de la misma, ofrecieron una conferencia de prensa para entregar detalles del encuentro.

Heiremans dijo que “ENADE '83 enfrentará el tema del empleo y de la reactivación productiva en el contexto de los posibles escenarios socioeconómicos que podrían darse en Chile de 1984”. En los días de la reunión se escucharán exposiciones informativas de personalidades oficiales y destacados empresarios para luego pasar al tema que puede ser el entorno empresarial en el año.

El Ministro de Hacienda, Carlos Franciscovich, hará una exposición sobre las expectativas económicas del Gobierno. Un integrante del Comité Asesor del Gobierno de Estados Unidos, entidad que preside Martin Feldenstein, hará lo propio sobre el crecimiento internacional y la gestión económica de América Latina.

Luego, cada presidente de las seis ramas de la Federación de la Producción y del Comercio, hará una breve intervención sobre su sector. En grupos de trabajo de 15 empresarios con un economista asesor analizará esa información y responderán a un cuestionario computarizado sobre apreciaciones de la situación de empresa acerca de la realidad y el futuro económico.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Jorge Márquez de la Plata, disertará sobre el desarrollo del país, esta vez a nombre del Gobierno; el pasado presidió una de las comisiones de trabajo de ENADE '82.

Luego, el ex Presidente de la República, Aníbal Pinto, disertará sobre la política económica del Estado, ex Presidente de la Confederación Nacional de la Producción y del Comercio, Jorge Alessandri, disertará sobre las bases éticas sobre las que debe actuar el empresario chileno.

El Ministro del Trabajo, Hugo Calvo, disertará sobre las políticas y medidas oficiales destinadas a combatir el desempleo. Jorge Fontaine, presidente de la Federación de la Producción y del Comercio se referirá al rol del empresario privado en el país durante la reunión Canio Corbo, presidente de ICAIRE.

### MAS PRODUCTIVIDAD

Heiremans comentó que la productividad de las empresas ha crecido en los últimos años al haber “pocos empresarios en el mundo como los chilenos han sido sometidos a procesos de cambio tan rápidos como los habidos en las últimas administraciones”. Cada nuevo Ministro de Hacienda ha hecho por el anterior durante el gobierno de Salvador Allende y “en el actual, luego de la salida de Castro se introdujo un factor de incertidumbre que provocó ciertas distorsiones que retornaron a la normalidad y la estabilidad con la llegada de Carlos Prats a Cáceres al Ministerio de Hacienda”.

### ESTABILIDAD

Destacó el dirigente empresarial que ya no se trata de un ajuste en el sector externo, que constituyó el problema más importante de solucionar. Por lo que las expectativas tienden a un ambiente de progreso, nuevo, ya que hay “síntomas de recuperación, pero no claros”.

La cesantía, explicó Heiremans, afecta al mundo y las naciones desarrolladas tienen niveles elevados. “Se ha producido un cambio de mentalidad de trabajo, mejorando la productividad, cuando producir más con menos trabajadores”. Comentó también que el manejo económico, en que los países de los pueblos en el manejo económico, se reconoce la necesidad de los cambios políticos en un mundo cada vez más interdependiente, por lo que cuesta creer que se introduzcan políticas de irracionalidad en el mundo.

## Sorteo de Letras de Crédito

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 93 de la Ley General de Bancos que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, con fecha 15 de Septiembre de 1983 y en presencia del Notario Público señor Enrique Morgan Torres, resultaron sorteadas las siguientes letras de crédito emitidas por Banco Colocadora Nacional de Valores:

SERIE A EMISION 01.04.81  
De 200 U.F. N° 0000238  
De 50 U.F. N° 0000382  
De 20 U.F. N° 0000405

SERIE A EMISION 01.04.82  
De 500 U.F. N° 0000133  
De 20 U.F. N° 0000177

SERIE A EMISION 01.07.82  
De 500 U.F. N° 0000181  
De 200 U.F. N° 0000182  
De 50 U.F. N° 0000470

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000076  
De 200 U.F. N° 0000077  
De 50 U.F. N° 0000078

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000079  
De 200 U.F. N° 0000080  
De 50 U.F. N° 0000081

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000082  
De 200 U.F. N° 0000083  
De 50 U.F. N° 0000084

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000085  
De 200 U.F. N° 0000086  
De 50 U.F. N° 0000087

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000088  
De 200 U.F. N° 0000089  
De 50 U.F. N° 0000090

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000091  
De 200 U.F. N° 0000092  
De 50 U.F. N° 0000093

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000094  
De 200 U.F. N° 0000095  
De 50 U.F. N° 0000096

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000097  
De 200 U.F. N° 0000098  
De 50 U.F. N° 0000099

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000099  
De 200 U.F. N° 0000100  
De 50 U.F. N° 0000101

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000102  
De 200 U.F. N° 0000103  
De 50 U.F. N° 0000104

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000105  
De 200 U.F. N° 0000106  
De 50 U.F. N° 0000107

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000108  
De 200 U.F. N° 0000109  
De 50 U.F. N° 0000110

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000111  
De 200 U.F. N° 0000112  
De 50 U.F. N° 0000113

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000114  
De 200 U.F. N° 0000115  
De 50 U.F. N° 0000116

SERIE B EMISION 01.01.82  
De 500 U.F. N° 0000117  
De 200 U.F. N° 0000118  
De 50 U.F. N° 0000119

0000224 0000225 0000227 0000229  
0000230 0000231 0000232 0000233  
0000234 0000235 0000236 0000237  
0000238 0000239 0000240 0000241  
0000242 0000243 0000244 0000245  
0000246 0000247 0000248 0000249

De 100 U.F. N° 0000035 0000036 0000037 0000039  
0000040 0000041 0000042 0000043  
0000044 0000045 0000046 0000047  
0000048 0000049 0000050 0000051  
0000052 0000053 0000054 0000055  
0000056 0000057 0000058 0000059  
0000060 0000061 0000062 0000063  
0000064 0000065 0000066 0000067  
0000068 0000069 0000070 0000071  
0000072 0000073 0000074 0000075  
0000076 0000077 0000078 0000079  
0000080 0000081 0000082 0000083  
0000084 0000085 0000086 0000087  
0000088 0000089 0000090 0000091  
0000092 0000093 0000094 0000095  
0000096 0000097 0000098 0000099  
0000100 0000101 0000102 0000103  
0000104 0000105 0000106 0000107  
0000108 0000109 0000110 0000111  
0000112 0000113 0000114 0000115  
0000116 0000117 0000118 0000119  
0000120 0000121 0000122 0000123  
0000124 0000125 0000126 0000127  
0000128 0000129 0000130 0000131  
0000132 0000133 0000134 0000135  
0000136 0000137 0000138 0000139  
0000140 0000141 0000142 0000143  
0000144 0000145 0000146 0000147  
0000148 0000149 0000150 0000151  
0000152 0000153 0000154 0000155  
0000156 0000157 0000158 0000159  
0000160 0000161 0000162 0000163  
0000164 0000165 0000166 0000167  
0000168 0000169 0000170 0000171  
0000172 0000173 0000174 0000175  
0000176 0000177 0000178 0000179  
0000180 0000181 0000182 0000183  
0000184 0000185 0000186 0000187  
0000188 0000189 0000190 0000191  
0000192 0000193 0000194 0000195  
0000196 0000197 0000198 0000199  
0000200 0000201 0000202 0000203  
0000204 0000205 0000206 0000207  
0000208 0000209 0000210 0000211  
0000212 0000213 0000214 0000215  
0000216 0000217 0000218 0000219  
0000220 0000221 0000222 0000223

De 100 U.F. N° 0000035 0000036 0000037 0000039  
0000040 0000041 0000042 0000043  
0000044 0000045 0000046 0000047  
0000048 0000049 0000050 0000051  
0000052 0000053 0000054 0000055  
0000056 0000057 0000058 0000059  
0000060 0000061 0000062 0000063  
0000064 0000065 0000066 0000067  
0000068 0000069 0000070 0000071  
0000072 0000073 0000074 0000075  
0000076 0000077 0000078 0000079  
0000080 0000081 0000082 0000083  
0000084 0000085 0000086 0000087  
0000088 0000089 0000090 0000091  
0000092 0000093 0000094 0000095  
0000096 0000097 0000098 0000099  
0000100 0000101 0000102 0000103  
0000104 0000105 0000106 0000107  
0000108 0000109 0000110 0000111  
0000112 0000113 0000114 0000115  
0000116 0000117 0000118 0000119  
0000120 0000121 0000122 0000123  
0000124 0000125 0000126 0000127  
0000128 0000129 0000130 0000131  
0000132 0000133 0000134 0000135  
0000136 0000137 0000138 0000139  
0000140 0000141 0000142 0000143  
0000144 0000145 0000146 0000147  
0000148 0000149 0000150 0000151  
0000152 0000153 0000154 0000155  
0000156 0000157 0000158 0000159  
0000160 0000161 0000162 0000163  
0000164 0000165 0000166 0000167  
0000168 0000169 0000170 0000171  
0000172 0000173 0000174 0000175  
0000176 0000177 0000178 0000179  
0000180 0000181 0000182 0000183  
0000184 0000185 0000186 0000187  
0000188 0000189 0000190 0000191  
0000192 0000193 0000194 0000195  
0000196 0000197 0000198 0000199  
0000200 0000201 0000202 0000203  
0000204 0000205 0000206 0000207  
0000208 0000209 0000210 0000211  
0000212 0000213 0000214 0000215  
0000216 0000217 0000218 0000219  
0000220 0000221 0000222 0000223

De 100 U.F. N° 0000035 0000036 0000037 0000039  
0000040 0000041 0000042 0000043  
0000044 0000045 0000046 0000047  
0000048 0000049 0000050 0000051  
0000052 0000053 0000054 0000055  
0000056 0000057 0000058 0000059  
0000060 0000061 0000062 0000063  
0000064 0000065 0000066 0000067  
0000068 0000069 0000070 0000071  
0000072 0000073 0000074 0000075  
0000076 0000077 0000078 0000079  
0000080 0000081 0000082 0000083  
0000084 0000085 0000086 0000087  
0000088 0000089 0000090 0000091  
0000092 0000093 0000094 0000095  
0000096 0000097 0000098 0000099  
0000100 0000101 0000102 0000103  
0000104 0000105 0000106 0000107  
0000108 0000109 0000110 0000111  
0000112 0000113 0000114 0000115  
0000116 0000117 0000118 0000119  
0000120 0000121 0000122 0000123  
0000124 0000125 0000126 0000127  
0000128 0000129 0000130 0000131  
0000132 0000133 0000134 0000135  
0000136 0000137 0000138 0000139  
0000140 0000141 0000142 0000143  
0000144 0000145 0000146 0000147  
0000148 0000149 0000150 0000151  
0000152 0000153 0000154 0000155  
0000156 0000157 0000158 0000159  
0000160 0000161 0000162 0000163  
0000164 0000165 0000166 0000167  
0000168 0000169 0000170 0000171  
0000172 0000173 0000174 0000175  
0000176 0000177 0000178 0000179  
0000180 0000181 0000182 0000183  
0000184 0000185 0000186 0000187  
0000188 0000189 0000190 0000191  
0000192 0000193 0000194 0000195  
0000196 0000197 0000198 0000199  
0000200 0000201 0000202 0000203  
0000204 0000205 0000206 0000207  
0000208 0000209 0000210 0000211  
0000212 0000213 0000214 0000215  
0000216 0000217 0000218 0000219  
0000220 0000221 0000222 0000223

De 100 U.F. N° 0000035 0000036 0000037 0000039  
0000040 0000041 0000042 0000043  
0000044 0000045 0000046 0000047  
0000048 0000049 0000050 0000051  
0000052 0000053 0000054 0000055  
0000056 0000057 0000058 0000059  
0000060 0000061 0000062 0000063  
0000064 0000065 0000066 0000067  
0000068 0000069 0000070 0000071  
0000072 0000073 0000074 0000075  
0000076 0000077 0000078 0000079  
0000080 0000081 0000082 0000083  
0000084 0000085 0000086 0000087  
0000088 0000089 0000090 0000091  
0000092 0000093 0000094 0000095  
0000096 0000097 0000098 0000099  
0000100 0000101 0000102 0000103  
0000104 0000105 0000106 0000107  
0000108 0000109 0000110 0000111  
0000112 0000113 0000114 0000115  
0000116 0000117 0000118 0000119  
0000120 0000121 0000122 0000123  
0000124 0000125 0000126 0000127  
0000128 0000129 0000130 0000131  
0000132 0000133 0000134 0000135  
0000136 0000137 0000138 0000139  
0000140 0000141 0000142 0000143  
0000144 0000145 0000146 0000147  
0000148 0000149 0000150 0000151  
0000152 0000153 0000154 0000155  
0000156 0000157 0000158 0000159  
0000160 0000161 0000162 0000163  
0000164 0000165 0000166 0000167  
0000168 0000169 0000170 0000171  
0000172 0000173 0000174 0000175  
0000176 0000177 0000178 0000179  
0000180 0000181 0000182 0000183  
0000184 0000185 0000186 0000187  
0000188 0000189 0000190 0000191  
0000192 0000193 0000194 0000195  
0000196 0000197 0000198 0000199  
0000200 0000201 0000202 0000203  
0000204 0000205 0000206 0000207  
0000208 0000209 0000210 0000211  
0000212 0000213 0000214 0000215  
0000216 0000217 0000218 0000219  
0000220 0000221 0000222 0000223

De 100 U.F. N° 0000035 0000036 0000037 0000039  
0000040 0000041 0000042 0000043  
0000044 0000045 0000046 0000047  
0000048 0000049 0000050 0000051  
0000052 0000053 0000054 0000055  
0000056 0000057 0000058 0000059  
0000060 0000061 0000062 0000063  
0000064 0000065 0000066 0000067  
0000068 0000069 0000070 0000071  
0000072 0000073 0000074 0000075  
0000076 0000077 0000078 0000079  
0000080 0000081 0000082 0000083  
0000084 0000085 0000086 0000087  
0000088 0000089 0000090 0000091  
0000092 0000093 0000094 0000095  
0000096 0000097 0000098 0000099  
0000100 0000101 0000102 0000103  
0000104 0000105 0000106 0000107  
0000108 0000109 0000110 0000111  
0000112 0000113 0000114 0000115  
0000116 0000117 0000118 0000119  
0000120 0000121 0000122 0000123  
0000124 0000125 0000126 0000127  
0000128 0000129 0000130 0000131  
0000132 0000133 0000134 0000135  
0000136 0000137 0000138 0000139  
0000140 0000141 0000142 0000143  
0000144 0000145 0000146 0000147  
0000148 0000149 0000150 0000151  
0000152 0000153 0000154 000





Hacienda, Carlos Francisco Cáceres, y el presidente del FMI, Felipe Errázuriz, durante la Asamblea del FMI en Washington.

## Liberalización de banca externa

Planteadas por América Latina en asamblea Monetario y Banco Mundial

WASHINGTON, Septiembre 28 (UPI).— América Latina reclamó hoy la liberalización de la banca comercial y de los países industriales para el sistema de más de 320.000 millones de dólares, afirmando que la crisis financiera es de todos y debe distribuirse en todos.

El ministro de Hacienda de México, Jesús Silva Herzog, dijo en la asamblea Monetario y del Banco Mundial en representación de América Latina que "no se trata de un problema sólo de los países latinoamericanos. Es un problema global".

Los países latinoamericanos "pueden aceptar el ajuste del tiempo, pero la privación por tiempo indefinido es difícil de aceptar", dijo.

El ministro agregó que "la América Latina está actuando con responsabilidad al corregir los desequilibrios de sus atribuladas economías y cooperar internacionalmente" para solucionar la crisis.

Se planteó que la variación de sólo un punto de interés en los préstamos de 1.000 millones de dólares para la América Latina e instó a reducir las diferencias y comisiones.

Se reclamó el mantenimiento del flujo de créditos nuevos a la América Latina y la tendencia de los bancos a prestar menos, advirtiendo que las sanciones deberán contraer sus economías con los consecuencias sociales para sus poblaciones cada vez más numerosas.

Las naciones latinoamericanas "tienen necesidad de exportar e importar los bienes y servicios indispensables", por lo que es esencial que los países industriales reduzcan sus barreras comerciales y la sobrevaluación de algunas de sus divisas, como el dólar estadounidense.

## 36,2% cayeron importaciones

Importaciones aumentaron 4% en volumen físico en el primer semestre de este año, según informó el INEC

Las importaciones de 36,2 por ciento registraron las importaciones en el primer semestre de este año, en relación a igual lapso de 1982, totalizando un monto de US\$ 2.218,9 millones, en tanto que las exportaciones llegaron a US\$ 2.218,9 millones, lo que representa un aumento de 4 por ciento en el volumen exportado, en valor, consecuencia de la caída de los precios de exportación, que fue de 5 por ciento promedio.

Según informó la Dirección de Operaciones del INEC, el comercio global con el exterior, registró una disminución en relación a 1982 debido a la significativa baja de las importaciones.

El comercio chileno con los países de ALADI mostró una disminución en los últimos seis años, en comparación con la Unión Europea, que representa sólo 19,6 por ciento del total.

El INEC informó que hizo que muchas mercancías que estaban negociadas con derechos arancelarios superiores al general de 10 por ciento, pasaron a ser libres de impuestos.

En 1981 y 1982 se produjo un descenso en la importación de azúcar, algodón, maíz y plátanos, que se debe a la arancelaria hasta mayo del año en curso.

## Más plazo para pagar deudas hipotecarias

Ampliación la dispuso el Banco Central

El Banco Central amplió ayer el plazo para repactar las deudas hipotecarias.

Mediante un acuerdo del Comité Ejecutivo de la entidad, se prolongó hasta el 1° de noviembre de este año, el plazo que anteriormente vencía el 1° de octubre próximo.

Igualmente se alargó el plazo para que las instituciones financieras puedan recibir las solicitudes de repactación y entregar al Banco Central la nómina de las operaciones cursadas.

Ambas fechas se prorrogaron por un mes, es decir, serán el 31 de octubre de 1983 y 31 de enero de 1984, respectivamente.

En la misma sesión en que fue adoptado el acuerdo anterior, se modificó el compendio de normas financieras con el objeto de facilitar a los usuarios de Zona Franca el acceso al mercado de divisas en operaciones de importación.

## Aumenta protección a la leche, trigo y aros

Modificaciones arancelarias. Subsecretario del Interior al Consejo Monetario. Oficializado crédito BID a ENDESA

El Ministerio de Hacienda, mediante diversas modificaciones arancelarias, introdujo grados de protección para la producción de leche, trigo y partes automotrices.

En el caso de la leche elevó el derecho específico para los distintos productos y derivados. El correspondiente a la leche de 26% de materia grasa, considerada la más importante en este comercio, quedó fijado en 1.300.

Para el trigo se estableció un derecho específico de 0,195. Y para los aros de vehículos automotrices se puso un derecho ad valorem de 20% y una sobretasa arancelaria de 15 por ciento.

### CONSEJO MONETARIO

En otro orden de cosas, dicho Ministerio designó al actual Subsecretario del Interior, Luis Simón Figueroa del Río como representante del Presidente de la República ante el Consejo Monetario.

Reemplaza a Hernán Büchi actual Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN.

### CREDITO ENDESA

También fue publicado en el Diario Oficial de ayer-al igual que las dos decisiones anteriormente señaladas— el decreto de dicho Ministerio por el cual se autoriza a la Empresa Nacional de Electricidad para contratar el crédito por 280 millones de dólares con el Banco Interamericano de Desarrollo.

Como ya se informó profusamente, el BID otorgará dicho préstamo a ENDESA para continuar las obras de la central hidroeléctrica de Colbún-Machicura.

El empréstito es a 15 años plazo con 4,5 años de gracia con el interés que fija anualmente dicho Banco.



Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, asistió ayer a una reunión de la Asociación de Funcionarios Diplomáticos, oportunidad en que dictó una charla sobre la situación económica nacional. En la fotografía el dirigente empresarial dialoga con funcionarios de las embajadas ante la Moneda.

## Reunión internacional de telecomunicaciones

Con la participación de medio centenar de delegados de once países se inició ayer en la Universidad de Santiago el "Cuarto Simposio Internacional de Capacitación en Telecomunicaciones", cuyo objetivo es intercambiar experiencias en esta disciplina.

Al acto de inauguración asistió el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general Enrique Escobar, quien dio la bienvenida a los asistentes provenientes de Argentina, Brasil, Canadá, Costa Rica, El Salvador, Estados Unidos, España, Guatemala, Honduras y Perú.

En una breve intervención, el general Escobar señaló que "esta actividad es la más relevante del programa chileno para el Año Mundial de las Telecomunicaciones", añadiendo que esta disciplina es de una enorme importancia para el desarrollo de los países.

Dijo que "es necesario destacar el papel que han jugado las universidades en el fomento de

las telecomunicaciones, especialmente la Universidad de Santiago, Universidad de Chile y Universidad Católica".

El Ministro enfatizó su certeza que "de las discusiones y análisis de los diversos temas que se debatirán surgirán las recomendaciones que tiendan a una mejor capacitación profesional".

Por otra parte, el Subsecretario de Telecomunicaciones teniente coronel Italo Seccatore, expuso algunos conceptos fundamentales que orientarán el trabajo de los especialistas en el área de la capacitación y recursos humanos.

Por último, el representante de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, ingeniero Hans Pieterse manifestó que el desarrollo de las telecomunicaciones es fundamental para el progreso de los países. El encuentro internacional se prolongará hasta el próximo 7 de octubre.



## PINTURAS

**Raffo y Cia. Ltda.**• PARA LA CONSTRUCCION  
Esmaltes, óleos, látex• PARA LA INDUSTRIA  
Productos epóxicos,  
antióxidos, poliuretanos• PARA AUTOMOVILES  
Lacas piroxilina  
"PIRO"Lacas acrílicas  
"PIROCRYL"Lacas acrílicas  
"LUCITE" DUPONTAV. BRASIL 27 - SANTIAGO, TELEFONOS  
82172 - 86019 - VENTAS MESON: 88209

## OFERTA

**GABRIEL****AMORTIGUADORES**

Para todo vehículo

Sencillos Instalados \$ 965 c/u.

Reforzados Instalados \$ 1.220 c/u.

Regulables Instalados \$ 1.425 c/u.

REPUESTOS AUTOMOTRICES  
MUSALEM S.A.Cienfuegos N° 11  
Fonos:  
713824-722256¡OFERTA!  
**RENAULT**

18TL - GTS

Pastillas de Freno  
Importadas  
Mano Ob. e IVA Incluidos

\$ 1.530

HERIBERTO BLANCO

CUMMING 46

TEL.: 91650

**ROSLEO**

UNISEX

OFERTAS MARTES  
Y MIERCOLES

Visos-Rayos-Tinturas	\$ 500 c/u
Lavado Corte Peinado	\$ 350
Bases y Permanentes	\$ 500
Brushing	\$ 180
Depilación	\$ 180
Masaje Capilar	\$ 250

HORARIO CONTINUADO

**BOMBAS**  
DE AGUA Y  
**CRUCETAS**  
PARA VEHICULOS  
JAPONESES  
**MUNCIO MISLEN**  
ALAMEDA 2023  
TELS. 85616 716166
Las "caseras"  
del antiguo comercio□ Barricas de yerba mate, de ají en pasta, de miel.  
de sorpresas y la "llapa" para los niños.

El vecindario de la avenida Brasil recuerda que el primer comercio que conocieron en el sector fue el de los abarrotes. Tiempos en que era famoso el café de higo, envasado en tubos de papel. Los detergentes de esa época eran la "radiolina y la perlina", amén que muchas dueñas de casa preferían "la limpiolina" y el "azul".

No existía la televisión, la publicidad llegaba a través de los diarios y la radio, solamente. Años de las tiendas de abasto y de los almacenes. Comerciantes que se esmeraban en atender a sus "caseras". El sector comercial era complementado con una que otra verdulería y carnicería.

Los niños encontraban en esos almacenes las famosas rifas de sorpresas. Por unos cuantos centavos compraban un número. Este siempre estaba premiado, fuera ya con un monito, con unas pastillas, con un chocolate. Había siempre en el centro

del cartón un juguete valioso, una muñeca o una locomotora siempre tras ese premio. Estaba, quedaba siempre parte. La trampa estaba en que el almacén guardaba el número para el siguiente juego.

Todo almacén que se respetaba siempre una barrica de yerba mate, una muña o una locomotora, aún cuando podía ser argentina. En esos años en toda la zona se servía mate. Era infaltable, una barrica del ají en pasta. Las pastillas eran con "tejos de cometa". Los niños gustaban de comprar en los almacenes, pues siempre para ellos había una "llapa". Era el sistema del comercio para promoverse, mantener a un infantil que servía para los mercados.

**CASINO  
MAGALLANES**José Toribio  
Medina N° 32  
Fono 727518

MENU ECONOMICO \$ 95  
(Entrada - p/Fondo - Postre)  
MENU EJECUTIVO A  
ELECCION \$ 160  
(Entrada - p/Fondo - Postre)  
PARRILLADA PARA 2 PERSONAS \$ 470  
1 PERNIL PARA DOS PERSONAS  
CON AGREGADO \$ 320  
1 BOTELLA DE PISCO CON  
4 BEBIDAS \$ 300



importadora repuestos brasil Ltda.

**EL MAYOR SURTIDO DE ENCENDIDO  
Y ACCESORIOS EN CHILE****UN SALUDO CORDIAL A  
TODOS NUESTROS CLIENTES****AV. BRASIL N° 12-FONO 723485**  
VENTAS POR MAYOR EN TODO EL PAIS**LA TINTURA PARA EL  
CABELLO DE COLOR FIEL  
E INALTERABLE****PREGUNTELE A SU PELUQUERO!!****DIAPO**  
COLORJEAN CLAUDE  
Bucarest 046 - Depto. BPARA TI  
Los Leones 769  
BLANQUITA  
Providencia 2400JHOANNY  
Irrarázaval 1415POPSY  
Estoril 136  
Local 1**RESTUCCI**

Ofrece a su distinguida  
clientela, repuestos americanos,  
europeos, para todo tipo de vehículos,  
y además la rectificación de su motor  
en nuestro antiguo taller ahora ubicado en  
Lord Cochrane 1339, Santiago.

presentando este aviso obtendrá un dcto. adicional

LORD COCHRANE 1339 - ALAMEDA 2156

561763

FONOS

62230



## La gran actividad de hoy en la avenida Brasil

Comerciantes de diferentes líneas de actividades se han concentrado con sus capitales en una de las más antiguas y conocidas arterias de Santiago, como lo es la avenida Brasil. Timidamente hace algunas décadas, la actividad se ha incrementado hasta hoy alcanzando caracteres de gran movimiento.

Comercio de repuestos y accesorios automovilísticos, restaurantes, peluquerías, locales de pinturas, amen de boites y otros, se concentran entre las cuadras que van de la Alameda hasta el barrio Mapocho. Centenares de locales en los cuales las acciones son febriles para atender a la clientela.

Lo mismo empieza a ocurrir en las calles adyacentes. Es el caso de Cum-

ming, en la Alameda cerca de Brasil, obviamente; Cienfuegos, Erasmo Escala, Vergara, José Toribio Medina; por el frente, Lord Cochrane. Es la expansión comercial del sector.

Dejó de ser la avenida Brasil y sus arterias aledañas el barrio pasivo de otras décadas. Comerciantes en distintos rubros le han cambiado la cara. Esto origina otras consecuencias, como la instalación de más sucursales bancarias, entidades de prestación de otros servicios, la incorporación de negocios complementarios, el agregado del buen restaurante y del lugar de diversión.

El lugar está en la actualidad compuesta, además de los residentes, por miles de comerciantes que promueven sus actividades y de un público que llega de todas partes tras la adquisición de lo que necesita. Todo evoluciona y cambia.



2



3

Una vista de una de las cuadras más comerciales de avenida Brasil.



### INCAR

IMPORTADORES  
Amortiguadores  
GABRIEL  
Encendido Valley FORGE  
Silvine WAGNER  
Vehículos Americanos  
Europeos y Japoneses  
VENTAS DETALLE  
(Y POR MAYOR)  
BRASIL 34 F. 68396  
STGO.

### A la industria:

- O'Rings importados todas las medidas.
- Packings, Polipaks, Wipers, Bujías Bosch.
- Horómetros V.D.O.

Los mejores precios en plaza.

**Edecom Ltda.**

BRASIL 77 - FONO 81233 STGO.

### ¡APOYENOS!

74 años sirviendo en Chile  
a los más necesitados.  
Coronas de Caridad  
Bonos de Cooperación al fono 90877

### FIAT



### TRADICION EN FIAT

Brasil 25-A Fono: 67843-64721  
Río de Julio 802 (Esq. San Francisco).  
Fono: 382822



IMPORTACION DIRECTA  
DE REPUESTOS PARA  
TREN DELANTERO

AUTOS AMERICANOS  
Y JAPONESES

REPUBLICA 65  
AV. LIBERTADOR  
BDO. O'HIGGINS 1910  
FONOS 710155 - 62553

### RESORTES



LAUTARO  
ITURRIAGA

PARA TODA CLASE  
DE VEHICULOS  
AGRICOLAS EN GENERAL  
BRASIL 91  
FONO 87410

### CASA DEL CARBURADOR

PARA EL CARBURADOR  
LO TENEMOS TODO

¡¡CONSULTENOS!!

VENTAS  
SERVICIO TECNICO

AVDA. BRASIL 32

FONOS: 710679  
724554

### LA CASA DE LAS BOMBAS

AGUA BENCINA  
ELEVADORAS PETROLEO

REPARACIONES  
Y RECAMBIOS CON  
MATERIALES  
IMPORTADOS  
DESPACHO  
CONTRARREEMBOLSO

AVENIDA BRASIL 95  
TELEFONO 724372 SANTIAGO

### MASCARAS

DATSUN 160 J - 180 Y.

TOYOTA  
COROLLA  
1977 - 80

\$ 4.800 c/u

Exija además  
un 10% Dcto.

AUTOLANDIA  
ALAMEDA 2150 STGO.

### REPUESTOS Y ACCESORIOS

### CNR

Afinamientos  
JAPONESES-PEL  
CHEVETTE  
SAEHAN  
ERASMO ESCALA 2048  
(Casi esq. Brasil)  
Santiago



REFUERZAN  
ATENCIÓN  
DE SALUD

Los servicios de salud metropolitanos reforzarán la dotación de personal "en aquellos consultorios donde presumiblemente se produzca mayor demanda de atención, como consecuencia de las tomas de terrenos en el sector suroriente de Santiago". El secretario regional ministerial de Salud, doctor Max Montero, en la fotografía, presidió ayer una reunión técnica con todos los directores de servicios de Salud de la capital, en la cual se analizó el problema.

Huachipato emitirá bonos  
por US\$ 25 millones

La Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. colocará en el mercado en los próximos días una emisión de bonos por un total de 1.250.000 Unidades de Fomento, lo que equivale a 25 millones de dólares. Según se informó, la emisión tiene como finalidad financiar la sustitución de los actuales pasivos de la compañía, pactados en moneda extranjera y a corto plazo.

Huachipato, al 30 de junio, contaba con un patrimonio de US\$ 386 millones, en tanto que sus activos a la misma fecha llegaban a US\$ 643 millones. La compañía es propiedad de CAP en un 100 por ciento y esta última empresa a su vez de CORFO en un 99 por ciento.

La emisión programada es la más importante y trascendental realizada por una empresa del área pública en los últimos años. El agente colocador y organizador de la emisión es Citicorp & Santiago S.A., entidad del sector financiero con

gran experiencia en este tipo de operaciones.

Un porcentaje importante de la emisión será suscrita por las principales Administradoras de Fondos de Pensiones del país y por compañías de seguros.

La tasa de interés anual generada por estos bonos es de 8,25 por ciento, base 365 días, sobre el capital reajustado por el valor de cada Unidad de Fomento. Se estima que esta tasa será muy atractiva para los futuros inversionistas, considerando las actuales condiciones del mercado de capitales.

La amortización del capital se efectuará a través de diez cuotas semestrales iguales y sucesivas a partir del 1º de febrero de 1989, para cada una de las tres series en que se divide la emisión.

La iniciativa ha sido calificada como muy positiva en círculos financieros, dada la importancia de la empresa.

Profesionales apoyan  
la mediación papal

El dirigente Guillermo Ríos entregó ayer al Nuncio Apostólico de la Santa Sede, monseñor Angelo Sodano, el texto de una declaración conjunta de las federaciones de colegios profesionales universitarios de Chile y Argentina, en la cual expresan su irrestricto apoyo a la mediación pontificia como única forma de lograr una solución pacífica al diferendo austral.

Al mismo tiempo, Ríos hizo entrega al Nuncio de una carta, en la cual se expresa que por la trascendencia de dicho documento y las decisiones adoptadas en él, le ruegan se sirva ponerlo en conocimiento del Papa Juan Pablo II.

En la declaración —que consta de cuatro puntos— se pone de manifiesto la importancia de la gestión de Su Santidad y se exige a los Gobiernos de Chile y Argentina que no limiten los esfuerzos que permitan el más pronto éxito de la mediación. Asimismo, se destaca la necesidad de una integración real y permanente entre ambos países.

Por su parte, el Nuncio Apostólico dijo haber recibido "con enorme satisfacción" la iniciativa, señalando que ella contribuirá a acelerar el día de la feliz conclusión del diferendo "que a todos nos preocupa".

Consejo del comercio  
entregó plan económico

En reunión con el Ministro del Interior

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, se comprometió a estudiar un programa de reactivación entregado ayer por la directiva de la Confederación de Productores Agrícolas, y al cual han adherido y hecho suyo también los transportistas.

La información la entregó el dirigente Domingo Durán al término de un almuerzo que sostuvieron con el jefe del Gabinete un total de 12 dirigentes pertenecientes al Consejo de comerciantes, transporte terrestre, pequeños y medianos industriales y agricultores.

Señaló Durán que habían conversado con el ministro Jarpa sobre la apertura económica, agregando que sin ella "el país se va a ir a la ruina".

Respecto de qué es lo que busca concretamente esta entidad, señaló "que los jóvenes de Chicago comprendan que no es posible que sigan ad-

ministrando la quiebra que ellos mismos provocaron dentro del país".

Agregó que cada uno de los dirigentes presentes en el almuerzo le había mostrado al ministro Jarpa "las llagas que tiene cada uno de los gremios que representamos. Creo —dijo— que para el ministro, esto ha sido bastante ilustrativo".

Indicó, asimismo, que se retiraban de esta reunión bastante satisfechos de saber que en el Gobierno hay un hombre que nos ha escuchado y entendido plenamente. Creo, dijo, que en Chile existe el consenso de que el problema económico es mucho más grave que el político, de allí que los agricultores hayamos dicho que en esta carreta advertimos que hay un tremendo buque político que la está tirando con éxito. Pero mientras no le pongamos un muy buen buque económico que le coopere, la carreta ha de seguir empantanada.

Caso CRAV de Viña del Mar

Encargado reo  
Jorge Ross Ossa

Ministro en visita lo acusó del supuesto delito de fraude en perjuicio del Banco del Estado de Chile

El Ministro en Visita en el Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar, Arturo Zavala Rojas, quien sustancia una querrela criminal en contra de los ejecutivos de la Compañía de Azúcar de Viña del Mar (CRAV), declaró ayer principal accionista y presidente de la fallida empresa, Jorge Ross Ossa.

En fuentes judiciales se informó que la encargataría de reo contra una querrela criminal presentada por el Banco del Estado de Chile en el supuesto delito de fraude, luego que desapareció una cuantiosa partida otorgada en garantía prendaria a la entidad bancaria por un préstamo de \$1.000 millones.

El Pleno de la Corte Suprema, el 15 de enero de 1982, había designado al ministro en visita extraordinaria para que conociera y fallara el N° 25.011 contra "Jorge Ross y otros", acogiendo una presentación en el Banco del Estado.

El entonces fiscal de la institución bancaria, Hugo Gálvez, declaró que la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar (CRAV) había obtenido crédito del Banco del Estado y otorgado en garantía la cantidad de 500 toneladas de azúcar —equivalentes a más de 25 millones de dólares en la época—. Luego de la quiebra, inspectores del banco sólo hallaron en las instalaciones una cantidad cercana a las 17 mil toneladas, por lo que, en el hecho, presume una situación de fraude.

No se informó si Ross Ossa haya apelado de la resolución del ministro en visita ni se expidió orden de detención en su contra.

Por etiquetas de sucedáneos del café

Querrela criminal  
contra CHIPRODA

El juez del 23º Juzgado del Crimen de Santiago, Carlos Leonelli Latrell, ordenó el decomiso de 300 mil etiquetas elaboradas por la Compañía Graneros de la firma CHIPRODAL para su producto "Mokanor", sucedáneo del café soluble. La resolución del magistrado obedece a una querrela interpuesta por la firma CORTORA S.A. (ex Tres Montes) que produce, de características similares, "KAF".

El libelo judicial fue presentado por el supuesto delito de "imitación de una marca semejante a la registrada" sancionado en el artículo 32, inciso 2 del D.L. sobre propiedad industrial. Según los querellantes, CHIPRODA tiene registrada a su nombre la marca y etiqueta "KAF", que fue imitada por la firma CORTORA S.A. en agosto pasado por CHIPRODAL. Agregan, que dicho distintivo "produce confusión al público consumidor".

La querrela es patrocinada por los abogados Arturo Alessandri y Agustín Figueroa, Mario Silva y Sergio Coddou.

Caso del general Urzúa

En libre plática  
mujer mirista

El fiscal militar en tiempo de guerra, Francisco Bagghetti Díaz, levantó el régimen de incomunicación a Rosa Juana Fariñas Ogaz, una de las siete personas recluidas por el homicidio del general Carol Urzúa y sus dos escoltas. Otra mujer, Silvia Aedo, continúa en libre plática en el Centro de Orientación Femenina (COF).

Otras dos mujeres, Susana Capriles Rojas y Marta Soto González, continúan incomunicadas en la Sección Femenina del Centro de Detención Preventiva de San Miguel. En la ex Cárcel Pública siguen incomunicados otros hombres: Jorge Palma Donoso, Carlos Araneda y Hugo Moya.

CONDENA A OTRAS MUJERES

La Corte Marcial condenó a tres mujeres, a dos años de prisión, por su participación en el asesinato del general Urzúa, no permitiéndoles las condenas a igual plazo de control por parte del Poder Judicial.

La defensa de Paz Lumbreras, Ayala y María Victoria Ocaña, alegó que las mujeres abandonaron el Centro de Orientación Femenina (COF), donde han estado privadas de libertad desde junio del año pasado.

## Rematan el Casino Las Vegas

La magistrada del Décimo Juzgado Civil resolvió que el 21 de octubre, a las 16 horas, sea rematado el recinto ocupado por el Teatro Las Vegas debido a una deuda de 187 millones de pesos que mantienen los señores José Filimón Aravena Rojas y Carlos Alberto Aravena Toro, con el Fisco.

La fecha de la licitación fue fijada a pedido de la Tesorería General de la República que es la entidad encargada de las cobranzas fiscales. La deuda se refiere a tributos originados en el Global Complementario y a impuestos a la renta.

Será la tercera vez que el Teatro Casino Las Vegas sale a remate por un nimum de 44 millones de pesos, suma establecida por el avalúo fiscal del inmueble. Anteriormente, la licitación no se realizó por no haber interesado a nadie.





Anunció Ministro Siebert

## Nuevas obras viales en la VIII Región

□ Inaugurado puente de 143,6 metros sobre el río Laja

La terminación de un puente de 700 metros de longitud y la próxima construcción de otras cuatro importantes obras viales para la Región del Bío Bío anunció el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, al inaugurar el nuevo puente "Laja", de 143,6 metros de longitud.

El Secretario de Estado viajó a Los Angeles donde inauguró el puente e inspeccionó el avance de otras obras en la zona. Lo hizo en compañía del director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea; del jefe del Departamento de Puentes, ingeniero Gonzalo Carrasco; del jefe de Gabinete, mayor Patricio Díaz Arana y del jefe del "Programa BID", ingeniero Claudio Dañín. El puente "Laja" se halla en el camino Tucapel-Canteras. Reemplaza a un puente antiguo, en mal estado y cuya capacidad de carga era insuficiente.

Las obras que para la Región del Bío Bío —VIII Región— anunció el Ministro Siebert son la repavimentación del camino Quirihue-Colemu, de 33 kilómetros de longitud, el que incluye el término del puente "Itata", en Colemu, de aproximadamente 700 metros de extensión; la repavimentación de 25 kilómetros de la carretera Panamericana (Ruta 5), entre el puente Itata y el puente Perales; repavimentación de 16 kilómetros de esa misma ruta, entre el sector de Santa Elisa y Larqui, y la repavimentación de 8 kilómetros de la ruta Concepción-Bulnes, entre Agua de la Gloria y Concepción. Todas estas obras se encuentran ya en proceso de licitación.

### NUEVAS OBRAS

Además —dijo el Ministro Siebert— han sido adjudicadas las siguientes obras de la Ruta 160, Concepción-Arauco: repavimentación de 4 kilómetros entre Campanque y Ramadillas, y repavimentación de 10,5 kilómetros entre Colcura y Liraquete. Asimismo —dijo— se hallan en ejecución los trabajos de repavimentación de 22 kilómetros de la "Ruta 5", entre puente Bío Bío y cuesta "Esperanza", y de 46 kilómetros de la "Ruta 0,50", entre Concepción y Cabrero. Igualmente, ya están adjudicados los siguientes circuitos viales, con un costo estimado de 100 millones de pesos: circuito Chillán-Pemuco, que contempla la construcción de 5 puentes y la rehabilitación de otros 8, y el circuito Tucapel-Canteras, que considera la construcción de cinco puentes.

El Ministro puntualizó que "con todas estas iniciativas en marcha, la VIII Región dispondrá en 1985, de 205 kilómetros del camino Longitudinal totalmente repavimentados y de importantes rutas incorporadas a las exigencias de desarrollo que plantean los sectores productivos y de servicio".

Luego de inaugurar el puente "Laja", el Ministro Siebert y comitiva visitaron la bocatoma y las defensas fluviales que la Secretaría de Estado a su cargo ejecuta en el río Laja, en Tucapel. Posteriormente, inspeccionó la "copa de agua" que se construye en la ciudad de Los Angeles.

Para mañana, el Ministro Siebert ha programado la inauguración de otro gran puente, el "Malihue", en el kilómetro 24 del camino Los Lagos-Panguipulli, provincia de Valdivia, X Región. Con este propósito, el Secretario de Estado se traslada esta tarde, vía aérea, a esta última ciudad. El puente "Malihue" tiene 77 metros de longitud y reemplaza a un viejo puente colgante. Permitirá ahorrar decenas de kilómetros a camiones cargados.

Antes de regresar a Santiago, el Ministro Siebert y comitiva recorrerán, en helicóptero, el nuevo trazado de la carretera Panamericana, en el sector de Valdivia, desde Los Lagos a Mafil.

## Comienza ciclo de cultura peruana

Con el tema "Conozca usted las culturas peruanas" se inicia hoy un ciclo de charlas, exposiciones y exhibiciones de documentales acerca de las tradiciones incaicas y limeñas en el Club Peruano, ubicado en Miraflores 443.

Estas actividades están insertas en los denominados "Jueves Culturales", cuyo objetivo es dar a conocer todo el bagaje de tradiciones del país hermano.

Este ciclo ha sido programado por el concesionario del Club, Enrique Bórquez, y contará con la participación de estudiantes secundarios y universitarios, expertos en la materia, investigadores y representantes de la Embajada.

## Declara la Cámara de la Industria Farmacéutica

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

La edición y bajo el título "Nuestro deber por la salud" por alza de medicación, el diario inserta una crónica sobre la industria farmacéutica.

nismos especializados, rigurosamente veraz y no discutida en ningún caso, nuestra Cámara ha demostrado, y lo ha dicho así a las autoridades, que el precio de venta al público de los medicamentos no es en absoluto atribuible a propósito de lucro, sino al hecho cierto de la creciente reducción de la capacidad adquisitiva de la población chilena, que principalmente afecta a los productos esenciales".

A continuación entregamos a los periodistas una sucinta información estadística estableciendo que "la variación de precio promedio de laboratorios a farmacias fue de 27,6%, correspondiente al período segundo trimestre 83 - segundo trimestre 82, mientras que el IPC para igual período fue de 32,3%".

Es importante señalar que la variación del dólar, incluidos los derechos de aduanas para el período mencionado fue de 117,3%".

Sólo en un párrafo de nuestra declaración, que ninguna relación tenía con la esencia de la misma, se dice lo siguiente, sin otro comentario adicional: "Es necesario recordar que el precio de venta al público lo fijan los distribuidores (farmacias)".

Estimamos que no existe persona adulta, conocedora de los procedimientos comerciales básicos o primarios que no sepa que en un país en que existe libertad de precios, como ocurre en Chile, los distribuidores establecen sus márgenes de comercialización, considerando al efecto los precios de proveedor.

La crónica publicada por el diario "provoca un innecesario enfrentamiento entre laboratorios y farmacias".

El hecho resulta curiosamente extemporáneo, por cuanto en fecha muy reciente, en una carta oficial de nuestra Cámara a la más alta autoridad sanitaria del país, aludíamos a un informe de una prestigiosa empresa internacional, según el cual en el plazo de tres meses las farmacias habían mantenido sus precios de venta al público por debajo de los niveles del IPC.

Junto con lamentar la errada interpretación dada a un documento formal de nuestra Cámara, lamentamos las apresuradas respuestas que algunos químicos farmacéuticos dieron a la breve y rápida encuesta de ese diario, impresionados quizás por lo que creyeron se trataba de una acción de nuestra Cámara contraria a los distribuidores.

Para terminar, repetimos que la enorme competencia que existe en la industria farmacéutica, sumada a factores que no desdibujan el sentido social de esta industria, la obligan a la mayor mesura en su conducta comercial y a una invariable posición de respeto en cuanto a los intereses de quienes distribuyen o comercializan sus productos.

## Primera Dama inicia gira a Rancagua

□ Sostendrá reuniones con el voluntariado y con las socias de Centros de Madres

Con una reunión ampliada con voluntarias de CEMA Chile de las VI, VII y VIII Regiones, inicia hoy sus actividades en Rancagua la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

La esposa del Jefe de Estado cumplirá una visita de seis días a esa zona, recorriendo Rengo, San Vicente de Tagua Tagua, Larmahue y San Fernando.

El programa de actividades comienza a las 10.00 horas de hoy con la inauguración del seminario inter regional de CEMA Chile, que se llevará a cabo en el Club de Campo Cova.

Esta sesión de trabajo se extenderá hasta mañana al mediodía, ya que la señora Hiriart efectuará un completo balance de las labores efectuadas, además de recibir informes detallados antecedentes de ese trabajo de parte de cada una de las vicepresidentes provinciales de esa institución benéfica.

Por la tarde la Primera Dama se reunirá con las socias de los centros de madres de Rancagua, en el Cine Rex de esa ciudad, sosteniendo un diálogo directo y abierto con las afiliadas al organismo. En la ocasión, se solucionarán problemas y se responderán todas las preguntas que formulen las participantes.

El sábado la esposa del Presidente de la República visitará el Hogar de Menores "Lucía Hiriart de Pinochet" y las instalaciones de CEMA Chile de Rengo. Allí será declarada Hija Ilustre por el alcalde de la comuna.

Más tarde se dirigirá a San Vicente de Tagua Tagua, donde también será designada hija ilustre e inaugurará las instalaciones de CEMA Chile local.

Por la tarde se dirigirá a Larmahue, donde visitará el taller laboral y el jardín infantil de la comuna.

El domingo participará en actividades conjuntas con el Primer Mandatario, quien llega el sábado a la VI Región.

La señora Hiriart pondrá fin a sus actividades en esa zona el próximo lunes, ocasión en que visitará la ciudad de San Fernando, donde inaugurará la exposición de trabajos de las socias de los centros de madres de la provincia.



## Desmienten interferencia en búsqueda de aeronave

MOSCU, 28 (AP).— Los militares han rechazado los cargos de que buques soviéticos interfirieron en la búsqueda que hacen navíos de Estados Unidos de los restos del avión de pasajeros sudcoreano derribado.

Al mismo tiempo afirmaron que los buques norteamericanos habían estado "maniobrando peligrosamente" cerca de los barcos soviéticos.

La embajada de Estados Unidos en Moscú protestó la semana pasada ante las autoridades soviéticas en relación con la búsqueda, afirmando que los navíos so-

viéticos habían interferido en la búsqueda de los buques de los restos del avión derribado por los rusos el primero de septiembre.

El diario Krasnaya Zvezda, de las Fuerzas Armadas, dijo ayer que los cargos eran falsos y que estaban destinados a causar un escándalo publicitario "y simultáneamente arrojar una sombra sobre la armada soviética".

El periódico agregó que la búsqueda ha continuado "a pesar del hecho que los restos del avión yacen en la plataforma continental de la Unión Soviética...".

## Filipinas está normal señala Ferdinand Marcos

MANILA, 28 (AP).— El Presidente Ferdinand E. Marcos, blanco de protestas en masa que buscan su renuncia, dijo hoy que su gobierno está funcionando normalmente a pesar de los extremistas que tratan de crear "una atmósfera revolucionaria".

"Lo repito, este gobierno continúa operando normalmente. No tengan temor de que hayamos entrado en modo alguno en pánico o nos hayamos paralizado por este terrorismo", dijo Marcos en un discurso televisado nacionalmente.

La calma de Marcos en su discurso contrastó fuertemente con sus recientes ataques contra sus críticos en la Iglesia Católica y el sector empresarial y la oposición de grupos políticos.

Antes del discurso, la estación de televisión gubernamental dijo que no se ha registrado "cambio" en los planes del Presidente Ronald Reagan de visitar Filipinas en noviembre.

Reagan dio a entender el lunes en una entrevista con el diario New York Post que podría no estar en condiciones de ir a Manila durante su gira.

## Sextillizos en Hamburgo

HAMBURGO, 28 (DPA).— Los médicos habían predicho cuatrillizos, pero se equivocaron: una enfermera de 28 años que se había sometido a tratamiento hormonal para poder tener hijos dio a luz hoy, en Hamburgo, sextillizos.

Las dos niñas y los cuatro varoncitos, de los cuales uno pesa apenas 760 gramos, nacieron el domingo último mediante operación cesárea y se encuentran bien, según informó hoy la clínica de la Universidad de Hamburgo.

La madre y tres de los sextillizos se hallan en la sala de tratamientos intensivos de la clínica, mientras los tres restantes

fueron trasladados a una clínica especial, se dijo.

La enfermera y su esposo, un empleado de comercio, se habían sometido a tratamiento hormonal, caso en que aumentan las posibilidades de parto múltiple, dijeron los médicos, a quienes los sextillizos dieron la sorpresa del año, pues se habían preparado sólo para el nacimiento de cuatrillizos.

Es esta la tercera vez que sextillizos vienen al mundo en la historia de la República Federal de Alemania, después de los que nacieron en Munich, ninguno de los cuales sobrevivió, y los que llegaron al mundo en Hildesheim en 1981, muriendo tres a poco de nacer.

## AMORTIZACION DE LETRAS DE CREDITO POR SORTEO

El resultado del sorteo celebrado el 21.09.83, ha sido el siguiente:  
Letras emitidas por Banco de Talca, cuyos créditos adquirió Centrobanco.

SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS
E-1	220	500	01-82	T	048	500	10-80	N	1149	500	10-81	G	017	20	01-30
E-1	024	20	01-80	T	049	500	10-80	N	1150	500	10-81	G	019	20	01-80
E-1	031	100	01-80	N	533	50	10-81	N	1151	500	10-81	D	010	50	10-78
E-1	032	20	01-80	N	1010	200	10-81	N	1152	500	10-81	D	011	500	10-78
E-1	350	10	01-82	N	1146	500	10-81	G	010	200	01-80	D	013	10	10-78
T	351	10	01-82	N	1147	500	10-81	G	015	100	01-80	U	003	100	10-80
T	016	100	10-80	N	1148	500	10-81	G	016	20	01-80	U	013	500	10-80
T	035	50	10-80					G	016	20	01-80	U	014	500	10-80

### LETRAS EMITIDAS POR CENTROBANCO

Serie M-12 Emisión 10/82 : 200 UF de l. Núm. 135 a l. 143  
200 UF de l. Núm. 113 a l. 125  
200 UF de l. Núm. 126 a l. 134  
50 UF Núm. 47 y 48  
100 UF de l. Núm. 19 a l. 21  
10 UF Núm. 43 y 44

Lo que de acuerdo a las disposiciones legales vigentes se comunica a los tenedores, quienes podrán hacerlas efectivas a partir del próximo día 03.10.83., en todas las oficinas de nuestra red.



**CENTROBANCO**  
SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A. MADRID, ESPAÑA  
UNA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL  
AL SERVICIO DE CHILE



Joyce Gemayel (izquierda) esposa del Presidente de Líbano, visita el hospital central de Beirut para conversar con miembros del Ejército, heridos en combate con milicias drusas. (Radiofoto UPI)

## Ejército libanés frena ataque druso

BEIRUT, 28 (AP).— Tropas del Ejército rechazaron hoy un ataque de milicianos opositores al gobierno en las afueras de esta capital, mientras un Comité de Seguridad se reunía en el edificio abandonado de un banco para decidir la forma de controlar el mantenimiento del vacilante cese del fuego en la guerra civil libanesa.

La reunión se inició poco antes del mediodía en un edificio situado a mitad de camino entre la posición cristiana en Kfarchima y la población de Shweifat, en poder de los drusos, a unos 9 kilómetros al sudeste de aquí.

El acuerdo sobre el sitio del encuentro culminó tras horas de discusiones de procedimiento, período en el que se produjeron varias violaciones al cese del fuego, las que amenazaron con socavar la tregua que se logró hace tres días para detener la guerra civil libanesa, iniciada hace tres semanas.

El Comité de Seguridad de cuatro miembros, no pudo reunirse ayer debido a desacuerdos de procedimiento, incluye a representantes del Ejército y de las milicias cristianas, drusas y musulmanas shiitas.

### APROBACION RUSA

MOSCU, 28 (ANSA).— La Unión Soviética dio su aprobación oficial a la tregua en curso en Líbano, pero dijo que se trata "sólo del primer paso" en la dirección justa. Insistió además en el "inmediato e incondicionado retiro" del país de

## Pánico en Milán por nube tóxica

MILAN, 28 (DPA).— Numerosas viviendas han debido ser evacuadas al norte de Milán a causa de una nube tóxica escapada de un camión, volcado anoche con una carga de 23 toneladas de una sustancia altamente corrosiva en una autopista, amenazando convertirse en catástrofe.

El conductor del camión, de 35 años, yacía esta mañana en un hospital con gravísimas quemaduras y síntomas de intoxicación, saliendo el copiloto sólo ligeramente herido.

El vehículo, volcado anoche por razones que aún se desconocen en la autopista hacia Turín y el Lago Como, llevaba una carga de 23 toneladas de una sustancia sulfúrica que en contacto con el aire se convirtió en una nube de ácido sulfúrico que se desplazó lentamente en dirección hacia centros habitados.

las tropas israelíes y de los contingentes estadounidenses, británicos, franceses e italianos de la llamada "Fuerza Multinacional".

### CONFIANZA PAPA

CIUDAD DEL VATICANO (DPA).— El Papa Juan Pablo II expresó hoy la esperanza de que tras el alto el fuego en Líbano quede ahora libre el camino para la reconciliación nacional en este país del Cercano Oriente.

### Nicaragua

## Se hundió barco con cien personas

MANAGUA, 28 (AP).— Una lancha de carga, con más de 100 pasajeros a bordo, se hundió esta madrugada en el mar de Nicaragua, a 45 kilómetros al suroeste de esta capital, y los primeros informes indican que hay varios ahogados y por lo menos cuatro personas quemadas.

Chester Colson, vicepresidente de la Cruz Roja de Granada, dijo que el hundimiento ocurrió a las 02.00 hora local de la isla de Altamira, ubicada en el golfo, que es el más grande del país.

Otra embarcación, identificada como "El Esfuerzo", que pasó junto al lugar del hundimiento, logró rescatar a varias personas y uno de los marineros nos informó que hay varios ahogados", dijo Colson.

Colson dijo que aún se desconocen las causas del hundimiento de la embarcación.

"Por el momento no tenemos más informes, porque a las siete de la mañana (hora local) salieron las primeras balsas de rescate", dijo Colson.

La embarcación aún no ha sido localizada, pero se trataría de una de las que realizan viajes a través del lago de Nicaragua y hacen escala en las islas dentro de él.

Otras fuentes civiles dijeron que portaba por lo menos 300 personas y 70 de ellas perecieron ahogadas. Sin embargo, esta versión no fue confirmada por la Cruz Roja.

El lago de Nicaragua, uno de los grandes de América Latina, tiene 840 kilómetros cuadrados de extensión y es uno de los pocos del mundo de agua dulce que hay tiburones.



# Yoko Ono y B. Hope entre los millonarios de EE.UU.

NEW YORK, 28 (AP).— Quince norte-americanos más ricos dice "Forbes" que "no somos tan listos como pensamos" en la revista financiera.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

En el duodécimo lugar de la lista está David Rockefeller, de 68 años, residente en la ciudad de Nueva York, nieto del magnate de la Standard Oil, John Davison Rockefeller, y actual patriarca del clan familiar, cuya fortuna es calculada en 1.200 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.

hijos, y es aficionado a la composición musical, pianista y patrocinador de las artes.

En segundo lugar, con 2.150 millones de dólares, aparece Sam M. Walton, de 65 años, que vive en Bentonville, Arkansas, y usa generalmente una camioneta como medio de transporte. Su familia posee el 41 por ciento de las acciones de la cadena de tiendas Wal-Mart.

En el duodécimo lugar de la lista está David Rockefeller, de 68 años, residente en la ciudad de Nueva York, nieto del magnate de la Standard Oil, John Davison Rockefeller, y actual patriarca del clan familiar, cuya fortuna es calculada en 1.200 millones de dólares.

Entre los 400 norteamericanos más acaudalados incluidos en la lista figuran el comediante Bob Hope, cuyos bienes netos "a pesar de sus negativas" superan los 200 millones de dólares, según dice "Forbes", y Yoko Ono, viuda del "Beatle" John Lennon, quien le dejó como mínimo 150 millones de dólares.



## Posible reducción de tropas en Europa

VIENA, 28 (Latín-Reuter).— Las conversaciones Este-Oeste sobre reducción de tropas en Europa se reanudan mañana tras un receso estival de 19 semanas con indicios desde los Estados Unidos de que finalmente podría haber algún progreso a la vista.

Las conversaciones entre 12 países de la OTAN y siete del Pacto de Varsovia sobre reducción de la mayor concentración mundial de fuerzas armadas enfrentadas se han convertido en tópico casi permanente del calendario Este-Oeste sobre control de armamentos.

La sesión plenaria de mañana será la 347 reunión desde que las conversaciones se iniciaron en octubre de 1973. Es el único foro en el que la Otan y el Pacto de Varsovia se reúnen formalmente a la misma mesa.

Aunque las conversaciones han estado largamente estancadas por una disputa sobre los poderes de los ejércitos y los métodos para controlar un acuerdo, el gobierno de Ronald Reagan ha indicado que a su juicio es posible esperar progresos.

El vicepresidente George Bush dijo la semana pasada en Viena que cuando su gobierno pasó revista al asunto quedó con la sensación de que algo bueno iba a resultar de las conversaciones.

Las conversaciones se estancaron a propósito de la decisiva cuestión del tamaño exacto de las fuerzas convencionales de cada parte en Europa Central.

Ambas partes admiten que son demasiado grandes, pero mientras el Pacto de Varsovia dice que existe un equilibrio aproximado de fuerzas, la OTAN estima que el Este tiene en la zona unos 960.000 soldados, frente a 800.000 del Oeste. El Pacto de Varsovia afirma que sus fuerzas totalizan 805.000 hombres.

La OTAN, que también dice que las fuerzas soviéticas terrestres declaradas omiten unos 50.000 hombres, ha sostenido reiteradamente que la resolución de este punto debe ser condición previa para cualquier acuerdo.

Una propuesta occidental presentada el año pasado contemplaba una reducción en cuatro etapas, a lo largo de siete años, que limitaría las fuerzas de tierra y aire de cada parte a 900.000 hombres.



### Banco de Crédito e Inversiones

#### SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS BANCO DE CREDITO E INVERSIONES AL 14 09 1983.

En cumplimiento al Artículo N° 93 de la Ley General de Bancos y en presencia del Notario Público señor Patricio Zaldívar Mackenna se realizó el sorteo de Letras Hipotecarias del Banco de Crédito e Inversiones:

Series: B-9, K-8, N-10, y K-10 viviendas

SERIE	: B-9	
MONTO	: 32.670. — UF.	
F. EMISION	: 01/10/81	
LETRA	N° 1	DE 20. — UF.
LETRA	N° 3	DE 50. — UF.
LETRAS	N° 3, 4 y 5	DE 200. — UF.
LETRAS	N° 3 al 34	DE 1.000. — UF.
SERIE	: K-8	
MONTO	: 880. — UF.	
F. EMISION	: 01/01/81	
LETRA	N° 56	DE 500. — UF.
LETRA	N° 15	DE 200. — UF.
LETRAS	N° 5 y 8	DE 50. — UF.
LETRAS	N° 5, 8, 11 y 17	DE 20. — UF.
SERIE	: K-8	
MONTO	: 1.020. — UF.	
F. EMISION	: 01/04/81	
LETRAS	N° 443 y 571	DE 500. — UF.
LETRA	N° 128	DE 20. — UF.
SERIE	: N-10	
MONTO	: 500. — UF.	
F. EMISION	: 01/10/82	
LETRAS	N° 19 y 20	DE 200. — UF.
LETRAS	N° 11 y 12	DE 50. — UF.
SERIE	: K-10 Viviendas	
MONTO	: 650. — UF.	
F. EMISION	: 01/01/83	
LETRAS	N° 64, 66, 70, 81 y 83	DE 50. — UF.
LETRAS	N° 112 y 124	DE 200. — UF.

Los poseedores de las Letras de Crédito antes señaladas podrán hacer efectivo el cobro a partir del día 3 de octubre de 1983, en las oficinas del Banco, ubicadas en Huérfanos N° 1134, Santiago.

## Inician juicio contra financista italiano

ROMA (UPI).— El juicio contra el financiero Michele Sindona y 26 otros acusados de fraude en co-  
laboración en 1974 de un impor-  
tante, se inició hoy con una  
Corte de procesar en forma  
ordinaria.

que cumple una condena de  
carcel estatal de Nueva York  
ordenado en su Banco Franklin  
que quebró, no pudo asis-  
tirse a una demora el proce-  
dimiento que iniciaron las  
autoridades.

originalmente a co-  
operación, pero fue aplazado  
a fin de dar tiempo a  
los italianos para pedir la  
"Sindona" "en préstamo" por  
necesidad para completar su  
embudo.

## Muertos tras choque tren-bus

BOGOTA, 28 (AP).— Veinticinco  
muertos hoy cuando un tren de  
las guías y otras personas en un  
autobús.

## Ministro de Argentina

BUENOS AIRES, 28 (UPI).— El gene-  
ral Carlos Cambor, ha sido  
emplazado de Julio Martí-  
nez, esta mañana el Presi-  
dente. Hasta ahora,  
seguía como Superin-  
tendente de Frontera.

cruce a nivel no protegido, informó la  
agencia Tanjug.

El tren chocó con el autobús en medio  
de una densa niebla cerca de la población  
de Gaspic y lo arrastró por la vía hasta  
convertirlo en amasijo de metal y cristales.

Veintiún cadáveres fueron rescatados de  
entre los restos del autobús y cuatro pasa-  
jeros murieron en un hospital de Gaspic,  
dijo Tanjug. Otros fueron tratados de he-  
ridas graves y leves, pero no se sabe con  
certeza si hubo víctimas entre los pasajeros  
del tren.

Se informó que se han registrado en Yu-  
goslavia muchos choques como el ocurrido  
hoy en cruces a nivel no protegidos, espe-  
cialmente cuando el estado del tiempo no  
ha sido bueno.



## BANCO BHC

BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

EN LIQUIDACION

### SORTEO DE LETRAS DE CREDITO

CARTERA CEDIDA AL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 92 de la Ley General de Bancos que dispone la realización de sorteos en los casos de pago anticipado de deudas, fueron sorteadas el día 15 de septiembre de 1983, en presencia del Notario Público de Stgo. señor Patricio Zaldivar Mackenna, las siguientes Letras de Crédito emitidas por el Banco BHC en liquidación.

Serie	8.60.5	Serie	10.180.180
Emisión	01.12.79	Emisión	01.02.80
Monto UF	1.500	Monto UF	2.790
De 100 UF	6-36-71-8-39-110-12-45-210-16-57-228-18-62-230-156	De 20 UF	689-716-690-717-692-721-694-723-695-724-556-580-600-624-648-669-557-581-605-626-652-671-559-586-606-627-654-672-563-587-608-628-657-674-565-589-610-630-658-677-566-590-614-635-661-680-568-592-618-641-662-681-569-593-619-643-663-683-573-598-620-645-667-684-574-599-623-646-668-687-699-726-703-736-704-739-708-742-712-744-205-268-311-493-520-207-270-312-500-533-216-272-321-503-538-221-278-480-504-545-237-285-481-505-546-242-287-482-507-547-244-294-484-513-548-250-295-485-514-550-195-260-297-488-517-552-200-263-309-491-519-553-1878-1891-1901
50 UF	27-45	50 UF	10.180.180
1000 UF	36-71	Emisión	01.04.80
Serie	8.96.96	Monto UF	2.310
Emisión	01.02.81	De 20 UF	1-5-25-2974-3056-3556-511-547
Monto UF	3.730	Serie	10.180.180
De 10 UF	60-75-82	Emisión	01.06.81
50 UF	8-11-20-26	Monto UF	3.180
100 UF	44-78-87-101-156	De 10 UF	3099-3100-3101
Serie	8.96.96	50 UF	3182
Emisión	01.04.81	100 UF	3529
Monto UF	740	500 UF	501-504-502-505-503-506
De 10 UF	102-107-124-140	Serie	10.180.180
50 UF	29-45	Emisión	01.10.81
100 UF	104-109-136-140-143-159	Monto UF	3.310
Serie	8.144.144	De 10 UF	3108
Emisión	01.04.81	50 UF	3186-3187
Monto UF	140	100 UF	2812-3541
De 10 UF	126-129-168-197-364-393-453-474-483	500 UF	251-345
50 UF	109	1000 UF	21-160
Serie	8.144.144	Serie	12.96.96
Emisión	01.11.81	Emisión	01.11.81
Monto UF	2.190	Monto UF	1.930
De 10 UF	579-585-595-600	De 10 UF	506-515-550-574-993-999-1001-1005-1008-1010-1018-1020-1027-1029-1063-1086-1095-1102-1108-1135-1156-1197
50 UF	134	Serie	12.96.96
100 UF	649	Emisión	01.11.81
1000 UF	414-442	Monto UF	1.930
Serie	8.180.180	De 10 UF	9-52-193-1537-7-11-41-90-191-260-307-323-339-371-425-519-529-545-614-1742-1743-1744-434
Emisión	01.01.81	100 UF	30-35
Monto UF	170	500 UF	413-473-517-623
De 10 UF	29-50-52-92-103-173-672	Serie	10.96.96
100 UF	585	Emisión	01.04.80
Serie	8.180.180	Monto UF	500
Emisión	01.05.81	De 50 UF	351-369-375-393-401-410-434-476-497-537-612-617-623-653-676-724-735-956-1223-1240-1245-1253-1260-1261-1315-1345-1351-1372-1409-1410
Monto UF	80	100 UF	434
De 10 UF	273-274-276-322-346-419-420-488	Serie	10.96.96
Serie	10.60.60	Emisión	01.04.80
Emisión	01.08.80	Monto UF	600
Monto UF	570	De 20 UF	351-369-375-393-401-410-434-476-497-537-612-617-623-653-676-724-735-956-1223-1240-1245-1253-1260-1261-1315-1345-1351-1372-1409-1410
De 10 UF	45-71	Serie	12.96.96
50 UF	31	Emisión	01.11.81
100 UF	340-349-427-436-443-504-562-636-677	Monto UF	1.930
Serie	10.60.60	De 10 UF	9-52-193-1537-7-11-41-90-191-260-307-323-339-371-425-519-529-545-614-1742-1743-1744-434
Emisión	01.09.80	100 UF	30-35
Monto UF	500	500 UF	413-473-517-623
De 50 UF	30-35	Serie	10.96.96
100 UF	413-473-517-623	Emisión	01.04.80
Serie	10.96.96	Monto UF	600
Emisión	01.01.80	De 20 UF	351-369-375-393-401-410-434-476-497-537-612-617-623-653-676-724-735-956-1223-1240-1245-1253-1260-1261-1315-1345-1351-1372-1409-1410
Monto UF	2.340	Serie	12.96.96
De 10 UF	9-52-193-1537-7-11-41-90-191-260-307-323-339-371-425-519-529-545-614-1742-1743-1744-434	Emisión	01.11.81
100 UF	30-35	Monto UF	1.930
500 UF	434	De 10 UF	9-52-193-1537-7-11-41-90-191-260-307-323-339-371-425-519-529-545-614-1742-1743-1744-434
Serie	10.96.96	100 UF	30-35
Emisión	01.04.80	500 UF	413-473-517-623
Monto UF	600	Serie	12.96.96
De 20 UF	351-369-375-393-401-410-434-476-497-537-612-617-623-653-676-724-735-956-1223-1240-1245-1253-1260-1261-1315-1345-1351-1372-1409-1410	Emisión	01.11.81
		Monto UF	1.930
		De 10 UF	9-52-193-1537-7-11-41-90-191-260-307-323-339-371-425-519-529-545-614-1742-1743-1744-434
		100 UF	30-35
		500 UF	413-473-517-623

Los poseedores de las letras de crédito podrán hacer efectivos los cobros a partir del día 3 de octubre de 1983, en las oficinas del Banco.

AGUSTINAS 1025 - 3er. PISO-SANTIAGO

## Matanzas secretas en Irán

LONDRES, 28 (DPA). — La Organización "Amnesty International" posee nuevas pruebas de que presos políticos han sido ejecutados secretamente en cárceles iraníes.

En un informe publicado hoy en Londres se dice que el número de ejecuciones en Irán desde la revolución de 1979 — a base de nuevas informaciones — es más elevado que

las aproximadamente 5.000 que tan de parte oficial.

Pruebas de esas matanzas salieron a relucir tras profundas conversaciones con ex reclusos celados en distintas prisiones que confirmaron asimismo las tesis de Amnesty de que la mayoría de los presos habían sido torturados que los procesos estuvieron mal manejados.

"Amnesty" publicó al mismo tiempo el texto de una carta dirigida al volucionario Ayatollah Khomeini enviada ya en agosto, en la que la organización se ofrecía a exponer pruebas en el mismo Teherán.

Según declaraciones de un ex recluso en una sola noche — en 1981 — fueron ejecutados en los tres de la cárcel Evin de Teherán presos políticos — posteriormente se anunciaron de modo oficial las ejecuciones. Otro preso informó seis meses de encarcelamiento en el cuartel general de la guardia revolucionaria en Rasht, cerca del mar Caspio, que allí en ese período fueron ejecutadas unas 100 personas. En los informes oficiales se habla de tres.

Entre las víctimas figuraban tres de edad y mujeres embarazadas cuyos grupos cuya ejecución estaba nantemente prohibida según el derecho internacional. En Irán fusilada una niña de once años, Fasa, cerca de Shiraz, en la misma edad junto con su hermano de 18.

## Joven de 20 kilos de peso

LONDRES, Setiembre 28 (DPA). — Una mujer de 20 kilos de peso, demasiado obesa para poder caminar, fue sometida a una operación especial en un hospital para reducir a rebajar parte de sus 265 kilos. La joven, cuya identidad había sido velada, en cierto momento había perdido dos camas, pero después de varias semanas de tratamiento logró perder una cierta cantidad de peso y pudo caminar. dijo un vocero de la Mansfield, cerca de la ciudad de Birmingham.

Antes de ingresar al hospital la muchacha no había podido salir de casa durante dos años y su tiempo tendido sobre un colchón tamaño acorde con su volumen.

## M. Thatcher llega a US

WASHINGTON, 28 (DPA). — La Primera Ministra Margaret Thatcher llegó hoy a esta capital para comenzar una serie de conversaciones con el Presidente Ronald Reagan sobre Libano, las relaciones Este-Oeste, América Central y la recuperación económica.

Un funcionario de la Casa Blanca dijo que Reagan y Thatcher se previó dialogar mañana sobre temas al reunirse en la sede del ejecutivo estadounidense.

Thatcher llegó por vía aérea a Washington luego de realizar una visita a Canadá y el viernes se dirigirá a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El funcionario, que adelantó que las conversaciones con el presidente de los Estados Unidos se centrarán en temas de actualidad, dijo que Thatcher y Reagan están de acuerdo en la mayoría de los temas, pero que existen diferencias de opinión en algunos temas en aquellos tópicos en los que existe unanimidad de criterios.

## Canciller Schweitzer fue invitado a China

Intenso programa de actividades realiza el Ministro en Nueva York

El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, aceptó una invitación para visitar la República Popular China en el primer semestre de 1984. El ofrecimiento le fue hecho por el canciller de ese país, Wu Xuequian, durante una entrevista que ambos sostuvieron en Nueva York.

Hasta el momento, el secretario de Estado chileno se ha reunido con sus colegas de China, Gran Bretaña, Brasil, Singapur, Egipto, Austria y con el representante permanente de Israel ante la Organización de las Naciones Unidas.

Schweitzer se encuentra participando en el trigésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General de la ONU, donde intervendrá el próximo lunes.

Durante su reunión con el canciller británico, Geoffrey Howe, se trató en forma franca y abierta el contenido de la relación bilateral y, muy especialmente, todos aquellos aspectos del momento político que vive Chile.

Ante el interés demostrado por el personero, Schweitzer le explicó detalladamente la futura tramitación de las leyes políticas, el grado de normalidad en que se desenvuelve la vida chilena y los intentos que se llevan a cabo para interrumpir un diálogo que el pueblo chileno quiere y que el Gobierno está decidido a mantener.

La entrevista — que también permitió tratar otros temas de carácter global — fue reflejo fiel del buen nivel de las relaciones con el Reino Unido.

Asimismo, se entrevistó con el canciller chino, Wu Xuequian, quien extendió una invitación al ministro chileno para que realice una visita oficial a la República Popular China.

También se analizaron aspectos relativos a la cooperación científica y técnica, comercio, materias antárticas y otras.

Con el canciller de Singapur, S. Dhanabalan, se tocaron aspectos de comercio y de la creciente vinculación entre ambos países. Se conversó, asimismo, sobre temas relacionados con la Cuenca del Pacífico.

El reforzamiento de la amistad entre Chile y Brasil se analizó durante la entrevista con el ministro Ramiro Saraiva Guerreiro, como también el reciente ingreso de ese país como parte consultiva del Tratado Antártico.

Con el embajador Blum, de Israel, se tocaron aspectos concernientes al buen estado de las relaciones bilaterales y materias que se ventilan en Naciones Unidas, en particular, sobre el Medio Oriente.



La Primera Ministra, Margaret Thatcher, rodeada de agentes de seguridad, ingresa al hotel donde se aloja en la ciudad de Toronto, mientras miles de manifestantes protestan por su visita a Canadá. (Radiofoto AP).

En 1984

## Reagan irá al Oriente

PEKIN, 28 (DPA). — En el cierre de tres jornadas de conversaciones con la conducción china, el Ministro de Defensa de Estados Unidos, Caspar Weinberger, se entrevistó hoy en Pekín para intercambio de opiniones con el líder chino Deng Xiaoping.

Weinberger habló durante una hora larga con Deng y al término de esa entrevista anunció en conferencia de prensa que el Presidente de EE.UU., Ronald Reagan, quiere visitar la República Popular China en abril del año próximo.

Ya en enero de ese año el Primer Ministro chino, Zhao Ziyang, realizará una visita oficial a los Estados Unidos.

Weinberger calificó sus conversaciones con el "hombre fuerte" de Pekín Deng Xiaoping y otros altos funcionarios de la conducción china de "muy amistosas" y "útiles".

Según el Ministro de Defensa norteamericano, las conversaciones reforzaron la confianza mutua y promovieron la cooperación entre los dos países. Opinó que en importantes cuestiones mundiales, él y sus interlocutores chinos expusieron puntos de vista que no han estado muy alejados entre sí.



## Exportación a prohibir todas las armas atómicas

...S UNIDAS, 28 (LATIN-REUTER).—  
Ministro de la India, Indira Gandhi, al  
abrir el 100 naciones no alineadas, exhortó  
a la prohibición de las armas nucleares y a un  
orden económico.

...ente india, presidente del movimiento de  
...deplora la producción de armas  
nucleares y "despersonalizó" la discu-  
sión del espacio exterior para guerras futu-  
ras.

...armas que poseen armas nucleares le de-  
berían renunciar al uso o amenaza de uti-  
lizarlas en cualquier situación que se presente", dijo  
la ministra general de las Naciones Unidas.

...primer paso, deberían prohibir la produc-  
ción de todos los armamentos nucleares.  
...que el actual orden económico mun-  
dial, basado en el dominio y la desigualdad. Ayudar  
al desarrollo no constituye una tarea y bene-  
ficio de las naciones ricas.

...Que mejor inversión puede hacer el  
mundo para convertir a los despo-  
sitos hoy en los consumidores del mañana?

...a una gran audiencia que incluyó al  
francés, Francois Mitterrand, la Primer  
ministra dijo que las instituciones interna-  
cionales no eran representativas y no reflejan  
la economía internacional.

## Negociaciones no-soviéticas

...S (DPA).— China y la Unión Soviética  
...el próximo 6 de octubre, la terce-  
ra de las conversaciones iniciadas hace un año  
para la normalización de sus relaciones, informó hoy un  
da a los medios en la capital China.

...trabajadores serán nuevamente los Vicemi-  
nistros Qian Qichen, por parte de China,  
y Gorbachov por parte de la URSS, se anunció.  
...de septiembre llegó a Pekín otro Vice-  
ministro del Exterior, Michail Kapitsa, a con-  
ferir con el gobierno chino, según se dijo, sobre  
los temas de las relaciones bilaterales y la situación política mun-  
dial.

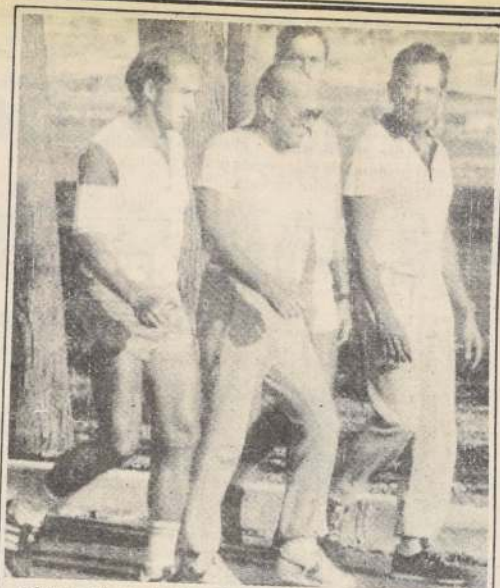
...condiciona la normalización de las rela-  
ciones a que la URSS suspenda su apoyo a la  
guerra en Camboya, retire sus soldados  
y reduzca sus tropas junto a la frontera

## El gobierno argentino suspende la negociación externa

...S (AP).— Reinaba hoy confu-  
sión en los círculos oficiales y privados con respecto al al-  
tercado de la negociación de la deuda ex-  
terna, cuando el Presidente Reynal-  
da anunció anoche acatar.

...el General Federico Pinto Kramer, de la  
Comandancia en Jefe del Sur, de la  
zona de un fallo ordenando al gobierno "no  
negociar de las deudas contraídas  
por las empresas del Estado. El juez dis-  
pone a la espera de que otro magistrado fi-  
nalmente para determinar el monto ver-  
dadero en una suma próxima a los  
\$100 millones.

...Pinto Kramer, y el anuncio oficial del  
gobierno de que el gobierno ha-  
ría cesar, provocó sorpresa, según  
se informó en Washington esas deudas. El gru-  
po de la delegación argentina a la  
Cumbre del Fondo Monetario Internacional



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, sale a realizar su caminata diaria de cuatro kilómetros por las calles de Brasilia, rodeado de sus guardaespaldas (Radiofoto UPI).

Perú

## Elaboran pliego conjunto de peticiones

LIMA, 28 (AP).— Dirigentes de  
tres centrales sindicales opuestas al  
gobierno y que rechazaron el paro na-  
cional organizado ayer por una cuarta  
organización de tendencia comunista,  
se reunieron con empresarios privados  
para plantear al gobierno, por prime-

ra vez, un pliego conjunto de recla-  
mos.

Las organizaciones son la Confede-  
ración de Trabajadores del Perú  
(CTP), de tendencia aprista; la Con-  
federación Nacional de Trabajadores  
(CNT), socialcristiana, y la Central

de Trabajadores de la Revolución Pe-  
ruana, creada por los militares en la  
década pasada.

Las tres han conformado un frente  
sindical, democrático y se opusieron  
al paro nacional cumplido ayer par-  
cialmente en todo el país.

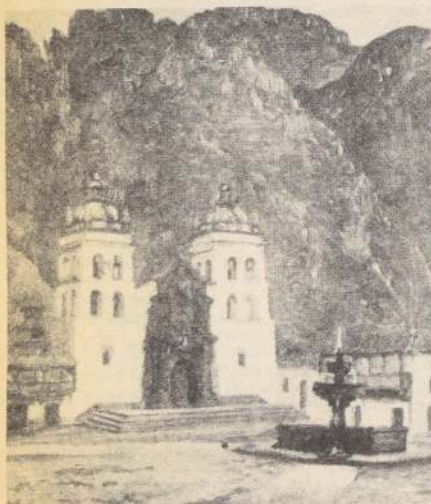
## DIRECCION DEL TRABAJO

Durante estos diez años de Gobierno, la Dirección del Trabajo ha estado presente en la solución de los conflictos laborales a través de sus 51 inspecciones extendidas a lo largo del país:

LOCALIDAD	DIRECCION	LOCALIDAD	DIRECCION	LOCALIDAD	DIRECCION
I REGION IQUIQUE ARICA	Serrano 579 Patricio Lynch Juan Noé	VI REGION RANCAGUA	Plaza Los Héroes N° 389, Edif. EMPART	TEMUCO X REGION	Matta 82, 2° piso
II REGION ANTOFAGASTA	Washington N° 2767, 3° piso	SAN FERNANDO	Cardenal Caro esq. Carampangue, 3° piso	VALDIVIA OSORNO	Yungay S/N° Mackenna N° 930, 2° piso, Edif. EM- PART
CALAMA	Gral. Velásquez S/N° 2do, piso, Edif. S.S.S.	VII REGION CURICO	Villota N° 193 S.S.S.	PUERTO MONTT CHILOE-ANCUD CASTRO	Urmeneta N° 509 Errázuriz N° 317 Serrano N° 406 Letelier S/N° Edif. Principal
III REGION COPIAPO	Atacama N° 443, Subterráneo	TALCA	Av. 2 Sur N° 1186, 2° piso	LA UNION	
CHANAVAL	Pasaje Punta Negra N° 67, Población CORVI	CAUQUENES CONSTITUCION	Victoria N° 415 Montt esq. Freire, Edif. Serv. Púb.	XI REGION COYHAIQUE	Balmaceda N° 41
VALLÉNAR	Prat N° 1438, Edif. Gobernación	LINARES	Av. Independencia N° 667	XII REGION PUNTA ARENAS	Pedro Montt N° 853, 2° piso
IV REGION LA SERENA	Manuel Antonio Matta N° 461 Edif. Correos S/N°	VIII REGION CHILLAN	Bulnes N° 422, Pati- Interior, Edif. Serv. Púb.	PTO. NATALES	Rojas S/N°, Edif. Serv. Púb.
OVALLE	Edif. Gobernación S/N°	CONCEPCION	Castellón N° 435, 2° piso Edif. EMPART	REGION METROPOLITANA	Pirámide N° 1044
ILLAPEL	Edif. Gobernación S/N°	TALCAHUANO	Thompson N° 20 2° piso Edif. Serv. Se- guro Social	SAN MIGUEL	Borgoño N° 1380
V REGION SAN FELIPE	Merced N° 219, 6° piso	TOME	Ignacio Serrano S/N°	STGO. NORPO- NIENTE	José Dgo. Cañas N° 1121
LOS ANDES VALPARAISO	Esmeralda N° 387 Blanco N° 738-B, 3° p- so, Edif. EMPART.	LOS ANGELES LEBU	Manuel Montt N° 799	NUNOA	5 de Abril N° 48 Sargento Menadier 85
VIÑA DEL MAR	Von Schroeders N° 493	ARAUCO	Mendoza N° 276	TALAGANTE	Balmaceda N° 1150
QUILLOTA	O'Higgins S/N°, Edif. Gob. Prov.	IX REGION	Andrés Bello S/N° Edif. Serv. Púb.	MELIPILLA	Serrano S/N°
SAN ANTONIO	Barros Luco N° 1373, 1° piso, Edif. S.S.S.	ANGOL VICTORIA	Esmeralda S/N°	INSPECCION PROVINCIAL DEL TRABAJO DE STGO.	Agustinas N° 1253, 8° Piso.



# Destacadas obras plásticas en dos meritorias exposiciones



"Plaza de Huancavelica", del pintor José Sabogal.



De Pancho Fierro, "Vendedora de pescado en burro".

## La visión peruana de ayer y hoy

La llamada Pintura Republicana del Perú puede agruparse cronológicamente en dos momentos. Si bien toda la clasificación resulta un tanto injusta y los criterios son a veces discutibles, existe, sin lugar a dudas, en la producción plástica nacional una etapa que culmina en 1910 y otra que se inicia entonces y sigue evolucionando hasta el momento actual.

La razón principal de esta división la encontramos en su propia evolución como na-

ción. Nacido a la vida independiente en 1821, el Perú buscó una organización política que respondiera a sus expectativas y a sus necesidades. El establecimiento de nuevos patrones políticos no generó, de inmediato, cambios radicales en lo que al aspecto cultural se refiere. El país salía de 300 años del coloniaje que lo habían dejado económicamente maltrecho, desorganizado en el campo social y con valores nacionales incipientes.

### INICIACION

Mulato libre, JOSE GIL DE CASTRO nació en Lima alrededor de 1783. A los 12 años viaja a la entonces Capitanía General de Chile residiendo allí muchos años. En la ciudad de Santiago contrae matrimonio con una española. Finalmente murió en Lima en 1814.

Gil de Castro es un autodidacto, su escasa formación artística debió realizarse en Chile, pero es su innato talento el que se impone en toda su obra. Gracias a su constante trabajo y a su amistad con personajes importantes de la vida social chilena, logra penetrar en los círculos más selectos donde es cotizado y solicitado como retratista. Por su trayectoria artística, Gil de Castro representa al pintor de los próceres de la Independencia.

### COSTUMBRISMO

Siendo mulato, PANCHITO FIERRO nace libre en Lima el año 1809. Son muy escasos los datos que se tienen sobre su vida personal y artística.

Autodidacto, poseedor de una habilidad natural para el dibujo, con trazo simple y seguro, esboza a carboncillo los personajes de la vida cotidiana para luego aplicar color y acuarela.

Agudo y curioso observador del comportamiento humano, supo captar de manera instintiva y alegre los gestos y actitudes de la gente de su época. En sus 70 años de vida nos ha dejado una copiosa producción de acuarelas costumbristas llenas del colorido y el sabor de la Lima de antaño.

### ACADEMISMO

IGNACIO MERINO nace en Piura en 1817, a pocos años de producirse la Independencia. Es enviado aún niño a estudiar a Europa, asistiendo a una escuela en París. Al concluir su aprendizaje escolar, Merino ingresa a la Academia bajo la tutela de Monvoisin y posteriormente Delaroche.

Retorna al Perú a los 21 años, practica la enseñanza en la academia de pintura que fundara el

□ La muestra Republicana del Perú está auspiciada por el Instituto Cultural de Las Condes

□ Los cuadros colombianos proceden del Museo de Arte Moderno La Tertulia de Cali

Jorge Tapia V.

virrey Abascal, convirtiéndose en director de la misma. Luego de una permanencia de 12 años en el Perú, Merino vuelve a Europa reingresando al taller de Delaroche. Es entonces cuando recibe Medalla de Honor en el Salón de Exposición de Bellas Artes de París.

En cuanto a temática y técnica, Merino es un verdadero académico. Trabajador infatigable y su estilo recibe influencias de realistas y románticos europeos.

JOSE SABOGAL, creador del movimiento Indigenista, nace en Cajabamba (provincia de Cajamarca) en 1888. Llega a Lima en busca de mejores oportunidades para desarrollar su sensibilidad artística. Viaja posteriormente a Europa, siendo España el lugar donde residió por más tiempo. Es influenciado especialmente por Zubiaurre en cuanto a la temática, que exalta lo lugareño, y de Anglada Camarasa recoge el colorido fuerte contrastante, dando a sus obras un tratamiento de textura pastosa.

### INDEPENDIENTES

En Cajamarca nace MARIO URTEAGA en el año 1875. Pintor del costumbrismo cajamarquino y miembro de una familia de escasos recursos económicos. Urteaga combina su labor de maestro de escuela con la de pintor de manera intuitiva y autodidacta. Disfruta plasmando en sus telas las escenas cotidianas de la campiña cajamarquina. Toda su obra se inspira en la vida y en los problemas del indio.

La obra pictórica de JORGE VINATEA REINOSO es el resultado de un innato talento y de las enseñanzas adquiridas en la Escuela de Bellas Artes.

Miembro de una familia arequipeña de escasos recursos económicos, Vinatea Reinoso nace en el año 1900. Viaja a la capital peruana y logra ingresar a la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Dos fueron las personalidades que forjaron los principios estéticos impartidos en la Escuela: Hernández, el maestro, y el escultor español Piqueras Cofeli. Al igual que muchos otros pintores nacionales sin recursos, trabaja como caricaturista en revistas importantes como Mundial y Variedades, al mismo tiempo que ejerce como profesor de escuela.

ENRIQUE MASIAS, al igual que Vinatea Reinoso, pertenece a una familia arequipeña de escasos recursos y tendrá una muerte temprana.

De temperamento inquieto y bohemio, Enrique Masias viaja por diversos países de América Latina realizando sus obras con un estilo natural y espontáneo. Amante de los paisajes y callejas, fue éste el género que más representó en sus pinturas, dándole un toque personal alegre y luminoso.

### PINTURA ACTUAL

Austriaco de nacimiento, ADOLFO WINTERNITZ realiza su formación artística en Viena y posteriormente viaja a Roma trabajando como restaurador en el Vaticano. Es allí donde se perfecciona como vitalista.

En 1939, a la edad de 33 años, llega a Lima estableciéndose aquí y nacionalizándose peruano. Cuando la Pontificia Universidad Católica del Perú inaugura la Escuela de Artes Plásticas nombra a Winternitz como director de la misma, cargo que desempeña hasta el presente.

Como pintor su obra está cargada de una expresión profunda de carácter espiritual y religioso dentro de la abstracción. Es también reconocido vitalista con numerosas producciones en el Perú y en el extranjero.



En Santa Fe, Argentina

## Hoy parte el S.A. de Atletismo

- Alejandra Ramos corre hoy los 800 metros.
- Siete países y 250 atletas animarán esta última exigencia internacional antes de las Olimpiadas de Los Angeles

SANTA FE, Argentina, 28 (AP).— Más de 250 atletas, varios de ellos cargados de honores en recientes torneos internacionales, participarán desde mañana jueves y hasta el domingo, en el Campeonato Sudamericano de Atletismo, trigésimo segunda edición para hombres y vigésimosegunda para mujeres.

Se considera que es la última prueba de exigencia para los atletas de la región, antes de los Juegos Olímpicos de Los Angeles de 1984.

El campeonato, bautizado "Simón Bolívar" en homenaje al bicentenario del nacimiento del prócer venezolano, se desarrollará en la pista de alto rendimiento de esta ciudad, a unos 500 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Los organizadores dijeron que confiaban en que varios "medallistas" sudamericanos en Barcelona lleguen a tiempo para el campeonato.

La Argentina es la mayor delegación, con 82 atletas, Brasil inscribió 58, Chile 44, Uruguay 32, Paraguay 19, Perú 12, Venezuela 10 y parecía dudosa la participación de Colombia y Ecuador. Bolivia no participará.

### CONTROL ANTIDOPING

El presidente de la Federación de Atletismo de Santa Fe, Juan Rivera, dijo que por primera vez en un sudamericano de atletismo se aplicará el control antidrogas.

Los organizadores del torneo están preocupados por el problema de los estimulantes que ensombreció los Paramericanos de Caracas, y que resultó en la sanción de por lo menos una docena de atletas, con pérdidas de medallas hasta un registro mundial en el levantamiento de pesas.

Se dijo que el control para evitar el uso de drogas estará a cargo de un equipo de médicos dirigidos por el brasileño Gualdemar Areno, enviado especialmente por la Asociación Internacional de Atletismo aficionado.

### PROGRAMA DE HOY

El siguiente programa se cumplirá hoy. Entre paréntesis, los atletas chilenos que actuarán en las distintas pruebas:

- 10.00.— 100 mts. Decatlón (Eduardo Orellana).
- 10.20.— 400 mts. vallas, damas, series (Paulina Carroca y María E. Mediano).
- 10.40.— 400 mts. vallas, series (Rodrigo de la Fuente y Jorge Mislem).
- 10.40.— Lanz. martillo (Victor Guerrero).
- 10.50.— Salto largo, decatión.
- 11.10.— 400 mts., series (Carlos Contreras y Alejandro Krauss).
- 14.30.— Ceremonia inaugural.
- 15.30.— 100 mts., series (Luis Schneider y Marcelo Urquiza).
- 15.30.— Lanz. bala, decatión.
- 16.00.— 800 mts., series (Manuel Maugard y Alejandro Krauss).
- 16.00.— Salto triple (Marcelo Abasolo y Francisco Pichott).
- 16.20.— 800 mts., damas, series (Graciela Mardones y Alejandra Ramos).
- 16.30.— Salto alto, decatión.
- 16.40.— 200 mts., damas, series (Carla Herencia y Daysi Salas).
- 16.40.— Lanz. jabalina, damas (Carolina Weil).
- 17.00.— 400 mts. Final.
- 17.20.— 100 mts., Final.
- 17.30.— Salto alto, damas (Gloria Garib).
- 17.40.— 5.000 mts., (Omar Aguilar y Jaime Vergara).
- 18.10.— Relevos 4 x 400, damas (Herencia, Mardones, Ramos y Rodríguez).



Alejandra Ramos, medalla de plata en los Panamericanos de Caracas y en el Iberoamericano. Hoy en Santa Fe los 800 metros.

Hoy en la sede de AVOCH

## Cierran inscripciones para el automovilismo

En la sede de la Asociación de Volantes de Chile, ubicada en calle 15, se procederá al cierre de las inscripciones correspondientes a la sexta edición del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad y a la octava del de Fórmula Cuatro.

En el informe entregado por el presidente al número de pilotos participantes se llegará aproximadamente a ciento veinte, entre todas las categorías, incluidos los de F-4.

La prueba, que comenzará a las 14 horas, se desarrollará en el circuito de Las Vizcachas.

Alfonso, relator público y organizador de la competencia, que se había llegado a un acuerdo con la empresa Agfa-Gevaert Chile para auspiciar la jornada.

El aporte es el que hemos hecho Agfa-Gevaert Chile — señaló el relator —. Esto nos permitirá llevar a feliz término nuestras iniciativas, como es el homenaje a Bartolomé Oros, el primer campeón del automovilismo deportivo que con sus pioneras hazañas y sacrificios nacionales como a nivel internacional ha dejado a nuestros noveles pilotos y pasos en una disciplina para su formación, en un grupo de pilotos.

"Por otra parte — agregó —, y como es ya de conocimiento público, la tarde tuerca que organiza AVOCH será extensa, ya que ella contará con todas las pruebas correspondientes a velocidad potenciado 2.000; turismo 51, carretera y Daytona; monomarca 600 y 125, más la correspondiente a la octava fecha del nacional de Fórmula Cuatro, prueba que será transmitida en directo por canal 11 de televisión. No así las restantes".

### PROGRAMA

El programa de las pruebas para este domingo comenzará a desarrollarse a las 14 horas.

Previo a esto, el sábado, a partir de las 10 horas, en el autódromo puentealtino se realizarán los entrenamientos de todas las categorías y posteriormente por la tarde desde las 14 a las 18.30 se efectuarán los "piques de clasificación", exigencia que no será cumplida por los coches de turismo carretera y fomento 51.

El calendario de competencia es el siguiente: 14 horas, promocional 600, 10 giros, circuito N° 1; turismo daytona, 14, 30 horas, 12 vueltas, pista N° 1; 15 horas, turismo 51, 15 giros circuito N° 1; 15 horas, Fórmula Cuatro, 40 vueltas, pista N° 1; 16.40 horas, monomarca, 600, 15 giros, circuito N° 1; 17.10 horas, potenciados 2.000, 12 vueltas, pista N° 1 (largada tipo indianápolis); 17.40 horas, monomarca 125, 15 giros, circuito N° 2 y 18.10 horas, turismo carretera, 12 vueltas, pista N° 2.



IMPORTANTE Será el apoyo del público a la jornada tuerca que organiza la Asociación de Volantes de Chile. AVOCH dio el primer paso ahora resta que usted, aficionado al automovilismo, llegue hasta Las Vizcachas.

Juego ininterrumpido

## Tenista chileno intentará batir el record mundial

El tenista aficionado José Luis Lagos Echeverría iniciará el viernes un intento por quebrar el record mundial de juego ininterrumpido de tenis, con un mínimo de 30 horas.

Lagos, de 31 años de edad y funcionario de la Caja de Compensación Javierra Carrera, comenzará su intento a las 17.00 horas del viernes, luego de que el sacerdote y también tenista aficionado, Florencio Infante, bendiga la iniciación de los partidos.

El record mundial de juego permanente de tenis lo ostenta el tenista Guillermo Soto Aguilar, del Club de Universidad de Chile, con 27 horas y 33 minutos.

Se informó que Lagos, que es jugador de tercera categoría de la rama de tenis de la Caja de Compensación Javierra Carrera, tiene el respaldo de esa institución, que pondrá a su disposición el iluminado Court Central del Club de Campo en La Dehesa, en calle El Gabino 13360.

Una firma productora de alimentos y otra fabricante y distribuidora de artículos deportivos concurren; también, en ayuda del tenista.

La prueba será controlada por la Asociación de Tenis de Las Condes.



De dulce y grasa en la "U"

## Hoffens y Castec, sí; en veremos, Dubó y Di Luca

De dulce y grasa se presenta el panorama para Universidad de Chile. Héctor Hoffens, ya recuperado de un tirón, y Sandrino Castec, absuelto de un castigo disciplinario, serán de la partida este fin de semana ante Trasandino en Los Andes.

En cambio, Rodolfo Dubó y el argentino Néstor Di Luca, están, hasta ahora, descartados para el lance. El

primero llegó desde Caracas lesionado del empeine y sólo anteayer recién volvió a realizar un trabajo con el preparador físico Luis Rondón. Sin embargo, ayer el mediocampista universitario se vio un tanto resentido. Por otra parte, Néstor Di Luca, se encuentra aquejado de gripe.

En tanto, el informe del doctor Letelier señala que ambos jugadores son

recuperables en el transcurso de la semana.

Ulises Ramos, barajando estas posibilidades, y los antecedentes de su próximo rival, que tanto complicó a Colo Colo, trabajó ayer en el estadio de la Contraloría esencialmente jugadas preconcebidas.

### "OJALA ESTEN TODOS"

El director técnico azul con su habitual pasividad analizó la situación por la que atraviesa su plantel.

"Ojalá pudiera contar con todos ellos —expresó. Según el informe del médico no tendrían problemas Di Luca, Dubó y Hoffens. Castec ya solucionó su problema disciplinario, así que él no tiene dificultades para alinearse en el equipo. Los otros tres, que sufren lesiones, son los que me preocupan. En fin, sólo resta esperar cómo evolucionan durante la semana. Tampoco se puede apurar en estos casos, porque a veces el remedio resulta peor que la enfermedad".

¿Trasandino?

"Sin duda, un equipo difícil. Lo comprobé ante Colo Colo. Son muy atoradores, corren mucho. Lo importante es que nosotros lleguemos al gol primero que ellos para hacerlos salir de su posición defensiva y así se nos creen los espacios necesarios para poder "meter" contragolpes. Por tal razón sería importante poder contar con Hoffens, Di Luca, Castec y Dubó".

¿Problema socio-económico?

## Crisis de punteros en fútbol argentino

□ Según Bilardo, la falta de alero es como la falta de carpinteros. Simplemente no aparecen

BUENOS AIRES, Sept. 28 (UPI). — El técnico del seleccionado argentino de fútbol, Carlos Bilardo, atribuyó hoy a un problema socio-económico la crisis de delanteros, especialmente, de punteros en el fútbol local.

"En la Argentina desde hace treinta o cuarenta años hay cada vez más médicos, abogados e ingenieros y menos carpinteros y punteros", dijo el seleccionador, quien también es médico.

Al responder a una interrogante sobre la modalidad de juego de su equipo, Bilardo expresó que los compradores europeos, "se han llevado a los goleadores" argentinos.

La selección argentina quedó eliminada hace dos semanas del Campeonato Sudamericano de Fútbol por la selección del Brasil, por diferencia de goles.

¿Cuánto hay que pagarle?

## Fernando Morena lesionado crea más problemas que sano

□ La situación del jugador con la Asociación Uruguaya de Fútbol tiene que ver con muchos miles de dólares

MONTEVIDEO, Sept. (DPA). — El sueldo y la prima a pagarse hasta que se recupere totalmente el goleador uruguayo Fernando Morena, sigue siendo el tema más importante

que se discute actualmente en las esferas superiores de la dirigencia futbolística del Uruguay.

Fernando Morena fue fracturado el 4 de septiembre mientras defendía a

la selección uruguaya frente a Venezuela por el Grupo 1 de la Copa América, sufriendo doble fractura de tibia y peroné, lo cual hará que el máximo artillero uruguayo quede al margen de las actividades durante mucho tiempo.

Luego de que se conociera la magnitud de la lesión, los dirigentes de la Asociación Uruguaya de Fútbol —AUF— no tuvieron otro gesto que agarrarse la cabeza rápidamente y pensar cómo harían para pagar su mensualidad (7.500 dólares) y las primas correspondientes al período de recuperación (Morena tiene una prima anual de 150.000 dólares).

Mientras que hace algunas horas la AUF resolvió hacerse cargo de los 7.500 dólares mensuales que el crack cobra en Peñarol, el mayor problema radica ahora en el porcentaje que le ocupará a la AUF para pagar la prima correspondiente, que oscilaría en los 12.000 dólares mensuales, y que definitivamente se resiste a abonarlos.

Según se estima, la AUF —en caso de que los abogados así lo decidan— deberá pagar también las primas, lo cual iría irremediablemente en detrimento para los ya empobrecidos "clubes chicos", ya que difícilmente puedan existir nuevos adelantos sobre posibles ventas de jugadores al exterior y también desaparecerían los fondos previstos, para la selección nacional, hecho que iría totalmente en contra del futuro del fútbol uruguayo.

Afirma el DT uruguayo

## Trascendental será el partido frente a Perú

MONTEVIDEO, Septiembre 28 (DPA). — Para el discutido técnico de la selección uruguaya, Omar Borrás, el partido por las semifinales de la Copa América ante el Perú "será trascendental, ya que nos estamos jugando nuestro futuro en las eliminatorias del próximo mundial".

Borrás hizo tales afirmaciones desde Tel Aviv, en donde esta semana Uruguay jugó un partido amistoso ante la selección israelí (2-2), previéndose el arribo de los "celestes" a Montevideo para la presente jornada. Uruguay también enfrentó el domingo pasado a la selección escocesa, cayendo derrotado por 2-0.

Para el técnico uruguayo, el partido ante Perú será de importancia "vital", ya que para las eliminatorias del próximo mundial hay dos cabezas de serie seguras: Brasil por su condición de múltiple campeón y Argentina, por ser el último ganador sudamericano de la Copa de la FIFA, faltando solamente un grupo a determinar y los candidatos son Uruguay, Perú y Paraguay.

Según el seleccionador Brasil vencerá a Paraguay, restando solamente el enfrentamiento entre Uruguay y Perú, y "de allí saldrá el tercer cabeza de serie".

Uruguay integró el grupo 1 de la Copa América, clasificándose para la siguiente instancia, participando en el mismo grupo los representantes de Venezuela y Chile.

La fractura de Fernando Morena (ante Venezuela), la venta del goleador Wilmar Cabrera a Colombia y el bajo rendimiento de varios jugadores "celestes" han hecho que el técnico Borrás ya esté pensando en la "repatriación" de algún futbolista uruguayo en el extranjero que pueda darle inspiración, talento y goles al equipo.



SANDRINO CASTEC, si no se recupera el trasandino Di Luca, comandará el ataque universitario ante Trasandino.

Polla-Gol

## Se reciben apuestas

SANTIAGO. — Polla Chilena de Beneficencia informó que las agencias de Polla Gol de todo el país están recibiendo apuestas para el concurso extraordinario número 1 que se efectuará íntegramente en la noche del fútbol el próximo 12 de octubre.

El mencionado concurso extraordinario corresponde a la decimoquinta fecha oficial completa del campeonato nacional de Primera División, más dos partidos del torneo de Segunda División.

Restringidas las visitas

## Maradona estará dos meses sin poder mover su pierna

BARCELONA, España, 27 (AP). — El delantero del Barcelona, el argentino Diego Maradona, no podrá mover su pierna izquierda en dos meses por lo menos, después de la operación a que fue sometido en el hospital, dijeron fuentes del equipo.

El jugador de 22 años se fracturó el tobillo izquierdo durante un partido con el Atlético de Bilbao, al ser interceptado por el defensa vasco Antonio Goicoechea. Barcelona ganó 4-0.

De acuerdo con las fuentes, los médicos ordenaron a Maradona reposo absoluto. Su padre, su amigo y apoderado son los únicos autorizados para visitarlos, dijeron las fuentes.

Añadieron que el médico que operó a Maradona estima que éste no podrá mover la pierna en dos meses por lo menos. Barcelona adquirió sus servicios en 1982 en un contrato de seis años, por un total de ocho millones de dólares, según se informó.

El jugador argentino estuvo fuera de juego durante varios meses la temporada pasada, debido a un contrao hepatitis.

### CASTIGADO GOICOECHEA

MADRID, 28 (AP). — Antonio Goicoechea, centrocampista del Athletic de Bilbao, fue sancionado con 18 partidos de suspensión por la grave lesión que causó al argentino Diego Armando Maradona, estrella del club Barcelona, según decisión del Comité de Competición del Fútbol Español, adoptada hoy. Goicoechea lesionó durante el pasado fin de semana en Barcelona, en que el equipo catalán venció 4-0.



erlo en presencia de TVN

# Antibáñez firmará hoy por Unión San Felipe

medidas contra Oscar Fabbiani, quien solidari-  
Andrés Prieto

El polémico técnico Luis Antibáñez quien reemplazará a Oscar Fabbiani como entrenador del citado club, quien sólo firmará contrato con la Televisión Nacional —otro club de la ciudad.

Antibáñez, se supo acá en esta ciudad que se había echado Jacobo Ventura, quien aportó económicamente al club como condición que el club le permitiera suyo. Antibáñez lo

## ACION DEL PLANTEL

delos integrantes del plantel de Unión San Felipe se reunió ayer más de



El delantero Carlos Rivas, quien mañana al plantel de Unión San Felipe de regreso anoche de su permanencia durante cuatro días en el extranjero.

## Carlos Rivas reintegra Wanderers

El delantero Carlos Rivas, quien mañana al plantel de Unión San Felipe de regreso anoche de su permanencia durante cuatro días en el extranjero.

media hora con Eduardo Sabaj y Roberto Montalva, miembros de la Comisión Fútbol, quienes explicaron la situación y, además, propusieron que si ellos —el plantel— querían retener a Prieto, debían desprenderse del 30% del sueldo, hasta que caducara su contrato individual. Obviamente, como siempre, los jugadores dijeron que no.

## CASO FABBIANI

Eduardo Sabaj, presidente de la Comisión Fútbol, informó ayer que se están estudiando medidas contra Oscar Fabbiani, quien hace dos días no se ha presentado a entrenar.

Esta situación de anormalidad permite, entre líneas, que los dirigentes actuales crean que es una actitud en apoyo a Andrés Prieto.

Finalmente, el plantel entrenó ayer bajo las órdenes de Eduardo Ibáñez, en el Fortín Prat, recinto que por primera vez ocupan, debido a la situación de incertidumbre que en estos momentos se vive en este club.



Luis Antibáñez de nuevo en la noticia y en "el show": firmará hoy por Unión San Felipe, pero pidió hacerlo en presencia de Televisión Nacional.

Anticipo de un "choque" por Copa Libertadores

# O'Higgins doblegó a U. Católica 3-1

De paso lo "confirmó" como colista absoluto del certamen en la división de privilegio del fútbol profesional

RANCAGUA. (Sergio Díaz, corresponsal).— O'Higgins confirmó a Universidad Católica como colista absoluto del torneo profesional de fútbol de Primera División al doblegarlo, mercedamente, por la expresiva anotación de 3-1.

A los dueños de casa le bastaron sólo 33' del primer tiempo para estructurar un marcador y afianzar una victoria que no admite reparos. Incluso el tanteador pudo ser más abultado, si O'Higgins no hubiese optado por reforzar su defensa en procura de evitar una reacción del rival. Lógicamente, con más espacio en el medio campo y con un cambio acertado (Hurtado por Valentini), el elenco visitante se volcó en el área antagonista, pero sus intenciones por descontar, y luego, nivelar las cifras, resultaron vanas.

En suma, una victoria indiscutida para los anfitriones, que hicieron recordar a sus parciales el triunfo que obtuvieron cuando enfrentaron a Colo Colo, con la diferencia que en esta oportunidad se "dormieron en sus laureles" y no se decidieron a mantener la táctica empleada al promediar la mitad de la etapa inicial de juego. En otras palabras, se refugiaron en su retaguardia y sólo trataron de buscar las llegadas hacia la portería de Miguel Angel Leves mediante el

pelotazo largo, a través del contraataque.

## PORMENORES

ESTADIO: El Teniente de Rancagua  
ARBITRO: Hernán Silva, de impecable cometido.  
PUBLICO: 3.905 personas.  
RECAUDACION: \$ 365.400  
SOCIOS: Locales 1.625 y visitantes 7  
O'HIGGINS (3): Trejos, Droguett, Vargas, Irrazábal y Serrano; Jeria, Quiroz y Geoffroy; Burgos, Atanasovici (Lee) y Guajardo.  
UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Leves, Espinoza, Marchioni, Lihn y Cid; Mardones, Valentini (Hurtado) y Neira; Isasi, Vargas y Aravena.

GOLES: Washington Guajardo a los 11'; Héctor Irrazábal, de cabeza a los 31'; Juvenal Vargas, a los 32' y nuevamente Washington Guajardo a los 33' del primer tiempo.  
INCIDENCIAS: Expulsado Rubén Espinoza a los 90'.

Al margen del resultado, cabe mencionar que el partido para sus protagonistas constituyó una especie de anticipo de lo que será su "choque" cuando ambos se enfrenten por la Copa Libertadores de América, como exponentes del fútbol chileno en ese certamen continental.

Iguualó a uno con Huachipato

# Magallanes perdió ocasión de alcanzar al puntero

A un gol empataron los equipos de Magallanes y Huachipato en el partido pendiente que se jugó ayer en el Estadio Vulco de San Bernardo, correspondiente a la cuarta fecha de la primera rueda del campeonato profesional de fútbol de Primera División.

El tanto para el cuadro acerero lo marcó Lloyd Jones, a los 4 minutos del segundo tiempo. Empató para el elenco local Rodrigo Santander, a los 20 minutos de esa misma fracción.

El cotejo, equilibrado en líneas generales, tuvo asomos de brusquedad, lo cual obligó al árbitro a aplicar cuatro tarjetas amarillas: Pereira y Claudio Toro, de Magallanes y Lloyd Jones y Solar de Magallanes.

## PORMENORES

Estadio: Vulco de San Bernardo; árbitro: Gastón Castro; público: 716 personas; recaudación: 64 mil 570 pesos; socios: de Magallanes, 178 y de Huachipato, 49; Magallanes: Nef; Medina, Fritz, Vildósola y Villazón; Suazo, Pereira y Toro; Santander, Santis y Venegas. Huachipato: Carter; Román, Rivera, Gutiérrez y Vega; Toro, Enriquez y Pérez; Dinitruk (Monsálvez), Lloyd Jones y Solar.

Nuevo cambio en la programación

# Colo Colo e Iquique juegan el domingo en Santa Laura

U. Católica y Palestino animarán el preliminar

SANTIAGO.— El comité de operaciones de la Asociación Central de Fútbol, informó que la programación de los partidos que deben jugarse este fin de semana, correspondientes al torneo de Primera División, experimentó un nuevo cambio. El programa definitivo para el sábado y domingo es el siguiente:

Sábado 1 de octubre: Estadio Santa Laura, 15.00 horas. Unión Española con Naval de Talcahuano; 17.00 hrs., Universidad de Chile con Trasandino.

Domingo 2 de octubre: Estadio Santa Laura, 15.00 horas. Universidad Católica con Palestino y 17.00 hrs., Colo Colo con Deportes Iquique.

Los restantes partidos de Primera y Segunda División, se jugarán conforme al programa dado a conocer anteriormente.

Puerto Montt

# Una de las mejores plazas de "Segunda"

Solicitó diez mil entradas para el partido contra Deportes Linares

PUERTO MONTT.— El Club de Deportes Puerto Montt solicitó a la Asociación Central de Fútbol siete mil entradas, para el partido que este domingo disputarán en esta ciudad el local y Deportes Linares.

Los dirigentes portomontinos confían en que el público continuará respaldando a la institución y al equipo local, con una buena asistencia. En las dos fechas que Deportes Puerto Montt ha jugado de local, han asistido 5 mil 200 y 4 mil 800 espectadores, lo que convierte a ésta en una de las mejores plazas de la segunda división, en cuanto a público y recaudaciones.

En la parte futbolística, el equipo que dirige Sergio Navarro entrenó hoy y volverá a hacerlo mañana. El técnico no ha definido aún la alineación que comenzará jugando el domingo, y cuenta con el plantel completo, ya que no hay suspendidos ni lesionados, y además dispone de la última contratación, Jorge Jorquera, jugador amateur local, que acaba de firmar contrato.



**M**ILAN, (AP).— El futbolista brasileño Zico protestó amargamente por el creciente juego sucio puesto en práctica en su contra por los zagueros italianos.

El mediocampista de Udinese dijo que podría sufrir alguna lesión seria pronto si los árbitros y guardalíneas italianos no ponen fin a la violencia en los estadios.

También hubo acusaciones de otros futbolistas extranjeros contra el juego duro de los defensores locales. Entre ellos estuvieron el mediocampista brasileño Paulo Roberto Falcao y el joven delantero Danes Michael Laudrup.

Zico, quien fue transferido desde Udinese a Flamengo en una suma record para Italia de cuatro millones de dólares, debutó este mes en el campeonato italiano y ha marcado cinco goles en tres partidos.

Su destreza y peligrosidad como atacante han hecho reaccionar negativamente a los zagueros, y el domingo pasado recibió puntapiés, fue agarrado de la camiseta, detenido de mala forma y hasta golpeado en la cara en el encuentro contra Avellino, que Udinese perdió por 2-1 a pesar de la buena actuación del astro brasileño.

#### "PUEDO TERMINAR COMO MARADONA"

La prensa italiana ha lamentado en los últimos días el maltrato de que ha sido objeto Zico, y el jugador mismo expresó su indignación en entrevistas con los diarios deportivos Gazzetta Dello Sport, de Milán, y Corriere Dello Sport, de Roma.

"Estoy cada vez más temeroso de terminar como Maradona", dijo Zico, según Corriere Dello Sport.

El gran jugador argentino Diego Maradona resultó con un tobillo fracturado y estará al margen de su equipo, Barcelona, por unos cuatro meses. Fue golpeado por un zaguero durante un partido oficial el domingo.

"No estoy pidiendo ninguna protección especial de los árbitros, pero puedo demandar que ellos, como también los guardalíneas, impidan el juego sucio y las intervenciones mal intencionadas cuando el balón está lejos del delantero", expresó Zico.

Según Gazzetta Dello Sport, Zico dijo que "hay muchos jugadores dispuestos a destruirlo a uno, sin vacilación alguna. Debería prohibirse que jugaran los zagueros que entran al campo listos para patear a los rivales. Deberían ser descalificados".

Recordó que el zaguero de la selección Claudio Gentile, que lo controló durante el partido entre Brasil e Italia en la Copa del Mundo del año pasado en España, estuvo decidido a trabarlo, "pero es un real caballero en comparación con los defensores de Avellino y Catania que me marcaron en las dos últimas fechas".

#### EN TODAS PARTES HAY ASESINOS

Falcao, figura del Roma, el actual campeón, destacó que los choques y las trabas violentas son fre-



Con toda razón, el astro brasileño del fútbol Zico ha asumido el liderato en una campaña tendiente a impedir que en el fútbol la violencia siga mandando en las canchas. Y con gran respaldo periodístico.

Llamado de alerta a los árbitros

## Zico encabeza campaña contra el juego sucio

□ "Estoy cada vez más temeroso de terminar como Maradona", afirmó el brasileño. Prensa italiana respalda a los "hábiles"

cuentas en el fútbol italiano, en que las defensas son muy cerradas.

"Algunos defensores realmente juegan con mala intención" en Italia, dijo Falcao. "Sin embargo, en todos los campeonatos de todos los países existen 'asesinos'".

Laudrup, delantero de Lazio de Roma, que milita por primera vez en el torneo italiano, también lamentó el "juego violento" en las proximidades del área y en esa zona misma.

Una de las razones para el accionar duro es que los entrenadores de equipos modestos tratan de contener el alto número de goles de las delanteras contrarias. Aparentemente lo están consiguiendo. En la primera hubo 33 tantos, en la segunda 22 y en la tercera, el domingo pasado, sólo 16 goles.

#### LA PRENSA ITALIANA

MILAN, (AP).— Los comentaristas de fútbol lamentaron que el jugador brasileño Zico se vea constantemente asediado por el juego rudo de los defensores italianos y algunos sostuvieron que el astro latinoamericano podría resultar gravemente lesionado si los árbitros no lo protegen.

"Zico se está arriesgando a terminar de la misma manera que Maradona", dice "Gazzetta Dello Sport" de esta ciudad, el mayor diario italiano.

Y Zico que fue vendido a Udinese por un monto record de cuatro millones de dólares esta temporada, adujo que ha sido "pateado, tirado de la camiseta y hasta trompeado en la cara durante los dos últimos partidos del campeonato italiano".

Varios diarios publicaron fotos que muestran los "malos modales" de los defensores italianos para detener a Zico, que ha anotado cinco goles en tres partidos a pesar de la marcación firme pero a veces incorrecta de sus oponentes.

En un comentario de primera plana, "Gazzetta Dello Sport" señaló que un jugador no puede exigir protección especial en base a su fama.

"Sin embargo, Zico puede pretender el respeto de las reglas del fútbol de los árbitros", dice el periódico milanés.

El diario "La Stampa" de Turín también prestó atención al caso de Zico y señaló que el árbitro fue el principal responsable durante el partido Avellino-Udinese en el que el equipo de Zico perdió 1-2.

Evoluciona favorablemente

## Maradona pasó la noche sin calmante

□ Crean que puede recuperarse más rápidamente de lo que se pensó inicialmente

BARCELONA, 28 (ANSA).— El jugador argentino Diego Armando Maradona pasó la noche sin calmante y su proceso recuperatorio evoluciona favorablemente, manifestó esta mañana su manager, Jorge Cysterpillier.

Cysterpillier señaló asimismo que "Diego ya conoce el alcance de la le-

sión, porque salió publicada en todos los periódicos, además de que el doctor habló con él, pero cada hombre tiene su proceso de recuperación y el tiempo exacto del suyo no se puede precisar, sino que hay que referirse a un tiempo medio.

"Creo —prosiguió— que Diego

puede recuperarse más rápido que otros jugadores, dada su enorme voluntad, y la prueba la tenemos con la hepatitis que sufrió, puesto que antes de seis meses se creía imposible volver a jugar y él lo hizo a los tres". El manager anunció para "esta misma semana" una rueda de prensa y que

"tan pronto como Diego esté en condiciones agradeceremos públicamente todas las muestras de simpatía y adhesión que ha recibido desde España, Argentina y todos los puntos de Europa y América, pues es algo fenomenal que no podemos dejar pasar por alto".

"Ue  
eco

□ T

Q

presidente de Chile. Ahí, en esas condiciones en la que debe "desolarse" los problemas del mico por encendido Molina en gran parte de

Llegó pasado ayer, llamando a celente asperidad. Ni la asportivo que nacional" al unte estimada en la al seleccionad minado en Ca "América" al zuela.

Nos hace pa la pregunta

"La sucesión den de los 120 dor, premio que triunfos en Su y Venezuela. caudaciones. La comprobó a m que mas me p te máximo de la reaccion de los es de indio m acuerdo que p Caracas. Jero que "el fútbol romántico" pa una actividad sional. Lo es que la marea sin fijarse en puede signific Era el honor d en Caracas. V pecto y esa fali

—¿Su pro

—Lo es, de no me he a ciones, que la soberbia, por res no teng Comprendo n ningún moti

—La ges lenzueta, p lenza de Fútbol

—Es resp do en el tr nombre del S um e la sanción. El mos una entr iación Centa respecto a Val para el p sultados.

—Luis Rodolfo D convers con solución.

—Serán biego a nadi



Rolando Molina

# “Lele más la parte técnica que la moral”

El timonel del fútbol chileno ante las reacciones de los seleccionados

con los cuales siempre tuve un

antes de la partida a Ca-  
quieran viáticos por la  
Pinto Durán”. Me negué  
no era lógico darlo, tanto  
al almuerzo de despedi-

da, el día 18. Pero no estaba enojado,  
ofuscado, sino una posición personal.

—¿Los nombramientos del próximo  
lunes?

—Deberemos elegir al Jefe de la  
Unidad Técnica Nacional. Lo más  
probable es que sea un chileno por-

que para traer extranjeros tendrían  
que ser varios directores técnicos.  
No hay medios económicos para ha-  
cerlo. Además, si traemos un extran-  
jero, de inmediato se pondría un  
frente interno en contra.

S.R.B.

Luis Rojas

## “Esperamos que injusta sanción sea revocada”

Rodolfo Dubó, Jorge Aravena y Luis Rojas, representantes del seleccionado chileno eliminado en la Copa “América”, solicitarán una entrevista a Rolando Molina para hacer los descargos referentes a la sanción que ha levantado polvareda en el ambiente deportivo nacional.

Luis Rojas, quien dio la información, señaló que confiaban en la revocación, puesto que un resultado no podía empañar lo hecho anteriormente:

“Yo mismo jugué en Montevideo afectado de una lesión. Y me entregué por entero. En Caracas no hubo fracaso, sino superación del adversario”.

La reunión debería efectuarse antes del lunes próximo, oportunidad en que Rolando Molina recibirá oficialmente al presidente del Sindicato de Futbolistas Profesionales, Benjamín Valenzuela.

“Mi posición es irrevocable. La multa se mantiene y la reacción de los jugadores es explicable, aunque no la comparto por darle importancia al aspecto material”. Rolando Molina fue enfático y reiterativo en sus nuevas declaraciones.



## Colo Colo no mira con buenos ojos a Iquique

GANAR O GANAR

Una intensa práctica —el lunes no lo pudo hacer a raíz de la lluvia— realizó Colo Colo ayer en el Estadio Pedreros, con miras al compromiso ante Deportes Iquique en el sábado 1º de octubre, sobre Santa Laura.

“Iquique” no mira con buenos ojos al elenco nortino con el que es-  
tá en las heridas que le provocó  
el empate conseguido el fin  
de semana pasado ante Trasandino  
de Andes.

Entrenamiento físico, a cargo del  
Arriagada, y una “pichan-  
ta” para concluir, fue lo que de-  
finió el plantel albo en su “labo-  
rio” de Pedreros.

Una predisposición para el tra-  
bajo, optimismo y mucha alegría  
para la tónica con que se empapó,  
el del sudor, la práctica alba.  
Luis Rojas, arquero de Colo

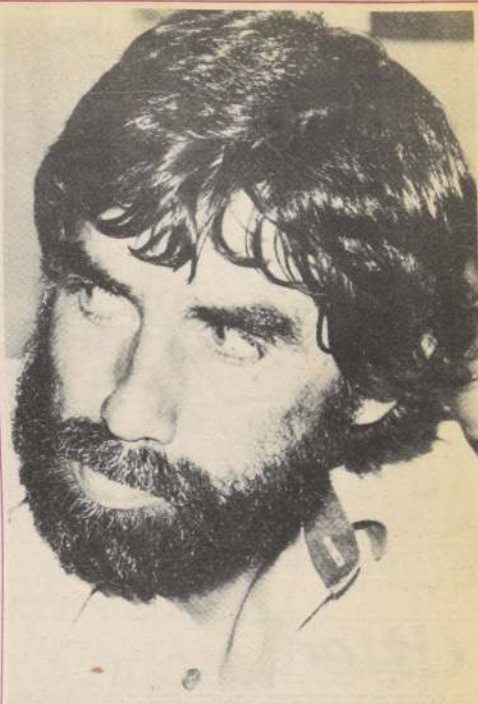
Colo y la selección que fue excluido  
del castigo impuesto al resto de sus  
compañeros de la “roja”, dijo que  
por ahora no valía la pena seguir  
hablando de lo ocurrido ya que era  
importante conocer los rumbos lega-  
les que el problema tomaría.

En cambio, si habló del compro-  
miso ante los iquiqueños.

“Un compromiso más para mi  
equipo —señaló el goleador—, no así  
para Iquique. Ellos, como todos  
nuestros rivales, se jugarán la vida  
por tratar de lograr un buen resulta-  
do. Es lógico, verdad. Pero, Colo  
Colo ya está acostumbrado. Sabemos  
cómo salir adelante, además  
que la oportunidad se presta para  
que ante nuestro público nos rehabili-  
temos”.

¿Jugarás?

“No sé, eso lo decide el técnico.  
Me encuentro en excelentes condi-  
ciones físicas. Espero ser de la parti-  
da”.



BENJAMÍN VALENZUELA: “No haremos  
declaraciones hasta después de haber conversado  
con Rolando Molina”. El presidente del Sindicato  
Futbolista defenderá los derechos de los selec-  
cionados.

Benjamín Valenzuela, presidente del  
Sindicato de Futbolistas

## “No hablaremos hasta el lunes”

□ “Existe pacto de caballeros con Rolando Molina de no hacer declaraciones hasta después de nuestra reunión”

□ “La posición del Sindicato en este asunto no ha variado. Hemos dicho “no” a la multa y en esa posición nos mantendremos”

—¿Me comunica con el número de don Benjamín Valenzuela, en Linares?

La operadora hace las gestiones pertinentes, y la voz del presidente del Sindicato de Futbolistas se escucha nítida a través del hilo del teléfono.

La opinión del dirigente del balompié nacional nos interesa luego de haber conversado con el titular de la ACF, quien a título personal, ratificó su determinación de multar a los seleccionados por el fracaso de Caracas.

—Tenemos entendido que el próximo lunes se reunirá usted con Rolando Molina para tratar el tema.

“Así es. Y antes de esa reunión no haremos ninguna declaración más. El acuerdo surgió luego de una conversación telefónica que sostuve con don Rolando”.

—Rolando Molina entonces rompió el acuerdo.

—No sé, allá el señor Molina. Nosotros mantendremos nuestra palabra. Incluso, llamé a todos los seleccionados con el fin de comunicarles el pacto”.

“Yo entiendo —agregó— que para la prensa esto pueda ser una buena noticia y con ella vender más diarios. Pero desde nuestro punto de vista no nos ayuda en nada. Mi posición, que es la del sindicato, es de dignificar la profesión. Comprenderás que hechos como éste sólo nos perjudican”.

“NO A LA MULTA”

¿Cuál es la posición del Sindicato al respecto de la multa?

“En ese aspecto no variaremos. Dijimos desde un principio “no a la multa” y lo mantenemos. Creo que esta medida es como querer hacer leña del árbol caído. Ya suficiente castigo fue no haber clasificado. El resto es exagerar”.





Heidi Burckardt notable floretista del equipo nacional.



Mauricio Stuardo, el mejor en sable de Sudamérica, en quien se cifran grandes esperanzas.

## Usted, el ejercicio y la salud

Por Carlos Saavedra

— El hecho de atribuirle a la actividad física fines y objetivos fuera del ámbito de la salud es algo anacrónico, que no se compadece con los conocimientos entregados por la investigación científica actual.

— La actividad física por el hecho de comprometer un sinnúmero de órganos y funciones, eleva la capacidad funcional de los sistemas bio-síquicos del ser humano, lo que produce adaptaciones fisiológicas y bioquímicas que hacen del ejercicio un efectivo medio médico-preventivo.

— La comparación de las poblaciones físicamente activas en relación a las sedentarias señala a los sedentarios con un porcentaje mucho mayor de enfermedades cardíacas, respiratorias, vasculares, metabólicas y de dolores de columna.

— El deporte no cumple funciones positivas para la salud sino es complementado con otro tipo de actividades físicas. Por tal motivo el ejercicio es aconsejable para fines de salud, en vez del deporte. En el deporte el ser humano debe adaptarse a reglas y técnicas de ese deporte, en cambio el ejercicio es quien se adapta a las cualidades y condiciones del interesado.

— Ningún programa de ejercicios puede prestar beneficios a la salud, sino va precedido por una evaluación y un diagnóstico de las capacidades y condiciones físicas del sujeto que va a ser sometido a un entrenamiento.

— El 80% de los slogan comerciales, en relación al ejercicio o la gimnasia, no corresponden a la realidad demostrada por la investigación científica, sino más bien a la mediocridad, con que se llevan a cabo estas actividades en nuestro país.

— La irrigación sanguínea que se produce con el entrenamiento físico, a nivel cardíaco y muscular, ejerce una acción preventiva de lesiones cardíacas, vasculares y previene la hipertensión arterial.

— El consumo de azúcar por parte del ejercicio bien programado obliga a la insulina a un trabajo más eficiente, facilitando el paso del azúcar al músculo. Por tal motivo, los entrenados poseen menores niveles de insulina y regulan el azúcar en la sangre muy eficientemente, lo que le otorga al ejercicio un valor preventivo de la diabetes.

— El consumo de grasas durante el ejercicio continuo permite aumentar el consumo de oxígeno y elevar el nivel de las lipoproteínas (proteínas + grasa) de alta densidad que circula en la sangre. Estas lipoproteínas pueden remover el colesterol de vasos y arterias, siendo de esta manera el ejercicio un efectivo método para prevenir procesos ligados a la arteriosclerosis.

— El ejercicio físico implica un

compromiso de casi todas las hormonas circulantes en especial la de la noradrenalina, lo que provoca una desaceleración de las funciones orgánicas, provocando un estado de relajación mayor que el habitual.

— El ejercicio no es un método efectivo por sí solo para la reducción de grasas o tejido adiposo. Es un excelente complemento de una dieta, que en el sujeto sano pero gordo debe consistir en "comer de todo, pero poco". El ejercicio no es "reductor", sino más bien la dieta.

— El aumento del tono muscular y de la flexibilidad de la región de la columna evita o previene los dolores y lesiones de columna.

— El ejercicio físico no hace crecer, no adelgaza, no asegura más años de vida, por sí solo no previene las alteraciones enunciadas, si no va acompañado de adecuados hábitos de vida ni aumenta la potencia sexual.

— Los saunas provocan una gran deshidratación y esa agua proviene de la sangre y del tejido muscular y no de la grasa. La grasa no tiene agua. El peso perdido en los saunas corresponde a líquidos que son fácilmente repuestos pero de ninguna manera es signo de haber quemado grasa.

— Los plásticos evitan la evaporación de la transpiración, por lo que subjetivamente hace creer que uno transpira más, pero es lo mismo que sin plástico y debido a que ésta no se evapora se nota más.

— La respiración controlada durante el esfuerzo es perjudicial para la circulación sanguínea, para la eliminación de calor, y es una de las causas de síntomas adversos para el que está practicando el deporte.

— La pérdida de agua es nociva para el organismo durante el esfuerzo, por lo que se debe ingerir agua y sólo agua antes, durante y después del esfuerzo, cualquiera que éste sea.

— La ingesta de azúcar o sal antes de un evento deportivo o un entrenamiento es inútil, debido a que hormonas del páncreas y de la hipófisis y suprarrenales se encargan eficientemente de regular el equilibrio hidrosalino del cuerpo durante el esfuerzo. Por otro lado, el agua acompañada de cualquier ingrediente demora hasta 5 veces más evacuarse del estómago para ser absorbida o aprovechada.

— Los efectos preventivos significativos de la actividad física sólo se manifiestan en aquellas personas que hacen ejercicios con una frecuencia mínima de tres veces por semana durante 30 minutos cada sesión.

Hubo gente que trabajó bien y en silencio

## El S.A. de esgrima y sus héroes anónimos

Figuras prominentes, campeones y también protestas y unos pocos olvidados tuvo el reciente Campeonato Sudamericano de Esgrima para Juveniles e Infantiles realizado en nuestro medio.

### LOS ENTRENADORES

Cada equipo, damas, varones, floretistas, espadistas, sablistas, todos estuvieron bajo la experta y vigilante mirada de un director técnico y éste atento siempre a las acciones de sus pupilos para darles el oportuno consejo, para advertirles determinada acción.

### LOS JUECES Y OTROS PROTAGONISTAS

De entre los jueces nacionales debemos destacar la actuación de algunos y men-

cionando primero las damas están nombres de Rudy Alarcón, Cecilia S. ciarini, Margareth Read, impecables fallos.

De los hombres, hubo uno cumbre fue Pleyer, de Bolivia; luego, Pínero, de Venezuela, y los nacionales Vargas, B. Todos precisos y claros, como lo merecía el Campeonato Sudamericano.

Los nombres de Victoria de O. Aquiles Gloffkal Anita Xahue, Mauricio Stuardo, destacaron en labores espectaculares de responsabilidad.

Por último, Luis Moreno, director técnico de la Federación; el secretario Arturo con y toda la Mesa Directiva, salieron tecidos en la labor organizadora. Se trabó bien y en forma brillante —en algunos casos— en este reciente Sudamericano de Esgrima.

## POR LOS CAMPOS AMATEURS

### METROPOLITANO DE COLEGIOS

Para las 15.00 horas de este viernes fue programada la clausura del campeonato metropolitano escolar, en el Estadio Municipal de San Bernardo, en disputa de la Copa Prado Cavada".

Luego del partido final de fútbol, se realizará la entrega de premios en presencia de autoridades del Ministerio de Educación, de la DIGEDER, y de la Dirección del Colegio de San Miguel, organizador de este magno torneo que contó con la participación de más de 30 colegios de la Región Metropolitana, además se ha invitado al Consejo de Deportes de San Miguel y San Bernardo.

### FUTBOL DE LA ANDABA

El 1º de octubre se inician en Santiago las eliminatorias de las ligas comunales del Torneo Nacional de Fútbol Adultos de la Agrupación de los Barrios, (ANDABA) que se jugará en enero-febrero en Talcahuano.

El día 8 de octubre se fijó la presentación de todas las ligas de la Región Metropolitana en la inauguración del 13º Campeonato Nacional de Fútbol Adulto, ceremonia que se realizará con la presencia de la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, en el Estadio Municipal de Pudahuel.

### CAMPEONATO DE SUPLEMENTEROS

Doce agencias de distribuciones de diarios y revistas ya se han inscrito para el campeonato oficial del gremio de suplementeros que se iniciará el mes de octubre en las oficinas municipales de Alameda 4880, Estadio "Titán", cedidas por la Municipalidad de Santiago para su realización.

En el Club Suplementeros se han registrado las siguientes anotaciones: La Reina (Nº 5), Plaza Egaña (Nº 6), Pudahuel-Quinta Normal (Nº 12), Gran Avenida (Nº 18), y las del sector Central Nº 21, 22 y 23, además de la Nº 17 de Bascuña, Puente Alto, 8 de Avda. Matta y 13 de Plaza Italia.

El deportivo "Suplementeros" invita a todas las agencias que lo deseen a participar en uno o dos equipos. Las inscripciones en la secretaría del club, Arturo Prat 464, o al teléfono 382724.

Por su parte, la Confederación Deportiva de Suplementeros iniciará próximamente eliminatorias regionales para el Nacional. En la Región Metropolitana conformará la selección para ir a disputar el título 1983, a la ciudad de Puerto Montt en febrero 1984, portando el trofeo "La Nación".



AFP SAN CRISTOBAL, cuadro superior que interviene en el torneo de fútbol de la Asociación Bancaria. Viene cumpliendo una interesante campaña.



## Zonales del Nacional de Fútbol Amateur

# en debut de Iquique

Como visitante a Pozo Almonte, 5 a 0. Selecciones de boxeo de Chile y Perú en la Casa del Deportista. Cunde entusiasmo por automovilismo de re-

Concepción (Ricardo Villalba, corresponsal). — Una

selección de fútbol amateur de Chile, que viajó como visitante a Pozo Almonte, por

Concepción  
anudado  
meo de  
nores

CONCEPCION. — Compartiendo

de la tabla de posi-

de la segunda rueda los

minó tabú  
el Roma

Los actuales

La primera ronda de la Co-

Tapia, René Santibáñez y Aguilera, en la ofensiva. Tam-

Los goles fueron marcados por Luis Tapia, en tres

La revancha se jugará en Iquique el próximo domi-

### AUTOMOVILISMO DE REGULARIDAD

Manuel Schepeler, acompañado de su esposa Patri-

Con su coche N° 210, superó a 20 máquinas que par-



PADRE LAS CASAS, selección de esa comuna que está compitiendo en las eliminatorias regionales para el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

## Constituido consejo técnico de "cadetes"

Lo preside Jorge Luco, asesorado por Dante Pesce y Hernán Gárate

Quedó constituido oficialmente el Consejo Técnico de la División Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, cuya labor básica será orientar y coordinar todo el trabajo que aisladamente realizan los entrenadores de los clubes que integran la ACF y la Federación Chilena de Fútbol a través de su organismo propio, Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA.

El consejo lo preside el actual presidente de la división cadetes, Jorge Luco, quien tendrá como asesores en el aspecto meramente técnico a los entrenadores nacionales Dante Pesce y Hernán Gárate.

### OTRAS NOMINACIONES

En esta misma área fueron designados en las normas de preparación física, el profesor Gustavo Graeff, los kinesiólogos Eduardo Ramírez y Julio Gaete y el profesor de árbitros, Gastón Castro.

En el aspecto médico o de salud, tomarán parte los médicos Ricardo Araya, Mateo Ferrer y Luis Olivares, de quienes dependerán otros profesionales de diferentes especialidades, atinentes todas a preocuparse preferentemente de la solución de los múltiples problemas sanitarios que tienen los niños en su etapa de iniciación en el fútbol, tanto profesional como amateur.

Complementando el área médica, actuarán la nutricionista Carmen Urrutia y la asistente social Eliana Ulloa.

Como coordinador o enlace entre los medios de información y el conocimiento específico del trabajo en el fútbol cadetes, actuará el periodista Jorge Fernández Ríos, quien tendrá como tarea inmediata analizar el rol y los conocimientos que imperativamente deben poseer los periodistas que cumplen acciones de analistas en la problemática del fútbol en general y de modo particular en el de los niños, que empiezan a jugar.

### TRABAJOS

El consejo, dividido en áreas, presentará trabajos periódicos, de los cuales los más próximos serán: curso de perfeccionamiento para entrenadores y formación de equipos seleccionados de los cuadros de tercera infantiles. Los jugadores que sean nominados en estas selecciones, serán "seguidos" en su evolución futbolística durante cuatro años, al término de los cuales, el grupo técnico hará un análisis de sus respectivos rendimientos y de sus posibilidades futuras.

La segunda prueba, de acuerdo a informaciones proporcionadas por la relacionadora pública de la entidad organizadora, Elba Pantoja, se efectuará en la ruta que une a este puerto con el pueblo de La Huayca, pasando por el santuario de La Tirana, en plena Pampa del Tamarugal.

Aun cuando la fecha no ha sido confirmada, cunde el entusiasmo de los aficionados al deporte "tuerca", especialmente a través de los "bóldos" inscritos tras apoderarse del trofeo "Fideos Bari".

### BOXEO AMATEUR INTERNACIONAL

Prácticamente finiquitada se encuentra la presentación en este puerto de la selección de boxeo amateur del Perú, que cruzará guantes con su congénere de Chile, en un festival internacional previsto para el 8 de octubre próximo, en el ring de la Casa del Deportista.

Organizada por la Asociación local de Boxeo, que preside Luis Aguirre, la velada pugilística ha acaparado el interés de los gustadores de este rudo deporte, toda vez que el seleccionado nacional es adiestrado por el ex campeón amateur iquiqueño Humberto "Huaso" Sepúlveda y lo integran, además, tres hijos de esta tierra. Ellos son: Charles Villarreal, en la categoría medio mediano; Humberto Capona, mosca junior, y Mario Vidal, actual campeón de Chile, en el liviano ligero.

El equipo nacional lo completan tres "peluderos" de Santiago, uno de Osorno y otro de Chuquicamata.

### Fútbol Cadetes

## Chile actuará en Argentina

En la Secretaría de la División Cadetes de la Asociación Central de Fútbol se recibió una invitación formulada por el Club River Plate de Buenos Aires, para que un equipo integrado por jugadores nacidos en 1970 participe en un campeonato que organizará la entidad riverplatense en agosto de 1984.

Cadetes aceptó la invitación y en el torneo se hará representar por una selección de terceras infantiles, que estará integrada por los jugadores que más hayan destacado en la competencia anual. Esta selección comenzará su trabajo al término del torneo oficial y la dirigirá el cuerpo técnico que preside Dante Pesce.

El campeonato que organizará River tendrá alta categoría, ya que en él tomarán parte los mejores equipos infantiles de Sudamérica, entre ellos, Flamengo de Brasil, Tahuichi de Bolivia (actual campeón mundial), Boca Juniors, Platense, Vélez Sarsfield, Olimpia de Paraguay, Universitario de Perú, Nacional y Peñarol de Uruguay y Liga Universitaria de Ecuador.

### Meta del "Vial"

## Alcanzar medianía del cómputo final

CONCEPCION. — "Las pretensiones de Fernández Vial, no obstante los excelentes dos últimos triunfos y su ubicación entre los punteros, continúa siendo la misma: estar en la medianía de la tabla".

Así lo señaló el entrenador del popular club aurinegro, Antonio Vargas, quien manifestó que "siendo importantes y muy estimulantes las victorias ante Cobreloa y Rangers, no podemos pensar en alcanzar a los máximos lugares de vanguardia al final de la competencia".

"Esto no quiere decir que nos resignemos a una mera ubicación secundaria. Buscaremos el máximo de puntos, pero no podemos pretender el campeonato. Hay que recordar que este es un equipo joven con sólo un par de jugadores experimentados", agregó el entrenador.

Vargas recordó que el objetivo que se fijó Vial para cada una de las dos ruedas del campeonato de Primera División, es de 20 puntos, de los cuales en sus primeros 10 partidos ha conseguido 14, quedando aún 11 encuentros para que termine la primera rueda.

El entrenador manifestó que estaba feliz con sus jugadores porque todos han respondido. "La ausencia de hombres como Nelson Acosta, Carlos González y Luis Araya no se notó en Talca ante Rangers, lo cual significa que todos mis muchachos son hombres de esfuerzo, sacrificados, trabajadores", explicó.

Ante el partido con Magallanes, que venció 5 a 1 a Arica, dijo que "se ve muy difícil, con la diferencia que nosotros no jugaremos ni remotamente con el sistema del 'off-side' que empleó Arica".

En las filas vialinas, a nivel de directivos, la satisfacción por la campaña del equipo también es enorme y el presidente Octavio Ríos insistió en que de subir un poco más en la tabla de su equipo está dispuesto a comprar de su bolsillo y con el apoyo de algunos dirigentes, dos jugadores argentinos que "hagan pensar en una meta más grande para Vial".





Equipo representativo de Flecha, de Temuco, que este fin de semana debutará en el Gimnasio Nataniel enfrentando a los quintetos de Universidad Católica y Thomas Bata de Peñafiel. Tiene en Rivas, Somoza y Sartori a sus jugadores más efectivos.

Última fecha de la primera rueda de la DIMAYOR

## Destaca debut de Flecha y San José en Santiago

El debut en Santiago de los quintos representativos de Temuco, Flecha y San José, destaca en la programación de la última fecha de la primera rueda del campeonato de básquetbol de la DIMAYOR, que se cumplirá este fin de semana.

El próximo sábado, en el Gimnasio Nataniel, en horario habitual, se enfrentarán Universidad Católica con Flecha y Thomas Bata de Peñafiel con San José.

Ese mismo día, en provincias, se medirán:

En Valparaíso, Sportiva Italiana con Naval de Talcahuano.

En Quillota, Esperanza con Universidad de Concepción.

En Curicó, Liceo con Phoenix de Valdivia.

En Talca, Español con Malta Morrenita.

En Chillán, Iproch con Unión Española.

Y en Concepción, Petrox Biobío con Universidad de Chile.

### EL DOMINGO

La jornada se completará al día siguiente, jugando de locales los nombrados en primer término:

En el Gimnasio Nataniel de la capital: Universidad Católica con San José y Thomas Bata con Flecha.

En Valparaíso, Sportiva Italiana con Universidad de Concepción.

Emotivas sorpresas

## Contraloría ganó a Brisas y San Bernardo a Luminor

En la cancha del club deportivo Brisas prosiguió la disputa del certamen oficial de básquetbol femenino de la Asociación Santiago, en serie de honor.

A primera hora, San Bernardo venció, en sorpresivo vuelco, a Luminor 50 a 48.

Marcaron puntos:

Por San Bernardo: A. Cabezas 4, M. Díaz 23, Moraga 12, N. Astorga 2, M. González 3 y M. Jaque 6.

Por Luminor: D. Uribe 4, E. Avila 8, A. Bravo 10, S. Donoso 8, E. Sepúlveda 8, V. Hurtado 6 y L. Campos 4.

En el partido estelar, Contraloría General ganó al dueño de casa, Brisas, 69 a 63, después de un primer tiempo desfavorable de 34 a 41.

El mérito del vencedor es doble, debido a que Brisas había superado anteriormente a Santiago Morning y a Universidad de Santiago, elencos que, a su vez, habían doblegado a Contraloría.

Contraloría General actuó y encestó con: T. Díaz 6, N. Morales 4, M. Merino 20, R. Catalán 2, G. Olivos 6, R. Serrano 8 y R. Tapia 23.

Brisas lo hizo con: J. Acevedo 13, A. Sanhueza 4, C. Salas 6, L. Espinoza 11, M. Cordero 2, R. Obando 11, E. Francino 4 y J. Pozo 12 puntos.

### PROXIMA FECHA

El torneo continuará hoy jueves en el Gimnasio Nataniel con los siguientes partidos:

19.15 horas, San Bernardo con Good Year y, a las 20.30 horas, Thomas Bata con Luminor.

El próximo domingo, en el Gimnasio Gasco, a las 17.30 horas, Universidad de Santiago enfrentará a Santiago Morning y, a las 19.45 horas, Colo Colo con Luminor.

## USACH no afloja su tranco al título

Derrotó a Soñica-Bata de Melipilla a 82

El quinteto de la Universidad de Santiago con su sexta victoria consecutiva en el Campeonato de básquetbol de Primavera, al superar al de Soñica-Bata Melipilla por 101 puntos a 82.

El partido se jugó en el Gimnasio Nataniel y su primer tiempo favoreció al cuadro estudiantil por 34 a 24.

Universidad de Santiago es el puntero absoluto de esta competencia, que cuenta con la participación de ocho equipos de la zona central.

## Sportiva Italiana afianza liderazgo

VALPARAISO.— Sportiva Italiana y Universidad de Valparaíso doblegaron a Unión Española y Universidad Católica, respectivamente, en encuentros jugados el Fortín Prat por el Campeonato de Básquetbol de la zona de Valparaíso.

Sportiva con su nuevo triunfo de anoche mantuvo condición de invicto en este torneo, al aventajar a Unión Española por el marcador de 65 a 58. El primer tiempo terminó igualado a 36 puntos.

En el otro partido, denominado clásico universitario, U. de Valparaíso se impuso por escasos dos puntos, 60 a 58. El primer tiempo había finalizado a favor del visitante por 33 a 29.

Sportiva Italiana: Vilella, 10; Verdejo, 6; Bush, 18; Hilton, 25.

Unión Española: Cordero, 8; Heard, 26; Oyarce, 12; Andraka, 2; Fernández, 10.

U. de Valparaíso: Gregory, 49; Aguad, 12; Sábido, 13 y Silva, 14.

U. Católica: Silva, 15; Bahamondes, 16; Chantre, 30; Carrillo, 30; Cabrera, 2 y Repetto, 14.



## Certamen "Andrifu" en "tierra derecha"

Con tres partidos continuará hoy el desarrollo del Campeonato Estudiantil de Básquetbol "Andrifu" que entró a su fase final.

En el Gimnasio Nataniel, a las 14 horas, se jugará Alejandro Flores con Lincayán de Puente Alto, en los femeninos y, a las 15 horas, Mater Purísima con Agustín, en juveniles femeninos "B".

Mañana viernes, en el Gimnasio Alonso de Ercilla, jugarán:

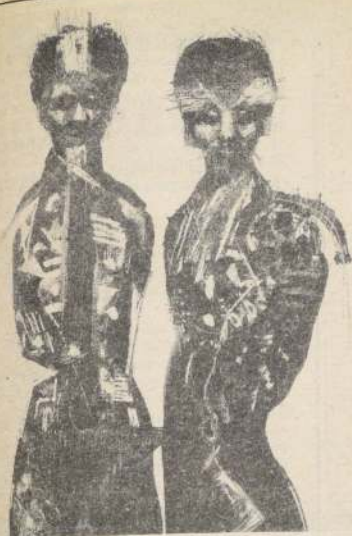
15 horas, Madre Vicencia con Alejandro Flores juveniles femeninos "B"; 16 horas, Alonso de Ercilla con Carmen Arriarán, en mini masculino y, a las 17 horas, Alonso de Ercilla con Miguel León Prado, en infantiles masculinos.

**NIFAR** M.R.



Pantalones sueltos de buzos. Todas las tallas y colores.  
Hechuras en 24 horas.  
**PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES**  
Exija marca NIFAR en cualquier pueblo o ciudad de Chile.  
Ventas por mayor y menor.  
**AV. INDEPENDENCIA 1610 — FONO 777112**





"Serie Los Ancestros", de Pedro Alcántara. Técnica mixta 1981



Fernel Franco, serie Interiores, fotografía en blanco y negro coloreada a mano 1983.

## la Tertulia" colombiana

Y por cuatro artistas de la década pasada, con testimonios de la cultura urbana expresados a través del dibujo, la pintura y la fotografía, como son Ever Astudillo, María de la Paz Jaramillo, Oscar Muñoz y Fernel Franco.

La muestra se exhibe en las ciudades capitales de Chile, Argentina y Brasil y ha sido considerada la portadora de un mensaje de los artistas de Colombia para los pueblos hermanos de la América Latina.

mismo. No se resuelve. Es fácil la trayectoria de la mujer expuesta que aparecía en las primeras obras, a la mujer ambigua de obras posteriores, hasta llegar a la pareja cómplice de esta exposición.

Del tema de la mujer como objeto, que refleja una de las formas más elementales de pensar, ha pasado al tema de la relación. Relación en la que no hay víctima ni victimario o, si la hay, la pareja es la víctima. No hay objeto, excepto en el que cada uno quiera convertirse. En la obra reciente de María de la Paz Jaramillo se descubre una relación más sutil y más complicada de lo que la gente interpretaba como sexo-pañcorta.

El cambio y la profundización del tema han operado en sentido inverso al de la expresión formal. Ya de por sí esta artista considerada con atención por su torpeza en la línea, en el dibujo. Torpeza voluntaria o irremediable. Sus primeros profesores la consideraban excepcional por interpretar las cosas al revés de lo que aparecían en la realidad. Por largo tiempo se le vio la preocupación por cambiar, o por utilizar el defecto en el dibujo. Su trabajo se depuró y el error fue error premeditado.

Esta preocupación formal implicó que la preocupación por el tema fuera menos predominante.

Pero el tema tiene vida propia. En la larga permanencia de María de la Paz, en Cali, se fueron introduciendo importantes elementos en su pintura. No sólo desde el punto de vista formal y con los tan socorridos y ya estereotipados elementos de la luz y el color tropicales, sino con elementos particulares de la vida de la ciudad.

"Fernel Franco es un ser auténtico, tan nuestro como la gente con quienes crecimos, como las novellitas de amor que leía la mamá de nuestro mejor amigo y que ya murió y quedamos solos, tan nuestro como el teatro del barrio en donde descubrimos la amistad y el cine un día como todos, a las tres de la tarde, tan nuestro como el corredor de vecindario por donde entró nuestra infancia y no volvió a salir jamás, tan nuestro como la gente de este país, que crió nuestra vida y la despedazó, y también nos hizo felices."

Fernel Franco es un fotógrafo arraigado a lo que fotografía y lo persigue y lo espera con serenidad porque la vida retorna a los sitios, vuelve a la memoria. Fernel se acerca a los lugares en donde nuestra gente dejó un orden, un rastro claro de lo que hicieron de su vida, que en alguna forma es la nuestra; revive un pasado que nos va en la sangre, en lo más profundo de nuestra alegría.

Fernel no fotografía lo que ve sino lo que reconoce, lo que siente que ya hemos vivido y que desde allá nos define, nos dicta lo más indecifrable de nosotros mismos. Por eso y por muchas otras cosas que no me es dado comprender, Fernel Franco cumple con el único compromiso serio que se le impone a

todo arte, el de no engañar a los demás, el de no engañarse a sí mismo. Por eso su fotografía se apega a los más rigurosos principios de la fotografía clásica, del negro mate, y a las innovaciones de su propio puño, como el color a pincel en una cortina que deslie el tiempo o sobre la fotografía de un pariente ido allí donde se tiene la máquina de coser, porque ese color nos trae el secreto de su memoria, del tacto, contradiciendo aquello de que la imagen no puede crear la nostalgia.

En sus fotografías hay placer, silencio, vida, tiempo y un entendimiento de su oficio de escritor tan total, que ni siquiera puede uno afirmar que se trata de una obra maestra, porque también es un autorretrato en donde estamos todos", ha señalado el crítico Santiago Mutis Durán sobre el artista.



Del artista Oscar Muñoz, "Figura en Interior", lápiz, carbón, pastel. 1938.

Comentario Nena Ossa

## Dos exhibiciones, por completo, distintas

Dos exhibiciones, por completo distintas, arribaron a Santiago la semana pasada. En el Instituto Cultural de Las Condes se inauguró "PINTURA REPUBLICANA DEL PERU", que constituye una serie de 27 pinturas pertenecientes a la Pinacoteca del Museo del Banco Central de Reserva del Perú. En GALERIA EPOCA se exhiben las obras de cinco artistas colombianos, cuatro hombres y una mujer.

### INTERESAN AMBAS

La primera porque entrega una visión relativa amoldada del devenir de la historia de la pintura peruana. Es decir, comienza con aquel pintor que fue también el iniciador del arte chileno post colonial: José Gil de Castro. Y llega hasta un óleo de José Tola que naciera en 1943. Surgen dos cosas en la exposición. Una: Perú tiene y ha tenido excelentes pintores, y los tiene y ha tenido regulares. Dos: al igual que en Argentina, Chile y casi toda Latinoamérica, es difícil distinguir la nacionalidad de todos y cada uno si no se conoce su origen. Esa raigambre personal a la que tantos aspiran está ausente. Pero, si vamos a definir estrictas diferencias, no cabe la menor duda de que, tratándose de la línea académica de la primera mitad del siglo pasado, Perú nos llevaba la delantera. En Ignacio Merino, nacido en 1817, Perú tiene un exponente de verdadera fuerza, que aunque recibiera la enseñanza de Monvoisin y luego la de Delaroché, evoca ecos más españoles que franceses; en la otra punta está Fernando de Szyszlo, nacido en 1925, quien, a juzgar por la exhibición de que hablamos, continúa siendo el más alto exponente de su país en lo que se refiere a la pintura contemporánea, por su sensibilidad, colorido y el magnífico juego de luz y tenue sombra.

Al centro hay desde el costumbrista Pancho Fierro, que naciera en 1809, y tres indigenistas, hasta los que por la ruta independiente se inspiraron en Corot, los impresionistas, el bodegón semi cubista o los muralistas mexicanos. Entre todos atrae la alegre vivacidad de la escena campestre de Sabino Springett, que recuerda algunas cosas de nuestro Sergio Montecino, pero ganando su sutil uso de la pincelada y su vibrante color. Sin embargo, el que más intriga viene a ser ese más joven José Tola nacido en 1943, quien, cuentan, es dueño de un rotundo éxito de venta en Lima. Sus "Los Tigres", reales fieras que parecen desear vorazmente engullir al espectador, junto con el domador que los retiene, viene a ser el cuadro más indigenista de los indigenistas presentes en la exhibición. Poseen los tigres, además, un vigor hechizante, casi de pesadilla, semi mexicano con atisbos de algunas pinturas (más suaves) de José Venturilli.

Resumiendo, es esa fibra vigorosa, enérgica de algunos peruanos lo que los diferencia de otros países. Los separa también el hecho de que su filamento es, sin excepciones, pictórico. Lo opuesto al amor por lo lineal.

La exposición de cinco artistas muy contemporáneos de Colombia, es una antítesis en ese último sentido, el pictórico. Es dibujo neto, cuando no viene a ser fotografía levemente coloreada. El color, puro, perturbador, salvo en los pasteles de María de la Paz Jaramillo, brilla por su ausencia. Es decir, predomina el gris. Y el blanco por supuesto. No obstante, los cinco son amos de aquello tan impactante cuando es de verdad: una técnica excelente. Dominan la factura del dibujo, que no es el caso en varios de los exponentes peruanos. Impera el oficio, y en ellos, simultáneamente, predomina la soledad. Un grito apacible de comunicación (salvo, de nuevo, en María de la Paz Jaramillo) que algunos dicen es marca de fábrica de esta segunda mitad del siglo XX. Sin embargo, en los cuatro que aman el gris, se trata de una soledad que emana con mucho más sinceridad, de la pintura del norteamericano Edward Hopper, quien apadrinara en su país el realismo, impregnando de aislamiento anímico, que aqueja el alma de tanto conciudadano suyo. Ahora y siempre. Resumiendo, en cuanto a Colombia, es un conjunto extraordinariamente provocador y cautivante, que, con todo, haciendo nuevamente la salvedad de María de la Paz Jaramillo, está firmemente asentado en las escuelas norteamericanas, que, por lo demás, han dominado el arte, de frente o por medio de vericuetos a todo el mundo occidental, desde los años sesenta en adelante.





## FARMACIAS

SEMANA DEL 24 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

1er SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSÉ MARIA CARO — VICUÑA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "A": AHUMADA, Teatinos 4. GRUPO "B": AS, Portal Fernández Concha 966. VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490. FLEMING, Avda. Matía 301. LOS ANDES, San Diego 1505. LIRA, Lira 49. SANTIAGO, Arturo Prat 901.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A": BELGICA, Mapocho 6101. GRUPO "B": MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601. CLAUMAR, San Pablo 7203. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491. DEL INDIO N° 3, Matucana 2. PROFESIONAL, San Pablo 2290. REAL, Rosas 2698. SALAMOVICH, San Pablo 3242.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A": LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599. GRUPO "B": MODERNA, Ramón Freire 1924. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins N° 1938. AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37. LA SANITARIA, Bascuñán Guerrero 698.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "A": AHUMADA, Providencia 2128. AVON, Apoquindo 5182. KENT, Vitacura 3829. LO CURRO, Luis Pasteur 6581. BENELUX, Manuel Montt 779. LAS AZULEAS, Las Condes 8400. JORDAN, Pucuro 2902. PODESTA, Manquehue Norte 414. LO BARNECHEA, Lo Barnechea 138. SAN PEDRO, La Aurora 1652. (Vitacura al 9700).

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "A": VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047. SOAL, Irarrázaval 1017. BILBAO, Bilbao 1308. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. LOS GUINDOS, Egaña 1000. BRASILIA, José P. Alessandrini 3533. EVA, Hamburgo 1065. SUR, Grecia 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301. LA FAENA, Ictinos 1434. JUANA DE ARCO, Irarrázaval 3411. RIBELS, Simón Bolívar 7349. LAS SERRES, Irarrázaval 4532. OKSEN N° 2, Lo Plaza 756. EL PRADO N° 2, Irarrázaval 2655.

6º SECTOR: COMUNAS — LA FLORIDA — LA GRANJA — GRUPO "A": PAULA, Santa Rosa 12786. GRUPO "B": ANDRADE, Vicuña Mackenna 6837. KUKY N° 2, Santa Rosa 7539. LOS CANELOS, Los Canelos 28. Puente Alto.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS — RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A": MOLINA, Domingo Santa María 3733. GRUPO "B": ATLANTIDA, Independencia 121. ACADEMIA, Recoleta 575. VAISMAN, Recoleta 2110. SANTA MARTA, Gamero 2448. LA EMERGENCIA, Independencia 2197.

8º SECTOR: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: ESMIRNA, José Miguel Carrera 4901. LA CISTERNA, José Miguel Carrera 8121. VILLA SUR, La Feria 5435. VILLA ITALIA, Covarrubias 9441. A. DEPARTAMENTAL, Avenida Departamental 311-B. LA LEGUA, Santa Rosa 3894. COMUNA DE SAN BERNARDO: SAN BERNARDO, Freire 552. NUEVA ARAVENA, José Miguel Carrera 9707.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Vitacura 4224.

## Defunciones

JUAN ACUÑA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.30 horas.

LUISA ELENA ARMIJO VDA. DE CONTRERAS. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 15.30 horas.

ANA LUISA CANALES GONZALEZ. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 15.00 horas.

LUZ CARRIZO ZEPEDA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Copiapó a las 16.00 horas.

LUIS FIGUERAS ALONSO. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. La Paz) a las 11.00 horas.

MARINA FUENZALIDA DE SILVA. — Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General.

ANGELINO HERNANDEZ FLORES. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. La Paz) a las 15.15 horas.

FIDEL LARA ESPINOZA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16.00 horas.

SOR CESIRA LORENZI BROCCINI. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 15.00 horas.

JOSE OSORIO SEPULVEDA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.30 horas.

se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.30 horas.

MERCEDES PARETTI NAVARRETE. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 11.00 horas.

IN MEMORIAM. — PETRONILA SANCHEZ VDA. DE MUZZIO. Se oficiará una misa en su memoria el día 1º octubre a las 12.00 horas en la Iglesia Los Santos Angeles Custodios (Obispo Pérez con Monseñor Miller, Providencia).

ANA DELIA SEPULVEDA JORQUERA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) a las 16.00 horas.

GUILLERMO SOTELO COMEZ. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta).

MANUEL FRANCISCO TAPIA AVILA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16.00 horas.

VICENTE TIRAFERRI CERDA. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 15.00 horas.

MARIA GEORGINA VILLARROEL CAMUS. — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), a las 10.00 horas.

ANITA WILMS DE BESA. — Sus funerales se efectuaron privadamente.



## TRENES

## SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Ti Ti	Local	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Ti Ti	Local	Diario (Exc. Dgos. y Fest.)
8.55	Quilota	A. Expreso	Días hábiles
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

## SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A. S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario
9.00	Chilán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A. S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chilán	T. Expreso	Diario
17.30	Chilán	A. S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario (Exc. Sáb.)
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A. S. Salón "El Frontero"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salón	Diario

## LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A. S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Dgos.)
8.20	Temuco	A. S. Salón "El Frontero"	Diario
9.00	Pto. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Chilán	T. Expreso	Diario
13.45	Chilán	A. S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A. S. Salón	Diario
21.55	Chilán	T. Ordinario	Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A. S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tren a Osorno y Pto. Montt. El tren Rápido del "Calle-Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tren a Temuco y Valdivia. El automotor superación de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorios.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galerías El Libertador) fono: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur) fono: 2282983. Servicio Autotren, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono: 31814.



## LINEAS AEREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Antofagasta y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 070 a las 10.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 080 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 304 a las 09.00 a La Serena y Piapió y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas: 2262837) Vuelo tipo Charter a solicitud de cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

## LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 15.55 de Iquique y Antofagasta. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Montt. LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 080 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Piapió. AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Piapió y La Serena (Aeropuerto Los Cerrillos).

## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 145 a las 11.20 de Nueva Miami y Lima. LA 124 a las 21.45 de Buenos Aires. LADECO: (Informes: 719445) LAD 201 a las 19.45 de Valparaíso. LAD 301 a las 20.05 de Miami, Bogotá y Guayaquil. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 28 a las 14.10 de Buenos Aires y Mendoza. AEROPERU: (Informes: 719000) PL 605 a las 13.40 de Miami y Guayaquil y Lima. PL 606 a las 21.10 de Buenos Aires. ALITALIA: (Informes: 719650) AZ 582 a las 13.45 de Miami y con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires. AVIANCA: (Informes: 734327) AV 080 a las 09.50 de Bogotá y Lima. ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 040 a las 08.30 de Bogotá y Lima. IBERIA: (Informes: 719132) IB 987 a las 10.10 de Madrid y Lima. PANAM: (Informes: 710919) PA 453 a las 07.05 de Miami y Lima. SAS: (Informes: 82737) RG 920 a las 08.00 de Río de Janeiro. VARI: (Informes: 719163) RG 920 a las 12.50 de Zurich, Madrid, Londres, Lisboa, Frankfurt, París, Río de Janeiro y Sao Paulo.

## SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 170 a las 12.30 a Montevideo y Sao Paulo y Río de Janeiro. LA 125 a las 17.05 a Buenos Aires. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 200 a las 17.30 a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 28 a las 15.50 a Mendoza y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas: 71035) PL 605 a las 14.25 a Buenos Aires y Lima. PL 606 a las 22.05 a Lima, Panamá y Miami. ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 589 a las 15.40 a Miami y con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro. AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones a Panamá y Los Angeles. ECUATORIANA: (Reservas: 64251) EU 040 a las 09.30 a Quito y con conexiones a Guayaquil, México y Miami. IBERIA: (Reservas: 714510) IB 988 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Reservas: 712334) LB 970 a las 13.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami. PANAM: (Reservas: 711909) PA 454 a las 22.00 a Miami. SAS: (Reservas: 82736) SK 958 a las 18.45 a Río de Janeiro, penhagén y Estocolmo. VARI: (Reservas: 68751) RG 921 a las 14.15 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, París, Frankfurt, Londres y Copenhague.

DIRINCO informa:

HOY:

PRECIOS DEL TE EN HOJAS

PRECIOS MINIMOS CONSULTADOS POR SECTOR CON DIRECCION. (Te en hojas grado 1 250 gramos).

	NORTE	SUR	ORIENTE	PONIENTE	CENTRO
TE SAMURAI CEYLAN EN HOJA GR. 1 250 GR.	\$ —	\$ 188,7 V. Mackenna 6837	\$ 173 Kennedy 9253	\$ 173 Alameda 2058	\$ 184 21 de Mayo 815
TE SAMBA EN HOJAS GRADO 1 250 grs.	\$ 54 Recoleta 3297	\$ 52,6 V. Mackenna 6837	\$ 58,9 Vitacura 7300	\$ 52,5 Alameda 3370	\$ 59,8 I.V. Vergara 838
TE CLUB ETIQUETA ROJA	\$ 50 Recoleta 3297	\$ 47,8 V. Mackenna 9090	\$ 47,9 Las Condes 9160	\$ 46,8 Exposición 54	\$ 47,9 21 de Mayo 815
TE MONICA	\$ 164,8 Recoleta 3297	—	\$ 149 Bilbao 2050	\$ 138 Maggi 39	\$ 145 Estados 85
TE LIPTON YELLOW LABEL	\$ 58,7 Independencia 2127	\$ 55 San Francisco 2265	\$ 55 Bilbao 2050	\$ 49,7 Maggi 39	\$ 55 Estados 85



## Valor dólar

Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
81.83	Chile	82.83
82.00	Republic	83.00
81.55	American Exp	82.90
	Casas de Cambio	
81.75	Afex	82.70
81.80	Andes	82.70
	\$ :	68.20
	\$ :	82.14
	\$ :	82.28

El promedio INDICE •  
depende de observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en el extranjero.

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Salario Familiar	286.40	309.31	422.08
Salario Monitoreo	255.43	275.88	376.44
Salario Colación	312.61	337.62	460.71
Salario de Referencia			5.185.71
Salario Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	
Salario Promedio Agríc.	2.958.28	3.194.92	Derogado
Salario Casa Part.	2.638.14	2.847.03	59.59
Salario Mínimo			6.533.99
Salario cuota de ahorro (11-8-83 al 10-9-83)			2.949.00
Salario cuota reajutable (septiembre)			18.27
Salario Tripartita (Septiembre)			2.949.00
Salario Fomento al 29-9-83			1.710.10
Salario corriente operaciones No Reajustables (anual)			50.40%
Salario corriente operaciones Reajustables (anual)			15.70%

## Indices generales

### A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Mayo 83	Junio	Julio	Agosto	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	33.228	33.233	31.770	30.706	(7.589%)
M <sub>2</sub>	106.127	107.621	104.722	102.164	(3.734%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero

		(mil US \$)	(US\$ millones)		
Año	Fecha Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US\$ millones
83	Enero	1.952.4	58.3	58.3	-635.9
83	Febr.	1.739.3	103.6	161.9	-847.8
83	Marzo	1.577.5	152.2	314.1	-1.085.2
83	Abril	1.485.6	108.3	422.4	-1.147.7
83	Mayo	1.518.4	129.4	551.8	-1.099.6
83	Junio	1.543.5	97.9	649.7	-1.051.9
83	Julio	1.591.1	69.9	719.6	-1.007.7
83	Agosto	1.702.2	117.0	836.6	-915.6

### B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-08-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	—	2.961.424	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
● Inversiones Las Nieves S.A.	227.756	492.276	
● Inversiones San Patricio S.A.	—	770.191	
● Inversiones Valle Central S.A.	17.665	312.720	
● Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	240.123	146.682	

● Declaradas en quiebra, con recurso de queja pendiente y orden de no innovar.

Nota: Durante el mes de agosto no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

## Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
NACIONALES		
	1.80	6.00
	1.90	4.00
	1.90	5.50
	1.90	5.00
EXTRANJEROS		
	1.90	6.00
	1.80-1.90	—
	1.90	5.00
	1.85-1.90	4.00
RENTAS		
	2.10	10.00
	2.05	8.00
	2.10	10.00
	2.05	9.00

	Colocación 30 días
NACIONALES	
	3.00
	3.50
	3.60
	3.20
EXTRANJEROS	
	3.20
	3.85
	3.00
	2.70-3.20
RENTAS	
	3.80-4.00
	3.50-4.10
	3.50-4.00
	4.20

Los datos expresados en Unidades de Fomento más indicado, es decir, en términos reales.

## IPC

		Variación porcentual		
Año	Mes	con mes anterior	en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6

## Bonos CAR

	Valor Par	
	28-9-83	29-9-83
Serie "E"	19.141109	19.161783
Serie "F"	4.176080	4.180591

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 11.000000
Tasa Prime a 180 días	: 11.000000

### II. METALES

Cobre:	
Precio Libra	: c US\$ Lb. 68.175
Precio Promedio 1983	: c US\$ Lb. 74.946
Precio Promedio 1982	: c US\$ Lb. 67.057
Precio Promedio 1981	: c US\$ Lb. 78.949
Oro:	
Onza de Metal	: US\$ 414.00

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,00	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	10,00	4
Concepción	10,50	1
Concepción	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	11,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	9,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	9,00	4
Sudameris	9,50	4
Trabajo	10,50	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Fusa	11,00	4

## Resumen bursátil

(28-9-83)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 253.039.659
Instrumentos de Intermediación Financiera	9.942.730
Acciones	9.428.339
Total General	\$ 272.410.728

	Índice	Variación
IGPA (Índice General de Precios de Acciones)	58.25	- 0.29%
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones)	105.79	- 1.03%

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



Cinco pistoleros que cubrían sus rostros con medias

## Asaltaron oficina de valores situada en pleno centro

□ Delinquentes huyen con doce monedas de oro, 5.275 dólares y 80 mil pesos

Doce monedas de oro, 5.275 dólares y 80 mil pesos en dinero efectivo lograron cinco individuos que, premunidos de armas de fuego, asaltaron la oficina de valores Alfonso Molina y Compañía, situada en calle Nueva York 53, oficina 76, luego de intimidar a los seis empleados.

El atraco se registró a las 14.00 horas de ayer y los delinquentes, según se informó, ingresaron al local cubriendo sus rostros con medias nylon.

Una vez allí, obligaron a los seis trabajadores a permanecer tendidos en el piso, mientras se daban a la tarea de sustraer las monedas de oro y el resto del dinero.

Consumado el delito y ante la mirada de decenas de curiosos que transitaban por el sector, los pistoleros se dieron a la fuga en distintas direcciones.

Hasta el sitio del suceso concurrió personal de la policía uniformada, que tomó a su cargo el procedimiento, para luego dar paso a la tarea de los efectivos de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, de Investigaciones.

Asimismo, se constituyó en el sitio del suceso personal del Laboratorio de Policía Criminalística, que realizó los peritajes de rigor con la esperanza de hallar alguna pista que permita la identificación y posterior captura de los autores.

El hecho llama poderosamente la atención de los investigadores toda vez que los delinquentes actuaron a pleno día y demostrando una increíble osadía.

Los antecedentes sobre el particular fueron remitidos al magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Santiago.

## Síntesis policial

### CAPTURADO TRIO DE VANDALOS

CONCEPCION.— Personal de Carabineros de la Quinta Comisaría de Radiopatrullas de esta ciudad detuvo a tres delinquentes habituales que protagonizaron una serie de actos de vandalismo en la capital de la Octava Región.

Se trata de Domingo Ricardo Rebolledo González, de 33 años, con antecedentes por asalto; Luis Alberto Rebolledo Parra, de 21 con antecedentes de monero, y Lorenzo Antonio Huenten Rodríguez, de 35, con ficha por hurtos y robos reiterados, todos domiciliados en la población 21 de mayo.

Estos sujetos, a partir de las 20.00 hrs., instalaron barricadas encendidas en Almirante Riveros, esquina de pasaje Dos y atacaron a pedradas la panadería "Repetto" de Almirante Riveros 2259, propiedad de José Repetto Calderón, donde destruyeron ventanales e instalaciones.

Posteriormente lanzaron cables a los tendidos eléctricos provocando un corte parcial del suministro de energía y, según informó Carabineros, apedrearon una camioneta de emergencia del Compañía de Electricidad que transportaba personal encargado de reparar los daños.

### DETENIDO CONDUCTOR

PUNTA ARENAS.— Carabineros detuvo en la estancia "El Fueguino", de la comuna de Primavera en Isla de Tierra del Fuego, a Armando Ulises Ruiz Mario, de 39 años de edad, quien el día 18 del presente, mientras conducía la camioneta patente ZVD-171 de Porvenir, arrolló y dio muerte a un menor.

El conductor se había ocultado en el predio citado a fin de eludir la acción policial y tenía proyectado viajar posteriormente a la capital.

Ruiz Mario, a las 18.30 horas del día citado causó la muerte al niño Eduardo Andrés Tapia Burgos, de sólo 7 años, quien jugaba con sus hermanos.

El detenido fue puesto a disposición del magistrado del crimen correspondiente.

### ROBARON JEEP

PUNTA ARENAS.— Un extraño caso de robo, en que desconocidos levantaron un jeep en peso para llevárselo, fue denunciado a la policía por el ciudadano Jorge Kusanovic Slavic.

De acuerdo a la versión del conocido hombre vinculado al automovilismo regional, el hecho ocurrió entre el sábado y domingo pasados.

Dijo que tenía su jeep estacionado en el patio de su casa, desde hacía un año, debido a que necesitaba ser sometido a reparaciones. El fin de semana Kusanovic se ausentó de su hogar y, al regresar, comprobó que el Jeep Willys Overland, modelo 1953, había desaparecido.



**Espectacular choque.**— Dos personas con lesiones graves fue el resultado de una colisión protagonizada por un taxibús del recorrido Intercomunal N° 7, y un automóvil Subaru 600, en la intersección de las calles Vicaceta y Carrión, comuna de Santiago. El accidente se produjo cuando el vehículo de la locomoción colectiva, patente HAK-488 de Conchalí, conducido por Guillermo Córdova Aguilera, circulaba de norte a sur a exceso de velocidad, sobrepasó el eje central de la calzada y embistió el Subaru, patente HAF-643

de Conchalí, guiado por Daniel Hasler González, que quedó prácticamente desintegrado. Posteriormente, el taxibús se estrelló contra una red luego de derribar un árbol ubicado en mencionada esquina. A raíz del impacto, Hasler González resultó con lesiones graves, al igual que una pasajera del microbús que no fue identificada. En la foto se puede apreciar el estado en el que quedó el frágil automóvil japonés y más allá se ve el microbús incrustado en la pared.

Parcialmente destruida Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas

## Cortocircuito provocó un incendio en sede de la U.

□ En Chuquicamata, en tanto, cuatro obreros quedaron con quemaduras graves al estallar un siniestro en la cocina y comedores de la planta termoelectrica de esa ciudad

Tres pisos parcialmente destruidos y seis bomberos con principio de asfixia fue el resultado de un incendio que afectó el edificio en que funciona la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas de la Universidad de Chile, situado en Avenida Vicuña Mackenna 20.

El fuego, que estalló en la madrugada de ayer, se debió a un cortocircuito en el sistema eléctrico del inmueble, ubicado en el entretecho. A raíz de las llamas, el entretecho o tercer piso quedó completamente destruido puesto que allí se almacenan diversos elementos y enseres de fácil combustión.

El segundo nivel, asimismo, sufrió daños de consideración y el primer piso, donde funcionan las oficinas administrativas de la facultad, resultó dañado por efecto del agua utilizada para sofocar el siniestro.

Según se informó, en el momento de comenzar el incendio sólo se encontraba en el lugar un rondín, que dio la alarma cuando vio las llamas que salían del tercer piso. Manifestó que no se percibió de ninguna situación extraña en el lugar por lo cual se descarta, en principio, que el siniestro fuera provocado.

Hasta la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas llegaron ocho compañías de bomberos que, después de dos horas y media de intensa labor, logra-

ron sofocar el incendio. Durante la acción los bomberos voluntarios sufrieron principio de asfixia, atendidos en las ambulancias del cuerpo que acudieron al recinto.

Peritos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos comenzaron la investigación pertinente para establecer las causas exactas del siniestro que dejó daños por varios millones de pesos. A raíz de este hecho las clases fueron suspendidas por algunas horas, advirtiéndose que éstas fueron normalizadas en el mínimo de tiempo.

### CONATO DE INCENDIO

Por otra parte, un principio de incendio afectó la dependencia interior del terminal de los transportes regionales "Chile Bus", ubicado en General Mackenna con Morandé.

Hasta el lugar concurren tres compañías de bomberos y se determinó que el conato de incendio se originó en la quema de papeles en una bodega. El fuego fue extinguido rápidamente y no se registraron daños de consideración.

### CHUQUICAMATA

Cuatro obreros de la mina Chuquicamata resultaron lesionados a consecuencia de un incendio que afectó la cocina y los comedores de la planta termoelectrica, ubicada en el sector industrial de esa ciudad.

Los trabajadores fueron identificados como: José Midolo Nacer, 32 años, casado, quemado en tercer grado por ciento de su cuerpo; Raúl Orlando Vialta, 36 años, casado, con quemaduras en tercer grado, quemaduras en segundo grado, menos graves; Nelson Pizarro Bocco, 38 años, casado, quemaduras en segundo grado, quemaduras en primer grado; José Larrama Huacumao, 38 años, casado, quemaduras en el rostro de carácter leve.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por el siniestro se produjo cuando los operarios realizaban trabajos de limpieza en el lugar mencionado, utilizando solventes que entraron en contacto con sopletes de parafina, que originaron una acumulación de gas. Los cuatro fueron de poca consideración. Los obreros lesionados fueron internados en el hospital regional con diagnóstico de quemaduras.



**Intensos trabajos de remoción de escombros** efectuaron durante toda la mañana de ayer funcionarios de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas de la Universidad de Chile, que resultó parcialmente destruida a causa de un incendio.



de blancas

# amenaza de muerte clutaban a jóvenes

que intentaban desistir de su búsqueda de nuevos horizontes, eran in-  
das por los delincuentes.

se estableció que antes de contactarse con la "elegida", estudiaban a su  
que más tarde usaban para presionarlas

de muerte —a ellas  
miembro de sus  
llevadas al extranjero  
por un motivo u otro,  
firma de los integrantes  
cional de tratantes de  
ría un argentino y un  
recientemente fue des-  
ficiales de la policía ci-

a antecedentes obteni-  
una de las investigaciones, Ra-  
Rodríguez, ciudadano  
un cómplice el italiano,  
completo estudio de la  
mujeres elegidas para  
al viejo continente, con  
la intimidar a éstas en  
desistirse de la idea.

trar en contacto con las  
tarde conformarían  
grupo de prostitutas en  
bles de Europa, princi-  
italianas, las.

rovechando la "protesta pacífica"

## 5 "manifestantes" violaron trabajadora en San Miguel

de los antisociales fueron capturados por oficiales de la Brigada de Re-  
de Delitos Sexuales

able acción fue consumada ante el acompañante de la joven, que perma-  
tenido y amenazado con estoques por otros hampones

delincuentes, de un total de  
a la noche del 12 de agosto  
mechando el caos de la  
"protesta pacífica"  
una trabajadora luego de  
ender del vehículo en  
rto a un acompañante,  
por oficiales de la  
Represión de Delitos Se-  
—y puestos a disposi-  
del Juzgado del Cri-

resultaron ser Ro-  
Rojas, de 22 años de  
Enrique Retamales, de  
fueron nutridas fichas poli-  
Técnica de Inves-  
Patricio Rojas, de 18 y  
Celis, de 23, todos  
en la población Santa

individualizada por los  
menores como R.S.E.,  
ciones que hicieron ne-  
estación en la posta del  
Barros Luco. En la  
encuentra sometida a

Y VANDALISMO

a lo establecido por los  
el grupo se concertó  
to de levantar barrica-  
tes partes de esa pobla-  
ción, saquear algunos es-  
comerciales.  
mientras "cobra-  
as una de las barricadas,  
la citoneta conducida  
Enrique Muñoz,  
una casa comercial,  
hanta su domicilio a la

"recluían" en una vivienda del sector  
Estación Central donde se les enseña-  
ba una serie de comportamientos en  
sus lugares de destino.

Sin embargo, cuando alguna de las  
muchachas pretendía salir de la  
compleja maraña, tanto el trasandino  
como el europeo las amenazaban de  
muerte o, en otras ocasiones, las con-  
venían de permanecer allí por el bien  
de los integrantes de su grupo fami-  
liar.

Aun cuando la diligencia llegó a  
buen término, la policía no consiguió  
establecer el número exacto de mu-  
jeres reclutadas por los tratantes ni  
tampoco conocer la cantidad de jóve-  
nes que salieron del país a través de la  
red.

### PROFUGO ITALIANO

A pesar del arresto de Ramón Gre-  
gorio Martínez y el desbaratamiento

del grupo delictual, los detectives de  
la Brigada de Represión de Delitos Se-  
xuales -BRDS- continúan las diligen-  
cias destinadas a la ubicación y captu-  
ra del italiano cuya identidad se man-  
tiene en reserva.

La superioridad de Investigaciones  
de Chile mantiene absoluta reserva  
sobre la materia, ya que los antece-  
dentes fueron remitidos al Ministerio  
del Interior. Ninguno de los jefes de  
las unidades que participaron en las  
pesquisas se ha pronunciado, limitán-  
dose a señalar que las indagaciones se  
siguen desarrollando.

Por otra parte, se supo que los ante-  
cedentes de la trata de blancas y de los  
delincuentes que la dirigían fueron  
remitidos a la Organización Interna-  
cional de Policía Criminal O.I.P.C.,  
INTERPOL, para que a su vez infor-  
me a los diferentes países afiliados al  
organismo, con el objeto de poner  
término a este tipo de acciones.

empleada del local R.S.E. Inmediata-  
mente, conminaron a la mujer a bajar  
del vehículo y a viva fuerza fue con-  
ducida hasta un sitio solitario donde  
15 de los manifestantes abusaron de  
ella. El chofer de la máquina perman-  
ecía retenido y bajo amenaza de  
muerte por otros delincuentes.

Consumada la repudiable acción,  
obligaron a la pareja a salir del lugar,  
oportunidad que aprovechó Muñoz  
para conducir a la joven hasta un  
centro asistencial.

### ESPECTACULAR CACERÍA

La denuncia no se dejó esperar y  
días más tarde un experimentado  
equipo de detectives de la Brigada de  
Represión de Delitos Sexuales desató

una espectacular cacería de los depra-  
vados "manifestantes", que además  
tenían a su haber la realización de un  
sinnúmero de actos vandálicos.

La acuciosidad de los oficiales de la  
policía civil se vio coronada de éxito  
en las últimas horas cuando, después  
de algunos puntos fijos, consiguieron  
arrestar a cuatro de los participantes  
en el deleznable hecho.

El cuarteto, confeso de su autoría,  
fue puesto a disposición del titular del  
Juzgado del Crimen del Departamen-  
to Pedro Aguirre Cerda, quien ordenó  
su reclusión en el Centro de Readap-  
tación Social, ex Penitenciaría.

Finalmente, se informó que las pes-  
quisas continuaban a fin de ubicar al  
resto de la banda cuya aprehensión es  
inminente en las próximas horas.



Les encantaban las protestas "pacíficas", pero las utilizaban para  
violar mujeres o simplemente para cometer todo tipo de actos vandá-  
licos en San Miguel. Junto a otros once delincuentes ultrajaron a joven  
trabajadora.

Segundo  
Antonio  
Sepúlve-  
da, de 21  
años, fue  
detenido  
por ofi-  
ciales de la  
Brigada de  
Homici-  
dios y  
puesto a  
disposi-  
ción de la  
justicia del  
crimen  
acusado  
de asesina-  
to.



## Cayó cómplice del asesino conocido como "El Zapatín"

□ Ambos son autores del homicidio  
de un trabajador y la agresión de otros  
cinco

Un delincuente común, cómplice del asaltante y  
homicida apodado "El Zapatín", responsable del ase-  
nato de un obrero y la agresión de otros cinco, fue de-  
tenido por personal de Investigaciones y puesto a dis-  
posición de la justicia ordinaria.

Se trata de Segundo Antonio Sepúlveda, de 21  
años de edad, alias "El Huaso", quien junto a Daniel  
Eliseo López, de 22, ultimaron al trabajador Oscar  
Enrique Castillo, de 19 años y dejaron grave a otros  
cinco, hecho ocurrido el 18 del mes en curso en la in-  
tersección de pasajes Sorrento y Brown Sur de la  
población Santa Julia, comuna de Ñuñoa.

Anteriormente, una verdadera y peligrosa banda  
de delincuentes dirigida por "El Zapatín", que entre  
sus muchas acciones delictuales cuenta el ataque a dos  
detectives, fue desbaratada por lo oficiales de la Octa-  
va Comisaría y entregados a la justicia.

Segundo Sepúlveda, fue puesto a disposición del  
titular del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen de San-  
tiago, quien ordenó su inmediata reclusión en el  
Centro de Readaptación Social, otrora Penitenciaría,  
donde se reunirá con su jefe.

## Buscan a homicidas de rondín de parcela

Intensas diligencias cumplen efectivos de la Brigada  
de Homicidios, para capturar a los autores de la  
muerte del cuidador de una parcela de la comuna de  
Maipú, hecho perpetrado el fin de semana y descubi-  
erto sólo en las primeras horas de ayer.

La víctima fue identificada como Manuel Segundo  
Bravo Irarrázaval, de 50 años, casado, analfabeto,  
rondín de la parcela "La Reserva", en la comuna ya  
mencionada.

El cadáver de Bravo fue hallado de madrugada y se-  
gún constató la policía presentaba lesiones provocadas  
por objetos contundentes en el cráneo, rostro y extre-  
midades inferiores, como también una puñalada en la  
región torácica.

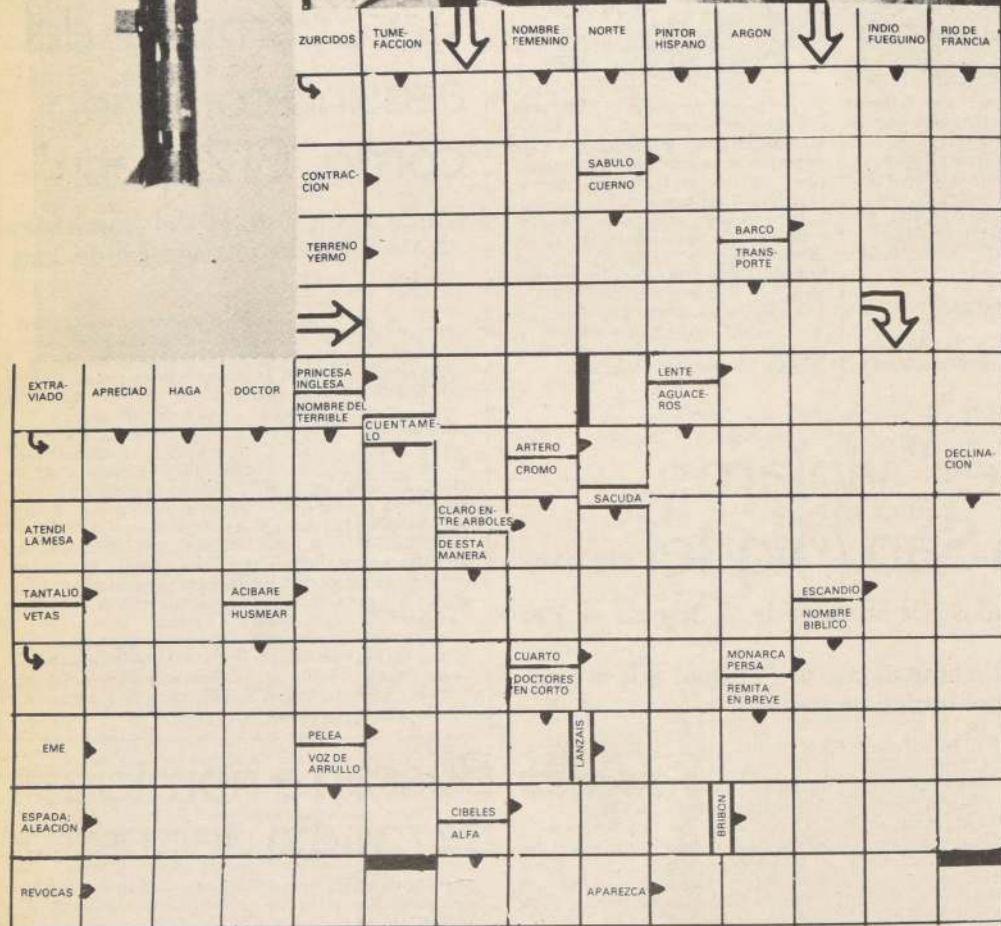
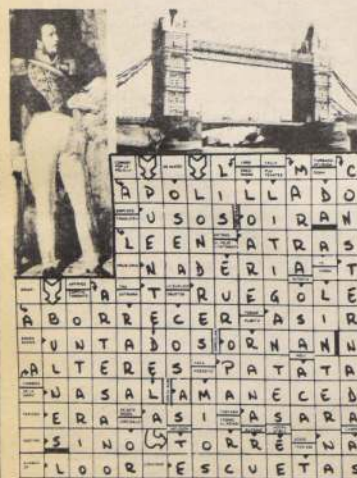
De acuerdo a las primeras pesquisas el móvil del cri-  
men sería el robo, ya que se estableció la pérdida de  
varios objetos menores, entre los que figuran una esco-  
peta de calibre 12, una radio cassette, herramientas,  
vestuario y dos relojes.

## Aclaran detención

Dos personas que fueron detenidas por oficiales de  
Investigaciones en torno a una serie de robos, queda-  
ron en libertad por falta de méritos y concurrieron a  
nuestra redacción para aclarar los hechos entregando  
para ellos un certificado que les otorgara el inspector  
jefe del Centro de Detención Preventiva de San Mi-  
guel. El documento señala: los señores Carlos Pérez  
Muñoz y Mauricio Peña Chandía, estuvieron reclusos  
en esta unidad penal, en calidad de detenidos ingre-  
sando con fecha 22 de septiembre, por disposición del  
Segundo Juzgado del Crimen de La Granja en la causa  
34.969-6. El 27 del mismo mes quedaron en libertad  
por falta de méritos.



## PUZZLE

SOLUCION PUZZLE  
ANTERIOR

## PARA PASARLO BIEN...

**RESTAURANTE CARROUSEL** ha incorporado a su carta habitual nuevos y deliciosos platos, como las tostadas de médula, salmón fresco con mantequilla, camarones salsa de coco y curry tripas a la mode de Caen, espuma de lúcumas Orleans en castañas, continuando también con la oferta de carnes que ya lo han hecho vastamente conocido entre los amantes de la buena mesa. Además, recuerde que siempre ha sido famoso por los pescados y mariscos, que preparan sus excelentes cocineros con las más variadas salsas. Los Conquistadores 1972.

**L'ERMITAGE.** Al calor de una acogedora chimenea, que pone el ambiente justo para pasar un agradable momento junto a quien usted quiera, puede degustar una comida por \$ 850, con vino y aperitivo, y un almuerzo por \$ 650. Además, la tradicional carta a precios competitivos. Claudio Cáceres ameniza su estadía con su guitarra clásica. Avenida El Bosque Norte 084.

**DA RENATO.** Es el restaurante italiano de Providencia. Carnes, pescados, maris-

cos y pastas al más puro estilo peninsular, esperan su visita, para que aprenda a degustar la comida italiana a través de nuevas preparaciones, poco conocidas en Chile. Mardoqueo Fernández 183; reservas en el teléfono 496043. Cierra sólo los domingos.

**CASA DE CENA.** Auténtica cocina criolla, con exclusivas especialidades. Aproveche la temporada del chancho. Restaurante especial para ofrecer manifestaciones, comidas, despedidas de solteros y solteras. Completo bar a su disposición, en Vicuña Mackenna. Almirante Simpson 20. Reservas: 2228900.

**DANUBIO AZUL.** No erradamente lo llaman El Palacio Oriental. Con un ambiente espectacular, ofrece todas las especialidades y exquisiteces, sólo conocidas en estos platos orientales, de la más variada preparación, con carnes, mariscos, pescados y masitas, que ya se han hecho casi imprescindibles para un buen sector de los chilenos, que están descubriendo sus secretos. Está ubicado en Lavalle 3240, por Apoquindo, a la altura del 3200. Reservas en el teléfono 2313588.



## ASTRO SUERTE



## ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de un pariente cercano o vecino. Instantes muy gratos para los cónyuges de signos compatibles. Este no es un buen día para comentar problemas con el prójimo.



## TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Las últimas horas son favorables para hacer un pequeño balance sobre sus gastos y entradas. Podrá reconciliarse con algunas experiencias de su pasado que no quiere aceptar. Sorpresas agradables en viajes cortos.



## GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Los solteros pueden comenzar un romance con un compañero de viaje o en el trato con alguien venido de lejos. Oportunidades para recuperar su prestigio deshaciendo errores cometidos anteriormente. Exitos sociales.



## CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Suerte en actividades públicas y auditorios; y para integrantes de sociedades espiritualistas. El crepusculo es bueno para visitar amistades comunes junto a su cónyuge o socios. Evite los gastos innecesarios.



## LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Debe tomar precauciones al conducir. En las primeras horas pueden surgir decisiones conyugales muy positivas para la futura vida en común. Facilidades para superar frustraciones o resentimientos que pueda tener.



## VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

La noche propicia los acercamientos románticos y convivencia con los hijos. Sentirá un deseo más pronunciado de colaborar con vecinos o personas que ve con frecuencia. Los viajes cortos serán útiles a sus propósitos.

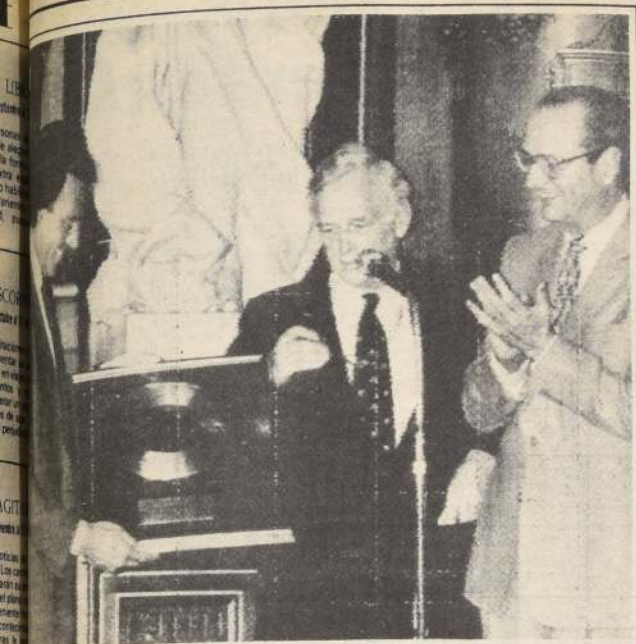


## LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

En el trato con su pareja la oportunidad de una conversación íntima y sincera. Los solteros logran vencer sus sentimientos. Alegría en la familia.





**IGLESIAS RECIBE MEDALLA DE PARIS (UPI).** — El cantante español Iglesias recibió el trofeo y la Medalla de París de manos del alcalde de Chirac, para celebrar la noticia de que es el artista que ha vendido más discos en el mundo. El trofeo fue un disco de diamantes creado por el libro de Guinness, para conmemorar el hecho de que Iglesias había vendido millones de discos. Iglesias, de 38 años, ha tenido gran éxito en Europa, América Latina y con el público hispanoparlante de Estados Unidos.

Centro Cultural

## Recital lírico en Sala de La Reina

Ilse Simpfendorfer, el tenor Senen Cariaga y el pianista René Reyes

Ilse Simpfendorfer ha recibido el Premio de la Crítica de Arte. En 1981 por su actuación en la ópera "II Señor" de Verdi, mientras que el año pasado le otorgó por su destacada participación en "La Flauta Mágica" de Mozart, un gran éxito se presentó en el Teatro Municipal.

Ilse Simpfendorfer estudió en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Ilse Simpfendorfer se perfeccionó con la profesora de Viena en California, Estados Unidos, y representó a nuestro país en el X Concurso Internacional del Canto de Río de Janeiro. Durante ese certamen obtuvo en junio del '81 — obtuvo una beca de la OEA para participar en la Serie de Concursos de la Organización



Ilse Simpfendorfer estará en el Centro Cultural de la Reina

□ Actuarán la soprano Ilse Simpfendorfer, el tenor Senen Cariaga y el pianista René Reyes

de Estados Americanos, en Washington DC.

Senen Cariaga, por su parte, hizo sus estudios en el Conservatorio Municipal de Viña del Mar y posteriormente asistió como alumno invitado a los Conservatorios alemanes de Múnich y Colonia. Desde 1979 forma parte de la agrupación lírica Santa Cecilia y actualmente se desempeña como ayudante de producción de la Pro Rectoría de la Universidad Católica y ha preparado una serie de conciertos que incluyen sus propias composiciones interpretadas en varios idiomas.

René Reyes, en tanto, también tiene un nutrido currículum que se inicia en Temuco donde tomó clases particulares de música, las cuales continuó en el Conservatorio de la Chile. Más tarde fue becado por el Gobierno Italiano para perfeccionarse en la Academia Santa Cecilia de Roma. También efectuó un post grado en la Academia Arrau de Silva, en Munich. En Chile, además de haber sido solista de las orquestas Sinfónica y Filarmónica, ha actuado como pianista invitado en los Concursos Internacionales de Cello en Viña del Mar y en los Festivales de Música de Frutillar. Ha obtenido los premios Orrego Carvallo y Rosita Renard.

### PROGRAMA

En la primera parte, los artistas interpretarán arias de la ópera "Las Bodas de Figaro", de Mozart; "Orfeo", de Gluck; "La Bohème", de Puccini; "El Corsario", de Verdi; "Fausto", de Gounod; "El Barbero de Sevilla", de Rossini; y "Carmen", de Bizet.

La segunda parte es más variada pues incluye versiones de músicos contemporáneos y populares como "Nuestro Concierto", de Bindi; "Summertime", de Gershwin; "Recuerdos de Ipacari", de Demetrio Ortiz; "Canción del Arbol del Olvido", de Ginastera; "La gitana", de Juan Orrego Salas; "La rosa y el sauce", "Riqueza" y "Se equivocó la paloma", de Guatavino;

## Willy Bascuñán quiere internacionalizar la música chilena con LP

Le viene dando vueltas a la idea desde hace años, tal vez de su niñez en el norte: hacer música con lo que esa tierra le sugiere. Y le sugiere misterio, distancia, eternidad. También luminosidad, colores... Willy Bascuñán, homenajeado hoy en el último "Esquinazo" de Canal 13, acaba de terminar las grabaciones de su décimo "long play", con diez temas, que "hablan" del norte desde el litoral al altiplano. Y lo hacen con conceptos de "jazz", que se unen a la música andina, en lo que él llama género "andinova".

El "jazz", porque viene de la tierra. No se puede hacer música andina con ritmos de "rock", que vienen del cemento, de la ciudad, explica Willy Bascuñán. Eso sería desconocer el paisaje, y la necesidad de componer corresponde al impacto fotográfico que se tiene de algo.

Es un disco "femenino", con letras hechas para ser cantadas por mujeres. Es un intento de darle sensualidad al folklore, que siempre ha sido muy duro, que ha perdido los conceptos de amor. El ritmo que usa, lo sugiere, de modo que aunque lo diga un bávaro, entendería de qué se trata.

El compositor de Cuando rompe el alba, El Ovejero, El solitario, Viejos estan-

dartes, Mujer en el tiempo, siente que está vigente:

"Siempre he tratado de ser una punta de lanza; pero para eso hay que reconocer lo que otros hicieron antes. Y quererlo. Si lo que se hace en un momento es realmente bueno, el tiempo se encarga de incorporarlo a la tradición. No se puede renegar de la tradición."

Entre los que se dedican a la música con raíz folklórica, le gustan el grupo "Congreso", "Latinomusicaviva", y Guillermo Rifo.

### ¿Y LOS JAIVAS?

Son un fenómeno del momento, no tienen la altura de los otros.

Le atrae la música del Brasil, la peruana. Le gusta el "jazz" y también, Piazzolla.

Piensa que "a lo nuestro le falta reconocimiento", refiriéndose al poco espacio que tiene la música nacional en los medios de comunicación. Agradece la distinción que le ha hecho Canal 13, al "festejar" su música en el programa Esquinazo, pero piensa que son muchos los que también lo merecen: Clara Solovera, Jaime Atria, Lucho Aguirre Pinto.

### DEL MAR A LA MÚSICA DE SU TIERRA

A los 21 años, Willy Bascuñán, dejó su carrera de marino y se integró a "Los Cuatro Cuartos", que recién se formaban. Ahí se inicia su trabajo como compositor. Con este conjunto graba tres LP, el último en el 66, donde se incluyen "Los viejos estandartes", Adiós al séptimo de línea; una alianza entre "los ritmos nortinos" y los hechos épicos. Fue un trabajo en conjunto, con el escritor Jorge Inostrosa. Ese mismo año, "Los Cuatro Cuartos" se separan.

Y al siguiente, el 66, gana el Festival de Viña en folklore con "Voy pa' Mendoza" y en internacional con "Cuando rompe el alba".

Luego: "empecé a incursionar en lo que ha sido mi gran ambición: Internacionalizar la música de raíz folklórica". Trabaja con el grupo "América joven". "En esa época no existía en Chile otro grupo instrumental que hiciera folklore", dice el compositor.

Con ese grupo, se fue a España, donde vivió por más de seis años. Antes de separarse, recorrieron Alemania, Suiza y España. Antes de volver, tuvo "un cafetín musiquero", fue productor de la Columbia Española, trabajó con Serrat, hizo arreglos musicales. "Fue una época de mucho desarrollo artístico, de mucha maduración", dice.

Pero, "la tierra tira", y volvió a Chile, donde continúa tratando de realizar su gran ambición: internacionalizar la música chilena. Los temas del LP que prepara, ya fueron traducidos al inglés, "porque este sonido podría tener la posibilidad de entrar en el mercado exterior", espera Willy Bascuñán.



Willy Bascuñán recibirá el homenaje que rinde el programa Esquinazo, de Canal 13, a los mejores compositores nacionales.

**CLUB GRAN AVENIDA**  
CENAS BAILABLES

Pisco Sour  
Loco c/ papas mayo  
Ternera al horno  
con agregado  
Helado  
Café  
1/2 Gran Vino

**\$ 620**

Reservas:  
Fonos 516563 - 517918  
Gran Avda. 5067 Paraf. 11

**PARRILLADA LA URUGUAYA**  
LA MEJOR DEL MUNDO

**\$690**

2 PORCIONES DE CHANCHO LECHON	2 PRIETAS
2 PORCIONES DE MATA HAMBRE	2 CHORIZOS
2 LOMOS DE VACA	2 SESOS MORRON
2 PORCIONES DE UBRE	2 PAPAS
2 PORCIONES DE MOLLEJA	ROCHFORD
2 PORCIONES DE CHUNCHULES	
ENSALADA SURTIDA	

**SAN FRANCISCO 161**  
**FONO 394338**





Junto a su tercera esposa, Luisa Mattioli. "Puedo presumir de ser fiel al amor de Luisa y feliz con ella", señala el actor británico.

En Barcelona

## Casa del payaso Rivel será museo

Se afirma que la casa del payaso Charlie Rivel, recientemente fallecido, podría convertirse en museo del circo. Así lo desean dos de los cuatro hijos del famoso "clown", Valentino y Jorge Juan Andreu Busto. La casa de Rivel se encuentra en Cubelles, Barcelona, y está llena de objetos y recuerdos personales de la vida y la carrera del artista. Aunque por ahora hay todavía discusiones familiares y dificultades para que este proyecto se haga realidad, los dos hijos mencionados de Rivel (cuyo nombre real era José Andreu) han firmado un documento expresando su voluntad en el asunto, ante notaría, y confían poder llevar adelante esta iniciativa en homenaje y recuerdo del padre.

Afirma ejecutivo de la RAI

## Melodramas aumentan sintonía en TV

ROMA. — En Italia, los canales de televisión comentan: "Para subir el rating, hay que exhibir un filme en colores, simple, con un héroe masculino: personaje y divo perfectamente reconocible. La historia central debe ocuparse de un único problema. Mejor el drama o el suspenso. En síntesis: lo óptimo es el melodrama".

Giuseppe Cereda brindó esta receta y es preciso creerle, porque es él quien elige los filmes que se transmiten por el Canal Uno de la RAI: y casi todos logran un alto índice de audiencia.

Entre los melodramas, se incluyen la mayoría de las películas programadas para la próxima estación: la serie sobre los niños en el cine, iniciada con "Il cucciolo", cuatro historias de la princesa Sissi, interpretada por la muy joven Romy Schneider, breves personajes a la ardiente Ava Gardner y a la desventurada Judy Garland, revival del rudo y aventurero director Howard Hawks.



# Roger Moore logró la felicidad al lado de su tercera esposa

- ☐ El actor británico señaló que dos experiencias amorosas lo llevaron al éxito
- ☐ El protagonista de "Octopussy" fue felicitado por el Presidente Reagan durante un programa de la BBC

La última película de Roger Moore como James Bond, "Octopussy", goza de la más espectacular acogida en los Estados Unidos y en nuestro país comienza a ser un éxito de taquilla.

Tras la "premiere" en Londres el mismo Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, felicitó al actor durante un programa de la BBC.

Roger Moore, de 56 años, derrocha en esta película más energías que en ninguna de las otras cinco que ha protagonizado como agente secreto 007. Más de mil millones de personas de todo el mundo han visto alguno de sus fantásticos filmes y se asegura que "Octopussy" batirá su propio record.

"Octopussy" fue dirigida por John Glen y producida por Albert Broccoli y es la obra póstuma del gran mago de la ficción Ian Fleming, pues la novela comenzó a venderse en el '66, dos años después de la muerte de su autor.

El reparto está encabezado por el actor británico Roger Moore y la actriz sueca Maud Adams, quien ya intervino en la segunda cinta de Moore como "chica Bond". Cuenta además con intérpretes como Louis Jourdan, Suzanne Dando y Kabir Bedi, más conocido como Sandokan.

### SU SUEÑO: UN COCHE CON CHOFER

Cuando uno se asombra al ver tantos efectos especiales en una película de James Bond lo primero que se pregunta es lo que habrá costado montar eso. Roger Moore lo explica así:

— Realizar una película de este tipo significa gastar muchas energías y dólares. Respecto al dinero, creo que se han gastado más de 30 millones de dólares; en cuanto al trabajo, he tenido que estar en los escenarios seis días a la semana, levantándome a las ocho diariamente y durante seis largos meses.

Como simple detalle, en "Octopussy", el bolido de James Bond se convierte esta vez en un avión capaz de burlar el misil teledirigido de la

USAF, que infatigablemente le persigue.

Hablando de fantasías ¿Cuál ha sido el mayor sueño de Roger Moore?

— Quizá parezca una estupidez, pero la mayor ilusión de mi vida ha sido desde muy joven la de tener un coche con chofer. Siempre me había parecido un capricho irrealizable, un privilegio para unos pocos. Sin embargo, ahora que lo tengo puedo asegurar que conduciendo yo mismo me siento igual de seguro.

En su reciente película conquista a Octopussy, interpretada por Maud Adams ¿A Roger Moore le gusta ser



Un éxito de taquilla en Estados Unidos y varios países ha resultado la última película de Roger Moore como James Bond. Ahora, con 56 años, se prepara para el rodaje de "La cara desnuda".

Será estrenada en el '84

## Últimas filmaciones sobre vida de Chaplin

- ☐ Por otra parte, la Metro Goldwyn Mayer-United Artists gastará 130 millones de dólares para producir 13 películas el próximo año

LOS ANGELES. — La Metro Goldwyn Mayer United Artists gastará 130 millones de dólares para producir 13 filmes hacia comienzos de 1984. Así lo anuncia el semanario "Variety", precisando que otras siete películas se encuentran actualmente ya en proceso de rodaje para ser estrenadas en los primeros meses del año próximo. Entre estos últimos filmes se encuentra una biografía de Charles Chaplin, escrita por Colin Welland y dirigida por Alan Parker y otra llamada "Crimes of heart" dirigida por John Elsting y protagonizada por Diane Keaton.

La biografía de Charles Chaplin escrita por Colin Welland y dirigida por Alan Parker será estrenada en el cine a principios del próximo año.

un conquistador en la realidad.

— En absoluto. Tengo mucho lo que de las conquistas de años. De jóvenes todos nos capacamos de conquistar a cuantos quilla, pero la experiencia me mantendrá un orden de valores. Para mí lo primero es mi familia y luego la seguridad económica de los míos.

Ha dicho jóvenes de su tiempo?

— Tengo ya 56 años y he de decir que ya no soy un joven. Sin embargo, mi trabajo me hace sentir mucho y siento con mucha fuerza llevarlo a cabo. Ya estoy pensando en la próxima película. Me gustaría rodar en estos días, desnuda y aprenderme los no me cuesta gran esfuerzo.

El lujo es evidente en su vida ¿Le gusta gastar dinero?

— La verdad es que me gusta ganarlo. Gastarlo no me daña. No puedo decir que sea un consumidor, pero siempre que me sea en beneficio. Derrochar es fácil; saber invertir es difícil. Yo he sabido lo que es estar sin trabajo, como un desempleado por meses y por eso creo que doy al trabajo su justa importancia. Mi padre trabajaba en el cuerpo de policía en Londres, ganaba un modesto sueldo mensual y en muchas ocasiones me costaba el pedirle una sola libra a un más, antes, cuando nacía me enseñaban a no disfrutar de tantas cosas que me en la actualidad encuentro en tantas partes.

### ENAMORADO DE SU ESPOSA

Roger Moore está casado con su tercera esposa, la actriz italiana Luisa Mattioli. Los dos se conocieron en Roma en el '78.

"El rapto de las sabinas" y queriéndose como el primer día.

— Yo he tenido dos matrimonios amorosos y pienso que me he casado de mucho para llevar por buen camino mi tercer matrimonio, pero sumir de ser un hombre fiel al amor de Luisa y de ser feliz junto a ella.





Meruane (en primer plano), Walter Kliche y Heine (de espaldas) aparecen en una escena de "Contigo en la Soledad", obra que esta noche estrena el Teatro Nacional en el Antonio

## No puedo hacer cine

No puedo hacer cine. No porque no quiera, sino porque no puedo. La industria cinematográfica actualmente es muy improvisada. Hubo un guión que me interesó, pero cuando querían comenzar al lunes siguiente y yo no tenía contratos firmados con un año y medio de anticipación y aceptar una película, significa aceptar un plazo de dos años, lo que permitía la planificación necesaria que exige la carrera de un artista internacional.

Con respecto a su interés de incursionar en el mercado norteamericano, Raphael expresó: "Hombre, si yo en el año 73 yo estoy yendo a Estados Unidos y mis amigos me escuchan desde esa fecha. Muchos dicen que yo he abierto las puertas a otros cantantes que ahora quieren incursionar allí, pero yo rechazo eso, porque yo soy portero de nadie. Uno triunfa debido a sus habilidades y si no lo creen, no me importa".

En Viña del Mar

## Hijo de Lafourcade competirá en evento mundial de guitarra

VIÑA DEL MAR.— Octavio Lafourcade, de 28 años de edad —hijo de un conocido y polémico escritor— actualmente estudiando guitarra clásica en USA, Canadá y España, seleccionado por la comisión organizadora del X Concurso Internacional de Ejecución Musical, mencionó que la guitarra clásica para representar a Chile en este evento musical será un desafío.

Se tendrá como escenario el Teatro Municipal de esta Ciudad Jardín los días 19 al 27 de noviembre organizado por la Municipalidad de Viña del Mar, la Corporación Orquestal Sinfónica Regional y Phillips.

Octavio Lafourcade lleva el nombre de su creador, Dr. Luis Sigall.

Los organizadores le dieron a conocer Oriana Sigall y Elena Fellhandler, los representantes chilenos seleccionados para el evento.

Octavio Lafourcade, 28 años, alumno del Conservatorio Nacional de Música; Alejandro Zúñiga, 25 años, de la Facultad de Música de la Universidad de Chile y Nelson Juhani de Finlandia de 19 años y pri-

El certamen se realizará en tres etapas y está dotado de 6 mil dólares en premios. Tres mil al primero, dos mil al segundo y mil dólares al tercer lugar.

Al concurso, el más importante en su género de América Latina concurren concertistas cuyas edades fluctúan entre 17 y 32 años. Por su calidad desde que fue creado en 1974, el año pasado fue afiliado como miembro de la Federación Mundial de Concursos Internacionales de Música "Fidop".

### GUITARRISTAS DE 15 PAISES SELECCIONADOS

Al Décimo Concurso de Ejecución Musical mencionó guitarra clásica concurrirán representantes de 15 países sumando un total de 18 participantes incluidos los cuatro chilenos.

Según lo informado por Eugenia Garrido, alcaldesa de la Ciudad Jardín y máxima autoridad del certamen interpretativo-musical los seleccionados son Sulaiman Zai de 26 años y nacido en Afganistán, Korhonen-Timo Juhani de Finlandia de 19 años y pri-

mera figura en su país. El holandés Han Jonkers de 25 años, Gerardo Arriagada de México y Darko Petrincjak de 29 años de Yugoslavia. Estos cinco países concurren seleccionados por primera vez en la historia del evento musical.

Junto a los mencionados están Robert Sheist de la "Manes Shool of Music de USA; el francés Philippe Azoulay de 25 años, figura del Conservatorio de París.

Christopher Lyall de 30 años que representará a su país, Inglaterra; Stefano Grondona de Italia, Ramiro Agriel, 30 años de Uruguay; Thomas Muller-Pering de Alemania Federal; el argentino Roberto Aussel de 29 años.

Además del canadiense Stephen Boswell de 32 años y el guitarrista brasileño Paulo Porto Alegre de 30 años junto a Joaquín Rodrigo, autor del "Concierto de Aranjuez" y Andrés Segovia —el que será declarado ciudadano ilustre de Viña del Mar— vienen especialmente invitados como jurados ocho de las más destacadas figuras de la docencia y la interpretación de la guitarra clásica del mundo.

"Contigo en la Soledad"

## Estrenan obra que escandalizó a los capitalinos hace 36 años

La comedia del dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, cuyo montaje corresponde al Teatro Nacional, creó gran polémica en esa época por lo atrevido de su argumento

Los problemas de la sociedad norteamericana que en 1906 enfrenta la llegada de nuevas ideas desde Europa, centrándose la trama en una familia de clase media enfoca la comedia "Contigo en la Soledad" de Eugene O'Neill, que esta noche estrena el Teatro Nacional Chileno, a las 19 horas, en la sala Antonio Varas.

Con adaptación, escenografía y dirección de Pedro Mortheiru, quien también la puso en escena en 1947 cuando escandalizó a los santiaguinos de la época por lo atrevido de su argumento "Contigo en la Soledad" cuenta con el auspicio de la Embajada de Estados Unidos en el trigésimo aniversario de la muerte de O'Neill, Premio Nobel de Literatura en 1936.

Nelly Meruane y Walter Kliche encabezan el elenco y representan a los Miller, un matrimonio americano que debe enfrentar los cambios producidos en su hijo Dick (Andrés Silva), quien empieza a leer todo lo que llega a sus manos desde el Viejo Continente. Su enamorada (Victoria Sepúlveda) rompe el idilio por imposición del padre escandalizado por una ardiente carta. El joven se rebela y se va a un bar donde alterna con una prostituta (Liliana Ross), terminando totalmente borracho. Su tardanza y el estado en que llega preocupa a sus padres.

Paralelamente a esta historia de amor de los jóvenes, se desarrolla la de tía Lily (Margarita Barón) y el tío Sid (Enrique Heine). De su personaje la actriz señala: "Ella es una mujer abnegada, sometida a su destino, solitaria, romántica y enamorada del amor", agregando que su mala relación se debe a que su sensibilidad "no le permite aceptar el amor de un alcoholico".

Margarita Barón agrega: "Con Nelly cumplimos roles muy diferentes. Ella es una persona completamente realizada en la vida, absolutamente extravertida, que no tiene mayor cultura, pero ello no le preocupa. En cambio, tía Lily es introvertida, no le gusta llamar la atención y lee todo cuanto llega a sus manos, razón que la lleva a mantener una fuerte relación con Dick".

### EXPERIENCIA Y JUVENTUD

En esta obra se enfrentan dos generaciones de artistas. Por un lado aquellos de larga trayectoria tanto en el teatro como en la televisión, tales como la Me-

ruane, Walter Kliche, Margarita Barón y Maruja Cifuentes, quien lleva 53 años en la actividad teatral.

Por otro lado, un grupo de jóvenes recién egresados de la escuela de Teatro de la Chile: Andrés Silva, Carlos Zúñiga, Luis Montoya, Sergio Schmied, María Victoria Sepúlveda, Claudio Reyes, además de la pequeña Paola Lértora quien debutó en "Mama Rosa", y Carlos Montenegro, de sólo 11 años.

### Programa documental de TV 13

## "Al Sur del Mundo" recibió estímulo

"Al Sur del Mundo", el programa documental de Canal 13, fue premiado por el Servicio Nacional de Turismo. La directora de esta institución —Margarita Ducci— hizo entrega de la distinción al secretario general de Canal 13.

El equipo periodístico y de fotografía que produce "Al Sur del Mundo", está preparando una nueva serie de programas, después del éxito que tuvieron las cuatro ediciones que se transmitieron.

En familia, exploran la zona austral chilena, mostrando la geografía, el paisaje, la flora y la fauna de la región. La dirección de fotografía, montaje y musicalización está a cargo de Francisco Gedda. De la investigación y del guión, se encarga su hermano, Manuel Gedda. Y de la fotografía, excelente, Juan Carlos Gedda.

"Al Sur del Mundo" volverá, en un futuro próximo, a estar en las pantallas de Canal 13.

## Hay alguien que espera algo de usted



1er Sábado de Octubre  
**COLECTA NACIONAL**

Semana de Apoyo  
al Necesitado



**EJERCITO DE SALVACION**



El 4, 6 y 9 de octubre

## Opera "Romeo y Julieta" se estrenará en el Municipal

□ La británica Valerie Masterson encarnará a Julieta y John Brecknock será Romeo. También harán roles de importancia destacados cantantes chilenos

La ópera de cinco actos "Romeo y Julieta" con música de Charles Gounod, libretos de Barbier y Carré, basado en el drama homónimo de William Shakespeare, ofrecerá el Teatro Municipal los días 4, 6 y 9 de octubre como tercer título de la Temporada oficial 1983.

En conferencia de prensa realizada ayer a mediodía en el Teatro Municipal se dieron a conocer pormenores de la cuidada puesta en escena de la obra, que será en gran parte responsabilidad de Hugo de Ana, quien tendrá a su cargo la regia, escenografía, vestuario e iluminación. Los roles protagónicos serán encarnados por Valerie Masterson como Julieta y el británico John Brecknock como Romeo, junto a un destacado número de cantantes chilenos que harán también importantes roles.

El estreno de "Romeo y Julieta" se realizó en el año 1867 en el Teatro Lírico de París y ese mismo año también se dio en la Academia de Música de Nueva York. El desarrollo de la ópera sigue muy a la letra la tragedia de Shakespeare, aunque algunos de los personajes de la obra del célebre escritor han sido omitidos.

Pese a que "Romeo y Julieta" de Gounod no superó la calidad de "Fausto" del mismo compositor, ha gozado de bastante popularidad en los principales teatros franceses e italianos por muchos años. En Chile poca difusión han tenido las obras de Gounod y sólo "Fausto" ha sido título permanente en el repertorio del Teatro Municipal.

En nuestro país "Romeo y Julieta" se estrenó en la temporada francesa de 1886, desapareciendo hasta el año 1897, ocasión en que regresó en una versión italiana. Desde entonces no se ha vuelto a dar, por lo que la versión 1983 de esta ópera será la primera en el presente siglo.

### CUIDADO MONTAJE

Con un cuidado montaje y un elenco encabezado por la soprano británica Valerie Masterson (Julieta) y el tenor John Brecknock (Romeo) contará esta versión 1983 de "Romeo y Julieta" en el Teatro Municipal.

Valerie Masterson está considerada en la actualidad como la mejor intérprete mundial del rol de Julieta, según los entendidos, y John Brecknock también se ha hecho acreedor de elogios en su rol de Romeo. Brecknock y Masterson han interpretado esta obra juntos en la English National Opera (1981) y en otros centros líricos del mundo. Y han realizado, además, serios estudios de las partituras francesas, condición indispensable para comprender el espíritu de esta ópera.

Figuras chilenas de la lírica también destacan en el elenco de esta versión 1983 de "Romeo y Julieta". El barítono Jorge Escobar hará el rol de París, el bajo Mariano de la Maza será Capuleto, Gabriel Sierra será Benvolio y la mezzosoprano Aída Reyes hará el rol de Gertrudis. El difícil rol de Stephano será responsabilidad de las sopranos Verónica Soro y Violaine Soublette.



El vestuario de la ópera "Romeo y Julieta" mostrado por integrantes de la Compañía Municipal. De izquierda a derecha: el traje de Julieta, el de la madre de Julieta y el de Romeo.



Este bello vestido lucirá la soprano británica Valerie Masterson, considerada como la mejor intérprete del rol de Julieta en el mundo.

En cuanto a su puesta en escena, largos meses dedicó el regisseur, escenógrafo, vestuarista e iluminador Hugo de Ana al estudio de esta ópera. Revistó planos de la época, visitó la ciudad de Verona, sacó y revisó fotografías y se empapó de la obra para este montaje pues desea dar la tónica justa a la ópera.

En base a esta preparación y estos estudios, asegura, logra una reposición muy real de lugares típicos como el castillo de Verona y la cripta de la Plaza de los Señores consiguiendo de esta forma entregar la atmósfera que se requiere.

También destaca que en Chile se ha hecho un buen trabajo de escenografía para esta ópera. Dice Hugo de Ana: "Quisiera hacer ver que acá en Chile se ha confeccionado un gran trabajo de escenografía y pintura. Se han hecho telones y repeticiones de pinturas de Botticelli, por citar un ejemplo, otros elementos de la época que aportan gran calidad al montaje".

## Bárbara Carrera rehúsa ser considerada latina

□ La actriz nicaragüense interpreta a una perversa villana, enemiga de James Bond en "Never say never again", la decimocuarta producción de la serie que marcará el retorno de Sean Connery al papel que le dio la fama

NUEVA YORK. (AP).— La actriz nicaragüense Bárbara Carrera, la primera latinoamericana que co-protagoniza una producción de la serie de James Bond, declaró que se resiste a "ser colocada en la categoría de actriz latina" y sostuvo que si los artistas se dejan estereotipar por Hollywood "es sólo culpa de ellos mismos".

La actriz afirmó también que "me encantaría hacer el papel de Eva Perón", cuya vida, sostuvo, "Es un tipo de historia que tiene magia".

Afirmó que las recientes obras de teatro y televisión que se basaron en la vida de la segunda esposa de Juan Perón "no reflejan lo latino" porque quienes las hicieron "no entendieron el sentido de los latinos".

"Se han hecho —dijo— interpretaciones norteamericanas o británicas de su vida, no latinas. Si puedo, yo la voy a hacer algún día".

Carrera interpreta a Fátima Blush, una perversa villana que es enemiga de James Bond en "Never Say Never Again", la decimocuarta producción de la serie, que marcará el retorno de Sean Connery al papel que lo catapultó a la fama.

Ex modelo de una de las grandes agencias de Estados Unidos, es hija de un diplomático nicaragüense y de madre norteamericana. Se crió en Estados Unidos y considera que "apenas estoy comenzando" y sostiene que es todavía "una aprendiz" en materia de actuación.

Su trayectoria en el cine se inició en 1975 con la película "The Master Gunfighter", de Tom Laughlin, y al año siguiente continuó con "Embryo", junto a Rock Hudson, en la que hacía el papel de "Un encantador monstruo de Frankenstein".

Su tercera película, "The Island of Dr. Moreau", con Burt Lancaster, le valió actuar en televisión para la miniserie "Centennial" en el papel de una mujer que llega hasta los 80 años de edad. Luego, en la serie "Masada", con Peter O'Toole, interpretó a la amante judía de un militar romano.

La actriz adujo que el estereotipo de "Mujer latina", según Hollywood "no es la categoría en que yo voy a entrar".

"Yo pongo gran orgullo y siento gran placer en tratar de cambiar el estereotipo de la mujer latina. No entré en esto (el cine) para hacerlo, pero parece que así está resultando y me encanta que funcione en beneficio de otros latinoamericanos", dijo.

"Odio la idea de que, siendo (los latinos) gente inteligente como somos, nos metamos en categorías", sostuvo. "Si uno se deja atrapar en una categoría, no puede sino maldecirse a sí mismo y no es culpa de nadie, sino de los actores mismos. Yo he descubierto que estoy cambiando constantemente".

"Hollywood es famoso por estereotipar a la gente. Es culpa de los actores: uno acepta o no acepta un papel. Es cierto que no es fácil para nosotros los actores, porque no siempre tenemos un flujo constante de guiones para elegir. Pero hay muchas maneras de hacerlo y está en manos del actor".

"Never Say Never Again", en la que actúan también Max Von Sydow y Klaus Maria Brandauer, ha sido dirigida por Irvin Kershner y tiene música del compositor francés Michel Legrand. El estreno en Estados Unidos y Canadá está fijado para el 7 de octubre.



RAPHAEL A TEMUCO: Muy abrigado y casi de incógnito partió a las 08 de la mañana de ayer a la ciudad de Temuco el cantante español Raphael, quien será la figura estelar del programa "Amigos, Siempre Amigos" que se grabó allí. El artista regresa hoy a Miami, desde donde comenzará una extensa gira por Estados Unidos.



BARBARA CARRERA rehúsa ser considerada latina. Hollywood tiene por costumbre poner apellidos a los actores, que los desmembra en su carrera profesional. La actriz nicaragüense se acaba de concluir una película sobre James Bond.



En Washington

## Arte mexicano se expone en la Galería Nacional

WASHINGTON, (AP).— Una exposición de arte mexicano, según la Galería Nacional de Arte es la más amplia en su tipo presentada hasta ahora en los Estados Unidos, fue inaugurada en esta capital. El director de la galería J. Carter Brown, dijo que la muestra, que abarca piezas encontradas en las ruinas, será exhibida aquí "por primera vez en el país".

El que no sólo comprende piezas importantes de artistas mexicanos, sino que tiene objetos de arte vistos en el hemisferio desde que los conquistadores españoles las enviaron a España hace más de 400 años.

La pieza central de la exposición será un jaguar de piedra que mide más de 2,25 metros de largo y medio metro de ancho, encontrado en 1901. La pieza norteamericana lo trajo de la capital mexicana, donde se le asignó a esa tarea.

El jaguar especialmente asignado a esa tarea, en un momento del jaguar hay un agujero en el que los aztecas arrojaban los corazones extraídos a los sacrificios humanos.

Un especialista en arte azteca, H.B. Nicholson, dijo a la prensa que los aztecas han tenido "mala publicidad" y aunque admitió que hacían sacrificios humanos en gran escala, sus méritos artísticos no han sido suficientemente apreciados.

Los aztecas, sostuvo, creían que al comer partes de un sacrificio humano se identificaban con sus dioses.

"Creían que el Sol era alimentado de corazones y sangre humana, y que ellos tenían la responsabilidad de mantenerlo vivo proveyéndole eso", dijo Nicholson, profesor de la Universidad de California en Los Angeles.

Otra de las piezas importantes de la muestra es una estatua de un guerrero-águila de tamaño natural, con pico, alas y talones, que fue descubierta al ser desenterrado del templo azteca en la capital mexicana.

Brown puso énfasis en las dificultades que tuvo la galería nacional en obtener 90 piezas distintas, todas de gran valor y algunas extremadamente frágiles de 23 colecciones.

La exposición estará abierta en el ala este de la galería hasta el 8 de enero.

Los más famosos magnates del petróleo han comprometido su asistencia a la representación de la ópera Aida a realizarse el año entrante en la ciudad de El Cairo.



## Aida el año próximo en la ciudad de El Cairo

VERONA.— En otoño de 1984 desde todas partes del mundo jefes de Estado, príncipes, jeques, magnates del petróleo y actores famosos se encontrarán en El Cairo para asistir a la representación de "Aida", de Verdi, en su escenario "natural" montada por el ente lírico Arena de Verona. Durante una semana, en efecto, las pirámides, las columnas de "Papier Maché" que constituyen la habitual escena de la ópera se verán reemplazadas por las originales, en piedra. El superintendente del ente lírico veronés, Benzo Giacchieri, va está trabajando para reunir a un elenco excepcional de artistas para esta gran ocasión. No se habla todavía del precio de las entradas para este espectáculo, pero es previsible que será muy elevado.

La historia de las relaciones entre la ópera verdiana y la Arena de Verona comenzó en agosto de 1913: aquella primera representación fue definida por la prensa como el mayor acontecimiento cosmopolita de principios de siglo. Entre los espectadores, además de la familia real italiana, figuraban los más ilustres representantes del mundo del melodrama: desde Arrigo Boito a Giacomo Puccini, desde Pietro Mascagni a Luigi Illica, desde Ildebrando Pizzetti a Riccardo Zandonai. Entre los invitados especiales figuraba un joven periodista checoslovaco, pálido, de rastro muy marcado: Franz Kafka. El primer espectáculo lírico en la Arena fue un triunfo. La prensa de medio mundo habló del acontecimiento.

A los niños que nacían en Verona les daban el nombre de Radamés o Aida, según su sexo, claro está. Pasaron setenta años y "Aida" sigue llenando toda la capacidad de público en el gran óvalo de piedra de la Arena de Verona. Desde la afortunada edición 1913 y tras algunos experimentos recientes no muy apreciados por el público, se ha vuelto este año a las grandiosas escenografías de Ettore Fagioli, un célebre arquitecto a cuyo nombre están ligadas obras imponentes como el monumento a Cesare Battisti en Trento, el puente "Della Carraia" en Florencia, el puente "Di Mezzo" de Pisa y el de "La Vittoria" en Verona.

En este marco de versión antigua, "Aida" se ha vuelto a cantar este año ante un público internacional de apasionados a la lírica. Esta manifestación de Verona incluyó además "Turandot", "Madame Butterfly" y el ballet "Excelsior". Todos los hoteles de la ciudad y alrededores estuvieron llenos durante la temporada. Muchos extranjeros que buscaban un lecho donde descansar fueron encaminados a ciudades cercanas como Vicenza, Mantova o Parma. El tránsito en las carreteras a tardías horas de la noche se ve casi paralizado en la "temporada lírica" por la continua llegada a Verona de centenares de "pullman" cargados de "fans" que van a alguno de los espectáculos de la Arena. El calor reina en las noches veronesas, y la gente, a menudo en traje y vestidos de etiqueta, espera pacientemente durante horas la apertura de las puertas de rejas de la Arena... Las molestias, el calor, las esperas nada son comparados a la satisfacción enorme de ver uno de estos espectáculos.



En la UC

## Guillermo Blanco se enfrenta a lectores

Segundo participante en ciclo "Doce Escritores y sus Fantasmas" habla este jueves (29 septiembre).

Un encuentro directo con su público lector sostendrá hoy el escritor Guillermo Blanco, uno de los doce narradores y poetas chilenos participantes en el ciclo que, con el título de "Doce Escritores y sus Fantasmas: un testimonio de la creación chilena contemporánea", está realizando la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

La reunión, abierta a todo público, se efectuará, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la UC (Alameda 340, segundo piso), actuando como presentador del profesor Ernesto Livacic.

Este ciclo de conferencias se inició el jueves 22 de este mes, con la intervención del escritor Jorge Edwards, y culminará el 15 de diciembre, con la participación de Enrique Lihn. La charla de Edwards concitó profundo interés entre el público, que colmó las aposentaduras del Salón de Honor, debiendo sentarse sobre el suelo parte de los jóvenes presentes.

Los escritores seleccionados para enfrentar —en vivo y en directo— al público asistente a las charlas, representan lo más granado de las letras chilenas contemporáneas. Ellos son —además de Jorge Edwards y Guillermo Blanco— Raúl Zurita, Jaime Hagler, Egon Wolf, Miguel Arteche, Carlos Morand, Jorge Tellier, José Donoso, Roque Esteban Scarpa, Braulio Arenas y Enrique Lihn.

Cada uno de ellos es presentado por un intelectual nacional, y al término del análisis de su labor creativa, realizado por el propio escritor, enfrentan las preguntas de los asistentes al ciclo de conferencias, en un diálogo poco usual en las letras chilenas.

## "Voces de la nueva poesía de Chile"

"Voces de la Nueva Poesía de Chile" se titula el ciclo de recitales de nueva poesía nacional que se ofrecerá en el mes de octubre en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, bajo el patrocinio de esta institución, colaboración con el Instituto Chileno Canadiense de Cultura.

Este ciclo de poesía tiene como objetivo exhibir al público metropolitano la obra de un escogido grupo de nuevos poetas chilenos, los cuales constituyen una relevante y madura muestra de la poesía inédita nacional de las últimas décadas.

El día martes 4 de octubre dará su recital el poeta porteño Juan Cameron. El día martes 11 el poeta de Temuco Guido Eytel. El martes 18 leerá su poesía el destacado poeta de Valdivia Clemente Riederman. Cerrará el ciclo el poeta penquista residente en Santiago: Jorge Narváez.

Estos recitales tienen entrada liberada para todo tipo de público. Y tendrán lugar en el local de la Biblioteca Nacional, cada martes indicado de octubre a las 19.30 horas.



## Para sacar líneas

□ Los trece encuentros de Polla Gol de la semana analizados por los estadísticos

Entregamos a nuestros lectores las campañas de los 26 equipos participantes en el concurso N° 389 de los pronósticos deportivos de "Polla Gol" a jugarse este fin de semana.

### PARTIDO 1

**Universidad Católica:** Pese a empatar con la Chile a un tanto, se mantiene colista con 6 puntos en siete partidos. Como local ganó a Audax (2-1); empató con Magallanes (0-0) y con G. Cross a (2-2) perdiendo en su debut con Rangers por 1 a 2.

**Palestino:** Consiguió un merecido empate allá en Temuco, luego de ir perdiendo por 1 a 3. Está ubicado en el 18° lugar con 9 puntos y como visita venció a Naval por 2 a 0; empató a dos con Trasandino; a cero con S. Wanderers y perdiendo solamente con Rangers 1 a 3.

### PARTIDO 2

**Unión San Felipe:** Sigue perdiendo, ahora fue Audax el verdugo que lo venció por 3 a 1. Ahora la cábala no puede fallar ya que entra Santibáñez y sale A. Prieto. Están en el 14° lugar con 10 puntos. Además tiene la valla más batida del torneo con 23 goles.

**Green Cross:** Después de ir ganando por 3 a 1 a Palestino, tuvo que conformarse con el empate y con ello bajar al 3.er lugar con 13 puntos. Tiene la delantera más efectiva del campeonato con 25 goles de cuales 9 pertenecen a Juan Covarrubias el líder de los goleadores.

### PARTIDO 3

**Deportes Arica:** Como visita no ve una. Recientemente lo goleó Magallanes por 5 a 1; pero de todas maneras quedó en 5° lugar con 12 puntos en 13 partidos. Con 16 goles a favor y 20 en contra.

**Audax Italiano:** En las 3 últimas fechas a sacado 6 puntos, ganando a G. Cross (2-1); Palestino (2-0) y a San Felipe por 3 a 1. Está en noveno lugar con 11 puntos. Tiene a favor 12 goles por 11 en contra.

### PARTIDO 4

**A. Fernández Vial:** Primero derrotó al único invicto que era Cobresol por la cuenta mínima y luego va a Talca y vence a los dueños de casa por 2 a 1 y queda solito en el 2° lugar. De 11 partidos jugados; a ganado 5; empatado 4 y perdido solamente 2.

**Magallanes:** En la última fecha goleó en San Bernardo a Deportes Arica por 5 a 1 y quedó en 3.er lugar con 13 puntos en 11 encuentros jugados. Tiene 18 goles a favor, por 15 en contra.

### PARTIDO 5

**EVERTON:** Pese a tener en la banca al "Tata" Riera, sigue perdiendo. En las últimas 4 fechas ha conseguido un punto con un empate a 1 en Viña. Perdiendo con Iquique (0-3); con Huachipato (0-1) y Cobresol (1-3). Está en 18° lugar con 9 puntos en 11 partidos.

**RANGERS:** Sufrió una derrota en su casa, frente a Fernández Vial por 2 a 1, quedando en 5° lugar con 12 puntos. Campaña pareja, ya que de los 12 partidos jugados ha ganado 4; empatados 4 y perdidos 4. Su delantera es la segunda más efectiva del torneo con 20 goles.

### PARTIDO 6

**ANTOFAGASTA:** Los nortinos se mantuvieron invictos a través de 3 fechas, ganando a Iquique (2-1); a Huachipato (2-0); empatando a 2 con Trasandino y perdiendo recientemente con S. Wanderers por 0-3. Está en el 20° lugar con 8 puntos en 12 encuentros jugados.

**COBRELOA:** Como siempre es el animador de la competencia donde tenga que

participar. La semana anterior perdió su calidad frente a Fernández Vial por la cuenta mínima, recuperándose luego al vencer a Everton por 3 a 1 y con ello quedar punteros absolutos con 15 puntos.

### PARTIDO 7

**REGIONAL ATACAMA:** Al perder por un tanto a cero con Naval, bajó al 5° lugar, con 12 puntos en 13 partidos. Como local está invicto en siete encuentros, por lo tanto Huachipato tiene que tener mucho cuidado y en forma especial con Manuel Baeza, SU MEJOR ARTILLERO.

**HUACHIPATO:** Empató con O'Higgins en Rancagua con el marcado en blanco. Esta ubicado en el 14° lugar, con 10 puntos en 10 partidos. Sólo 3 triunfos: a Everton (1-0); a Fernández Vial el más importante por (2-0) y finalmente a San Felipe por 2 a 0.

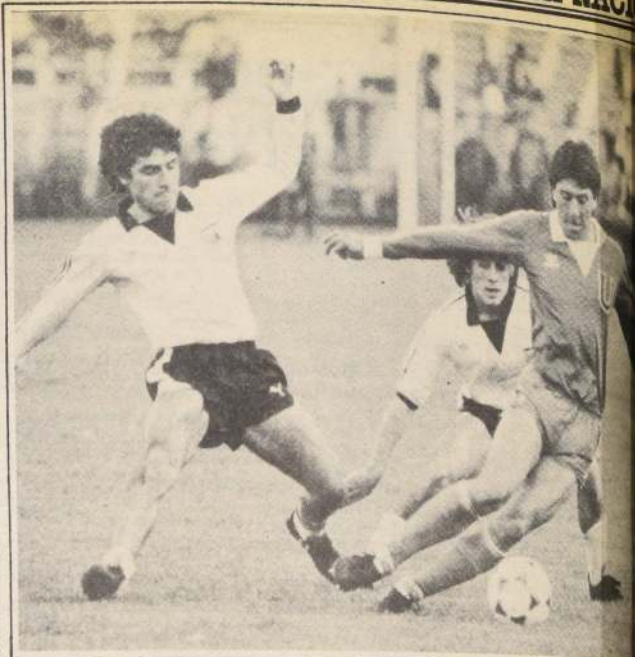
### PARTIDO 8

**UNION ESPAÑOLA:** Fue a Iquique y se trajo los 2 puntos con el gol conquistado por Palma, quedando en el noveno lugar con 11 puntos, en 11 encuentros. Tiene 14 goles a favor por 15 en contra. Como local tiene triunfos sobre Arica por 1 a 0 y O'Higgins por 3 a 1.

**NAVAL:** Se han recuperado los navalinos en las 4 últimas fechas, donde han conseguido 5 puntos, que se desglosan así: Empates con F. Vial (1-1); con Everton (1-1); con O'Higgins (2-2) y su reciente triunfo sobre Atacama por la cuenta mínima. Están el 20° lugar con 8 puntos.

### PARTIDO 9

**COLO COLO:** Empató a duras penas con Trasandino a un gol pero sin conven-



Universidad de Chile y Colo Colo no lograron superarse al empatar a uno. Este sábado en el Estadio Nacional se miden los universitarios con Trasandino y los albos enfrentan a Deportes Iquique.

cer, pese a tener muy buenas figuras, pero todas ellas juegan en forma individual. Pero lo más importante es que ganan puntos y lo prueban los 10 que tienen en 7 partidos. Habrá que esperarlos.

**Iquique:** Perdió en su propia casa con Unión Española y bajó al 9° lugar. Como local tiene triunfos sobre Everton por 3 a 0 y Rangers 1 a 1. Tiene 11 puntos y está en 9° lugar. Su delantera ha convertido 14 goles y su valla fue vencida en 15 ocasiones.

## EL HOROSCOPO DEL APOSTADOR

**ARIES.** — Ustedes seguidores de este signo y que además son fieles a San Felipe, son dignos de la mayor admiración. Han ido de mal en peor durante estos últimos días. Ahora se enfrentan como local y con DT nuevo a Green Cross, nada ha de extrañarse que pierdan en su feudo. La triple para seguridad.

**TAURO.** — Fuertes y firmes con sus colores favoritos. Muy apegados a Magallanes, por ejemplo. Les recomendamos que jueguen la triple en el match N° 4. Es más seguro porque los penquistas andan con la nariz arrisada de sobadores que están.

**GEMINIS.** — Ustedes los hijos de este signo no tienen nada que ver con planillas, amigos, consejos de los sabios. Simplemente se les arreglan por palpitos. Así es que siga las estadísticas de CABA y ahí sabrá cómo jugar, como a Ud. le agrade.

**CANCER.** — Tienen una semana muy disparatada. Algunos seguidores de este signo andan tan despistados que estaban reclamando que en la cartilla N° 389 no apareciera el "Chamaco". Junte plata y haga una apuesta de tres dobles y dos triples.

**LEO.** — Los que están de cumpleaños tienen todo a su favor de tirar rayas y jugar. Pero eso sí, no se deben guiar por consejeros. Ahí llevan las de perder. Sus partidos claves son los partidos N° 4, 5, 6, 12.

**VIRGO.** — Ha estado toda la semana sacando líneas para hacer una cartilla. La semana pasada quedó con la bala pasada. Alcanzó once aciertos y tiene una fé bárbara para la presente cartilla. De todas formas, guíese por estadísticas.

**LIBRA.** — Ustedes tienen un grave problema. Deben jugar la triple en el match N° 12. Ahí juegan los dos punteros del torneo de segunda. Un match que se va a jugar a toda máquina. Cualquiera traspíese y se viene todo abajo. Pero, además, cuidese del clásico San Luis-Calera, estos últimos están pegando con un fierro...

**ESCORPIÓN.** — Como hinchas y deportistas tienen una semana plena de acciones fatalistas. Mejor deje la semana en blanco y no aposte absolutamente nada.

**SAGITARIO.** — Como hinchas de Everton está en una encrucijada. Su equipo juega en Viña ante el equipo del cabezón y éste tiene una porfía de salir adelante ante cualquier rival. Luego de la caída tenida ante Fernández Vial, van a ir a la rehabilitación total. Mejor juegue la triple.

**CAPRICORNIO.** — Menos mal que está a fin de mes y tendrá plata. Porque su horóscopo no es muy grato. Juegue la de cinco dobles.

**ACUARIO.** — Otro que se pasó de exigente. Son hinchas muy porfiados. En Huachipato también juegan con delanteros, pero no son miopes ni juegan con los botines cambiados. En el norte a lo mejor le apuntan al arco.

**PISCIS.** — Cómo la sufren estos seguidores de Antofagasta. Tienen doce partidos jugados con ocho unidades y antecedes a la UC que lleva seis, pero con cinco partidos menos. Como continúan en esa campaña se van a caer de la tabla. Están a puños tirito. Juegan dos triples y dos dobles, especialmente en los partidos N° 5, 6; abiertos en el 8 y 12. Los empates en el 2 y 11.

### PARTIDO 10

**Universidad de Chile:** Viene de empatar con su tradicional rival, U. Católica, un gol. Los azules se mantienen en el lugar con 12, en 11 encuentros. Como local están invictos con triunfos sobre Everton (3-2); Arica (3-1) y empates con Huachipato (1-1); O'Higgins a (0-0).

**Trasandino:** Reciente empatado con Colo Colo y eso lo dice todo. Como visita ha sacado los mejores resultados: Unión Española 1 a 0; empató con Audax a 1 a 1; con Palestino a 2 y con O'Higgins a 1 a 1. Está en 9° lugar con 11 puntos en los partidos jugados.

### PARTIDO 11

**San Luis:** Está puntero invicto en compañía de Cobresol y ambos con 12 puntos (con un punto bonificado) y una delantera muy productiva con 11 goles. Como local venció a San Antonio (1-0); a Steps, N. Wanderers (2-1).

**Unión Calera:** Está en 3.er lugar con 11 puntos en 6 encuentros jugados. La semana pasada empató a uno con Deportes La Serena y perdió 0-2 con Ovalle. Su delantera marcó 11 goles y su valla batida 10 veces.

### PARTIDO 12

**Deportes Laja:** Se mantiene invicto como local con triunfos sobre Victoria (2-1) y con Curicó empató a 1 a 1. Está en 2° lugar con 9 puntos en 6 encuentros jugados. Con 9 goles a favor y 9 en contra. En la última fecha derrotó a Osorno por uno a cero.

**Malleco Unido:** Es puntero e invicto en la zona sur con 10 puntos, en 6 encuentros. Como visita derrotó a Lota (2-1); a Curicó (2-1) y empató a uno con Divisoria. Tienen 11 goles a favor, por 6 en contra.

### PARTIDO 13

**Deportes Concepción:** Al derrotar a Unión por tres a cero, quedó en el lugar con 7 puntos. Como local venció a Iberia y Linares por 2 a 0 respectivamente y perdió con Puerto Montt por 1 a 2. 9 goles a favor, por 6 en contra.

**Osorno:** Equipo nuevo en esta división que marcha en la 10ª ubicación con 4 puntos, en 6 encuentros. Su valla es la más batida del torneo por 1 a 4 y como visita tiene ante Linares por 1 a 2. Su puntero Malleco por 1 a 2. Su puntero val es difícil. (Por Carlos A. Baeza A.)







También se premiaron a los Haras

## ¡Oro para la prensa hípica!

□ La Feria de Criadores entregó las medallas de oro a los periodistas más destacados del año, como asimismo a los establecimientos de crianza ganadores en sumas y eficiencia

La Feria de Criadores, como es tradicional desde hace un largo tiempo, premió la labor periodística, en una sencilla ceremonia realizada en su local de Avenida Club Hípico. En la ocasión se entregó los galardones a los Haras ganadores en Sumas y en Eficiencia.

La emoción de los premiados no pudo estar ausente, ya que la medalla, en el caso de los colegas periodistas, representa el broche de oro de una labor de años. Asimismo, para los criadores, es el estímulo suficiente para seguir trabajando de la misma forma y elevar el nivel de nuestro élevage.

Mucha camaradería hubo, como se acostumbra en este tipo de tertulias, entre los máximos ejecutivos de la Feria de Criadores y la prensa especializada que cubre el sector.

## PALABRAS DE AGRADECIMIENTO

Mauricio Serrano Palma, presidente de la entidad y del Hipódromo Chile, tomó la palabra para recalcar el valor de la función de la prensa: "Como todos los años lo hago, es necesario reconocer que la labor de los periodistas es sumamente importante en el engranaje hípico. Sin su ayuda, es-

ta actividad no tendría hoy el respaldo que el público ha entregado y que redundará en un alza en el juego y una mayor asistencia a las jornadas que se realizan en la capital.

La labor abnegada de profesionales que han entregado gran parte de su vida a la labor, es siempre respaldada por nuestra sociedad que desde hace varios años instauró el Premio Bernardo Zegers para premiar la dedicación por lo que se ama.

## PERIODISTAS

Como era de conocimiento público el premio recayó en el colega Gerald Smith, redactor de La Tercera de la Hora, con la medalla de oro Bernardo Zegers. Por 35 años de servicio a la profesión, Alfredo Vivanco, periodista de "El Mercurio" fue galardonado por los criadores.

Ambos experimentados colegas sintieron la emoción de un reconocimiento público dejando en manifiesto que el premio no sólo era un halago en lo personal, sino que era más en representación del gremio.

Vivanco al ser consultado, no tuvo palabras para agradecer su nominación, agregando que la satisfacción la han senti-



**GALARDONADOS:** El periodista Gerald Smith (izquierda) y Alfredo Vivanco (derecha) reciben las felicitaciones de Ramón Chacón, jefe de la Sección Hípica de nuestro diario, por haber sido premiados por los Criadores.

do varios periodistas y el resultado es el mismo al final, vale decir agradecimiento y emoción. Vivanco es uno de los especialistas del gremio más querido y respetado. Desde hace largos años que don Alfredo se ha ganado la estima de toda la fami-

lia hípica por su trato amistoso y bien encaminado.

## GERALD SMITH

Este entusiasta hípico y colega fue felicitado, ya que su labor en la Asociación siempre ha sido muy bien tratado por todos. Su espíritu colaborador no sólo es conocido en el ámbito profesional, sino que en la gran familia del que le brindó su más cálida recepción la medalla Bernardo Zegers.

La basta trayectoria de Gerald no sólo ha sido en terreno chileno sino que ha sido bien en el ámbito internacional.

Sus ideas han sido acogidas por la Asociación de periodistas hípicos en el evento de querer llevar a cabo un plebiscito, cuyo bajo las modalidades que se dan en los Estados Unidos. Cosas de este tipo han hecho que Smith uno de los periodistas que más se está buscando cosas nuevas que mejorar la profesión y del hípico, debido al porte que lo lleva en la sangre.

Quizás uno de los gestos más significativos para el hombre de hípica (que también es propietario del ganador "Bewar") fue el abrazo de su esposa "Blanquita", una dama muy querida en el gremio, por su sencillez y buen disposición, quien le mostró toda la admiración de 40 años de unidad.

## MEDALLAS PARA LOS CRIADORES

En los períodos comprendido entre el 1 de julio de 1982 y el 30 de junio del presente año el Haras Taranacá, de don Alberto Solari Magnasco se adjudicó el lugar primero en sumas ganadas. El destacado hípico recibió la medalla de oro de manos del vicepresidente del Hipódromo Chile, Fernando Coloma. El segundo puesto recayó en el Haras Santa Amelia, con la medalla de plata y el tercero, en el Haras Curiche, medalla de bronce.

## EFICIENCIA

Las magníficas presentaciones de "Bianchi", "Momento" y "Espontáneo", entre otros, permitieron al Haras Curiche la primera posición. Patricio Saldivar, accionista mayoritario del establecimiento, recibió de manos de Juan Luis Edwards la medalla de oro. Segundo y tercero fueron los Haras Los Nogales y Santa Sara con la medalla de plata respectivamente.

Todos quedaron felices porque un reconocimiento de esta naturaleza siempre será una pieza ineludible en la vida profesional. Así lo entendieron nuestros colegas Smith y Vivanco, más los propietarios de los haras aludidos. (J. Cervellón)



**GANADORES:** Estos periodistas que lucen en el grabado han recibido la distinción de Criadores. De izquierda a derecha, Julio César Navarrete (La Tercera), Gerald Smith (La Tercera), Ramón Chacón (La Nación), Alfredo Vivanco (El Mercurio) y Eugenio Concha (Últimas Noticias).



**HARAS SANTA SARA:** Los hermanos Francisco y Jorge Morandé son congratulados por el tercer puesto en la estadística de Eficiencia.



**SUMAS GANADAS:** El Haras Taranacá fue el primero en sumas ganadas. Su propietario, Alberto Solari Magnasco, recibe de manos de Fernando Coloma la medalla de oro.



**HARAS LOS NOGALES:** La propietaria del establecimiento Marcela de Yaluff recibe la medalla de plata por el segundo puesto en Sumas Ganadas. Hace entrega la señora Julieta Giannini de Vera.



**HARAS CURICHE:** Sacó medalla de oro por ser el ganador en la Eficiencia. Patricio Saldivar, mayor accionista del Haras, recibe el premio de manos de Juan Luis Edwards.



Estadística General

# Sólidas ubicaciones de líderes



CLAUDIO LEIGHTON tuvo una de las buenas actuaciones del fin de semana. El jockey volvió a su condición de ganador.

## Descripción numerosa en la central

La cantidad de competidores en el mundo especial de este domingo en el Valparaíso Sporting, premio "Ernesto Guajardo", fue de 1.300 metros y se repartió de \$ 65.000 al ganador.

El evento central, que tendrá a cargo el índice de los 35 e inferiores, tendrá mucho atractivo por haber sido inscritos competidores de gran nivel competitivo.

Entre la familia Tricot Soudy entregará el premio de arte al propietario del ganador, ganador de la justa.

Se destaca que el homenaje que la entidad portuense es al que se le dedica, periodista hípico en las tribunas de esa especialidad de los años 50, "El Mercurio de Valparaíso", "La Estrella".

En la nómina de corredores: FOSADURA (57), CONTRADICCIÓN (55), RAMALAZO (54), FINGAL (52), MO- (50), SALONICO (49), PELOTON (48) y (48).

## Pozo de la esperanza

Los millones 869 mil 340 pesos en el gran pozo de la apuesta "5 y 6" en Valparaíso Sporting Club que este domingo tiene la tentadora.

Se hace varios meses que el pozo puede ser tocado por los miles de millones que concurren a las apuestas de viernes y domingo. Pese a las programaciones tienen el mismo precio para que gane cualquier de los competidores, siempre el golpe que deja a los seguidores la moral baja. Esto no impide que en las próximas sesiones para acertar al pleno.

El estímulo es bastante significativo para los ejecutivos del recinto.

Ya no hay quien pare a los punteros en la Estadística General. Juan Cavieres ostenta la punta de la tabla con 74 triunfos sobre 49 de Juan Bernal, y Gustavo Barrera contabiliza 135, sobre 101 de su más cercano colega, Jaime Díaz.

Durante la semana que pasó, las grandes figuras estuvieron centradas en jockeys. El primero de ellos fue Claudio Leighton, que volvió en una actuación sorprendente en el Club Hípico al ganar tres carreras al hilo. Lentamente está recobrando montas que le permitan salir adelante de esta situación, que hace algunos meses, lo tuvo a mal traer. Leighton se adjudicó cuatro carreras, conduciendo a Timonero, Morocho, Jugado y Ajeteo.

Otro que lució su efectividad fue Sergio Vásquez. Una buena jornada mostró conduciendo a Harem Lady, Marc, Espuelero, Estribillo y Pichino en Viña del Mar.

Sergio Vera estuvo muy bien antes de saber la trágica noticia. Ganó con Justicia Espada, Ménsula, Burguesito y Mimbres.

Jaime Díaz se constituyó en el segundo jinete que eleva su trayectoria sobre el centenar de triunfos. Las 101 carreras demuestran que atraviesa por un buen momento.

Esta es la estadística a la fecha sin contabilizar las actuaciones de ayer.

PREPARADORES	TOTAL	JINETES	TOTAL
Juan Cavieres	74	Gustavo Barrera	135
Juan Bernal	49	Jaime Díaz	101
Oliverio Martínez	49	Sergio Vásquez	93
Pedro Bagú	47	Manuel Santos	73
Hernán Miranda	41	Elías Silva	64
Luis Urbina	41	Marcos Aranda	59
Alonso Carreño	39	Sergio Vera	59
David Álvarez	38	Pablo Castillo	58
Pedro Medina	38	Pedro Cerón	58
Julio Castro R.	37	Fernando Díaz	45
Alvaro Breque	35	Luis Muñoz	42
Jorge Inda G.	32	Fco. Carvajal	36
Juan Pichara	32	Luis Toro	36
Juan Sánchez V.	30	Antonio Vergara	35
Raúl Serrano	29	Juan Berrios	33
Antonio Bullezzú M.	27	Oscar Escobar	33
Oscar González	27	Roberto Pérez	33
Sergio Romero	27	Germán Valencia	33
Gabriel Melej	26	Valentín Cáceres	32
Carlos Urbina	26	Patricio Herrera	32
Eque. Beuzenberg	24	Juan Barraza	31
Enrique Fuentes	24	Oscar Jara	30
Luis Santos	22	Claudio Leighton	30
Juan Silva	22	Juan Turrieta	30
Luis Bernal	21	Juan C. Silva	26
Antonio Bullezzú N.	21	Sergio Azócar	25
Ernesto Inda S.	21	José González	25
Oscar Silva G.	21	Juan Navarrete	21
Juan Zúñiga	21	Omar Silva	21
Alberto López	20	Juan Amestelly	18
Pedro Molina	20	Adolfo González	18
Manuel Segura	20	José Muñoz	18
Ernesto Guajardo	19	Danilo Salinas	18
José Melero	19	Leopoldo Cornejo	17
Jorge Inda M.	18	Jorge Castillo	16
Delfín López	18	Ramón Jacquez	16
Gabriel Reyes	18	Juan Orellana	16
Patricio Baeza	17	Silvio Pérez	16
Roberto Lorca	17	Miguel Olguín	14
Miguel Baeza	16	Luis Rivera	14
Pedro Melej	16	Juan Verdugo	14
Victorino Romo	16	Ernesto Guajardo	13
Juan Bta. Castro	15	Juan Hernández	13
Jaime Jara	15	Amthar Jalil	13
Cristián López	15	Juan Maira	13
Rafael Bernal B.	14	José Pailamilla	13
Eleuterio Cortez	14	Olegario Muñoz	12
Cristián Muñoz	14	Luis Ramos	12
Gustavo Pombo	14	Jorge Tobar	12
Jorge Vélez	14	Emeterio Guzmán	11



ERNESTO INDA SANCHEZ ha ascendido importantes puestos en la estadística luego de sus buenas presentaciones en el Club Hípico.

## Cotejos en el Sporting

## "Palo Alto", lo mejor del Puerto

Mediana concurrencia se apreció durante la jornada de trabajos en el Hipódromo de la Quinta Región, donde "Palo Alto" destacó en los tiempos. El corredor pasó los 800 metros en 49 segundos y tres quintos, finalizando los últimos 200 en 12.1/5 junto al jockey Amthar Jalil. Otro buen cotejo lo puso MONTGOMERY (José González), que movió los 700 metros en 43 segundos clavados. Finalmente en los 600 metros, FORONOMICO puso 36 segundos y tres quintos junto al jockey Ernesto Guajardo.

Pormenores de la sesión en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar:

**800 metros**  
DANTALUNA, Amthar Jalil, en 52. Ultimos 200 en 13.2/5.  
REJERA, Silvio Pérez, en 51. Ultimos 200 en 12.3/5.  
CHINCHINELA, Juan Navarrete, en 51.2/5.  
ILLIMANI, Silvio Pérez, en 49.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5.  
GAMBRONA, Francisco Carvajal, en 49.2/5.  
QUO VADIS, aprendiz Roberto Olivos, en 50.4/5.  
PASARA PRONTO, Juan Navarrete y TURCIA, Francisco Carvajal, en 50.2/5.  
MARITU, Víctor Vázquez, en 51.4/5.  
TEMPRANERA, Valentín Cáceres, en 51. Ultimos 200 en 12.3/5.  
PELOTON, Raúl Ahumada, en 51.  
SUERTERA, Francisco Carvajal, en 49.3/5. Ultimos 200 en 12.2/5.  
COMINO, Víctor Vázquez, en 52.2/5.  
RUISEÑORA, Francisco Carvajal y GALANTEADO, aprendiz, en 51.  
CHAMPION, Jorge Poblete en 52.2/5.  
FLANQUEADA, Freddy Aráñeda, en 52.3/5.  
PALO ALTO, Amthar Jalil, en 49.3/5. Ultimos 200 en 12.1/5.  
PERVERSO, Silvio Pérez, en 52.  
IONICO, aprendiz, en 51.4/5 en cuero.  
DESPOTICA, Ernesto Guajardo, en 49.4/5. Ultimos 200 en 12.  
FOSADURA, Silvio Pérez, en 49.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5.  
HERIDA, Silvio Pérez, en 53.  
SISTEMATICO, Raúl Durán, en 51.1/5.  
LA ESPAÑOLA, Silvio Pérez, en 51.4/5.

**700 metros**  
PRETENDIENTE, Juan Maira, en 44.3/5.  
SEMEJANTE, Raúl Durán, en 44.2/5.  
MONTGOMERY, José González, en 43.  
BIRLONGUERA, José González, en 44.3/5.

**600 metros**  
FORONOMICO, Ernesto Guajardo, en 36.3/5.  
ABDULLAH, José González, en 38.2/5.

**500 metros**  
CIUDADANA, Raúl Durán, en 31.3/5.



MONTGOMERY se vio de gran forma en los cotejos del Sporting. Junto al jockey José González movió los 700 metros en 43 segundos exactos.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**NOTIFICACION.** En causa rol N° 1-82, ante este Primer Juzgado Civil de Letras de Santiago, sobre quiebra de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A., por resolución de fecha 5 de Agosto de 1983 se ha designado al señor don Teodoro Urcelay Recio, domiciliado en Santiago, Agustinas 853, oficina 441, y síndico suplente provisional a don Mario Albornoz Galdames, domiciliado en Huérfanos 1022, oficina 201, Santiago. Con fecha 9 de Agosto de 1983 don Teodoro Urcelay Recio aceptó y juró el cargo. Por resolución de fecha 29 de Agosto de 1983 se tuvo presente el patrocinio y poder conferido por el Síndico a don Gerardo Infante Vial, como igualmente el poder otorgado a don Eduardo Giménez Torres, quienes podrán actuar conjunta o separadamente, ambos con domicilio en Agustinas 853, oficina 441, Santiago, y que la legislación procesal aplicable a esta quiebra es la contenida en la Ley 18.175. Por resolución de fecha 6 de Septiembre de 1983 se autorizó continuación provisional giro del fallido hasta celebración primera junta de acreedores, en plantas ex Yaur de Santiago y ex Chiguayante de Concepción, en las mismas condiciones y facultades a las aprobadas anteriormente por los acreedores, manteniéndose como administrador a don Sergio Silva Alcalde, y ordenóse citación a primera junta de acreedores para tratar materias referidas en artículos 108, 111, 112 y 113 de la Ley N° 18.175, a efectuarse el trigésimo quinto día hábil a contar de esta publicación, a las 16.00 horas, en la sala de audiencias del Tribunal. Conforme resolución de 6 de Septiembre de 1983 se accedió practicar esta notificación mediante la inserción de un aviso en el diario La Nación y en el Diario Oficial, haciéndose presente que con posterioridad todas las notificaciones por avisos se efectuarán mediante la publicación por una sola vez en el Diario Oficial.—El secretario. 29

**NOTIFICACION.** 11° Juzgado Civil Santiago causa 1972-83 "Rivero c. Anfossi" se ha ordenado recibir causa prueba término legal señalándose hechos controvertidos: domicilio-residencia contrayentes fecha matrimonio y seis meses precedentes. Recepción testimonial cinco últimos días probatorio 15 horas. Se ordenó notificación avisos demanda Celia del Carmen Anfossi Castro.—Secretaria. 29-30

**POR** extraviados, quedan nulos los títulos de la Sociedad Colcura. 155-3543 - 6538 - 12699 - 17471 - 20362 - 23833 - 28554 - 32448 - 36328 - 40097 - 43834 - 49788 - 52846 - 56179 - 56742 - 59165 - 61760. 29

(EXTRACTO para notificación por avisos).—Juez Arbitro, abogado don Pedro Aravena Rivera, con domicilio en Teatinos 630, oficina 82, de Santiago, ha ordenado notificar demanda de disolución de sociedad "Martiniello, Pizarro Ltda.", de conformidad al Art. 54 del Código de Procedimiento Civil, renuncia a la misma e indemnización de perjuicios interpuestos por don Elías Pizarro Mery respecto de don Rocco Antonio Martiniello Avila, fundado en uso indebido de la razón social y transgresión a las cláusulas del contrato y disposiciones del Código de Comercio, Ley 3918 y Código Civil, que se mencionan, y en conformidad a esas mismas reglas que son entre otros, los artículos 404, 407 y 408 del Código de Comercio, Ley 3918, y artículos 2101, 2106, 2108, 2109, 2113, 2114 N° 2, 2115 y 2079 2080, 2089 y 2093 del Código Civil.) Se ha tenido por constituido el compromiso y se ha citado a las partes a comparender a las 15 horas de 5° día hábil y si este fuere sábado, a las 15 horas del día lunes subsiguiente en el domicilio señalado se designó actuario a la Sra. Eliana Sanhueza Azagra, secretaria del 11° Juzgado Civil de Santiago. 29-30-1°

**EXTRACTO.**—Sergio Olmos Jiménez, solicita autorización para inscribir derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas napa río Petorca, uso consuntivo, ejercicio permanente y continuo de 7 litros por segundo, a extraer de pozo ubicado dentro del predio rol 157-34, a 9 metros deslinda oriente y 160 metros deslinda sur, en Artificio Pedegua, comuna y provincia de Petorca, V Región. Asimismo solicita autorización para inscribir derecho de aprovechamiento de aguas superficiales del río Petorca, uso consuntivo, ejercicio permanente, discontinuo y alternado con otras personas, por 10 litros por segundo durante 24 horas cada 7 días, por canal artificio cuya bocanoma está ubicada en la ribera izquierda a 2.300 metros al oriente bifurcación caminos Cabildo y Longotoma, en Artificio Pedegua, provincia de Petorca. 29

**QUIEBRA:** Gaymer y Gaymer. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de Septiembre de 1983, se tuvo por presentada cuenta general de administración fallida que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria. 28-29-30

**QUIEBRA:** Viña Santa Rosa del Peral. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 21 de Septiembre de 1983, se tuvo por presentada cuenta parcial de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de término legal. Secretaria. 28-29-30

**QUIEBRA:** Empresa Pesquera San Pedro S.A., Noveno Juzgado Civil de Santiago, resolución 20 de septiembre de 1983, tuvo por ampliada Nómina de Créditos Reconocidos con los siguientes créditos: Fisco de Chile \$ 125.135,15 valista; Corporación de Fomento de la Producción \$ 434.080,21 Art. 2472 N° 1 C.C.; A.F.P. Santa María S.A. \$ 9.480,00 Art. 2472 N° 5 C.C.; Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional \$ 206.570,92 Art. 2472 N° 5 Código Civil; Financiera Cash S.A. en liquidación \$ 9.900.000,00 valista. Secretaria. 28-29-30

**POR** haberse extraviado se ordena no pago cheque serie 83 AB N° 03386984 cuenta N° 77794-03 Banco de Chile Of. Principal. 28-29-30

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Elena Ahumada para hermanas Ana Elvira y Ana de las Mercedes Ahumada Carrasco. 28-29-30

**NULO** por extravío cheque N° 00273022-Serie 83 DW Bco. de Chile, agencia Talagante. 28-29-30

**HABIENDOSE** extraviado título N° 1257 por 1 acción del Club Hípico de Santiago S.A. a nombre del Sr. Alvaro Cofré Matta queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 28-29-30

**NULO** por extravío talonario boletas compra venta N°s. 15251-15500. Manuel Ulloa del Campo Rut 1.295.814-5. 28-29-30

**POR** extravío queda nula factura 19280 de De la Cerda y Hatton y Cia. Corredores de Bolsa, La Bolsa 80, Rut 84.182.100-9. 28-29-30

**NULA** por robo libreta de ahorro N° 120-02-68273-5 del Bco. Santiago, Of. Central. 28-29-30

**POR** extravío se ha dado orden de no pago del cheque N° 510323 del Banco de Santiago-Providencia. 27-28-29

**DECIMO** Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernestina Badalla Novella a Alberto Marcelo Casagran Badalla. 27-28-29

**POR** extravío quedan nulos cheques serie MNT N°s. 200776 hasta N° 200800 Banco Morgan Finansa; cuenta 0100.03347-9. 27-28-29

**POR** extravío quedan nulos cheques serie CZB-1 N° 1337498 y N° 1337499 cuenta 01506700-6 Banco del Trabajo. 27-28-29

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Margarita Riveros Lizama, para Luis Osvaldo, Daniel Caupoli-

cán y Rafael Gustavo Jara Riveros; y de Rafael Gustavo Jara Riveros, para Luis Osvaldo y Daniel Caupoli-cán Jara Riveros.—Secretaria. 27-28-29

**NOTIFICACION.** Expediente 1349-83. Primer Juzgado Civil Santiago, por resolución veintidós septiembre 1983, se ordenó notificar revocación mandatos generales conferidos al abogado Santiago Omar Norambuena Castro, domiciliado Estado 215 oficina 803, Santiago, otorgados por Francisco Scorzelli Gorraiz, comerciante, domiciliado San Antonio 411-415, Santiago, por sí y además en representación de Sociedad Lavaseco Aurora Limitada, constituida como Scorzelli Di Pede y Compañía Limitada. Notifico a Santiago Omar Norambuena Castro y terceros interesados.—Secretario. 27-28-29

**QUIEBRA.**— Empresa Pesquera San Pedro, Noveno Juzgado Civil de Santiago, resolución 14 de junio de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: Valista, Banco de Chile \$ 71.322.586,12 y SOCOMETAL Ltda. US\$ 24.743 y \$ 12.669,00 según equivalente fecha de quiebra.—Secretaria. 28-29-30

**QUIEBRA.**— Empresa Pesquera San Pedro, Noveno Juzgado Civil de Santiago, resolución 17 de mayo de 1983, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos como sigue: Créditos valistas reconocidos: César Lillo Falcón \$ 228.072,19; Financiera Cash S.A. \$ 55.162.097,00; Banco O'Higgins \$ 1.044.076,52; Banco del Trabajo \$ 5.696.501,28. Créditos preferentes reconocidos: Corporación de Fomento de la Producción UF 39.820,39; Art. 2.477 y prenda industrial, \$ 4.657.320,98 prenda industrial, \$ 881.953,02; Art. 2.472 N° 1 C.C. Créditos valistas impugnados: Banco del Trabajo \$ 1.650.387,80; Cia. Minera Tocopilla \$ 40.663.062,00; Banco O'Higgins \$ 204.844,46. Créditos preferentes impugnados: No hay.—Secretaria. 28-29-30

**QUEDA** nula libreta ahorro Banco Hipotecario Fomento Nacional por destrucción N° 20110009217. 27-28-29

**QUIEBRA:** Gerardo Monsalves Cárcamo. 9° Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 13 de septiembre de 1983 tuvo por presentadas bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1.—Se remata conjuntamente la Hija Cuarta El Molino de San Regis, comuna de San Esteban, provincia de Los Andes, que tiene los siguientes deslindes: Primera porción: Norte, Estero San Francisco y camino de tierra que separa del resto de la antigua Hija Quinta de San Regis; Oriente, Hija Segunda Las Perdices de varios propietarios, anteriormente propiedad de doña Raquel Sanfuentes

de Espinola, y en 147,80 mts. con propiedad de Indap; Sur, con resto de la propiedad de doña Raquel Sanfuentes de Espinola, hoy camino de tierra y en 129,20 mts. con propiedad de Indap; Poniente, con resto de la propiedad de doña Raquel Sanfuentes de Espinola, hoy camino de tierra, y en 109,30 mts., con Indap. Este inmueble tiene una superficie triangular de dieciocho y media hectáreas aproximadamente. Segunda porción: Norte, 129,20 metros con Fundo El Molino; Sur, 121,50 mts. con Fundo El Molino; Oriente, en 129,30 mts. con camino de tierra y Poniente, en 147,80 metros, con Fundo El Molino. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 29 Vta. N° 36 de 1979 y a Fs. 57 N° 65 del mismo año, ambos del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Los Andes. Las propiedades tributan bajo el rol de avalúo N° 51-74, 2.—Mínimo para las posturas será la suma equivalente en dinero a 5.000 U.F. 3.—Precio del remate se pagará con 40% al contado en equivalente en dinero a U.F. y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 9 y 18 meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en equivalente en dinero a U.F., valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo precio devengará 13% interés anual, quedando la propiedad hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.—Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto consignación a la orden del tribunal por una cantidad no inferior al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día. Secretario. 28-29-30-1°

**QUIEBRA:** Sociedad Comercializadora Agrícola Pirque Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 21 de septiembre de 1983, se tuvo por presentada cuenta parcial de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria. 28-29-30

**NULO**, por robo cheques cuenta corriente 23900225695, del Banco del Estado de Valparaíso. Series N° 0259080, agosto, 0268627 septiembre 83 a nombre de Rosa González M. 28-29-30

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva María Olga Peña Cerda a Macdonia Elena Rui-Pérez Cerda. 28-29-30

**ANULASE** depósito plazo N° 59610 459. Banco Estado \$ 71.260,00. Catalina Calderón Muñoz. 28-29-30

**QUIEBRA:** Cooperativa Multiactiva de Funcionarios del Magisterio "Codelma Ltda.". Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 29 de julio de 1983, tuvo por presentada cuenta

parcial de administración confeccionada por el co, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo Secretario. 28-29-30

**SEPTIMO** Juzgado concedió posesión efectiva bienes Sofía Krimel para hija legítima Luisa María Krimel. Secretaria. 28-29-30

**NOTIFICACION.** Fracción convenio judicial preventivo de "Compañía Hermanos y Cia. Ltda." Rol N° 1632. Decimo Juzgado Civil Santiago, resolución de 13 de junio 1983, se tuvo por presentada la nómina de acreedores, con derecho a voto, y res que resolverá sobre proposiciones de los acreedores valistas. Acreedores valistas: Ramírez Urrutia \$ 1.433.080,51; Transrica S.A. de Comercio Exterior \$ 9.477.847,00; cex, Compañía de Comercio Exterior \$ 2.116.209,02; Industrias de Maiz y Alimentos \$ 405.405,00; Comsa \$ 840.000,00; Cia. Molinera San Cristóbal \$ 508.560,00; José Pablo Cordero \$ 520.000,00; Quera Coloso S.A. \$ 1.807.815,20; Papeles Iquique S.A. \$ 3.000.000,00; Cia. Petquera Camanchaca \$ 303.878,40; Total acreedores \$ 20.792.775,21. Acreedores preferentes: Osorno y La Unión \$ 4.960.443,00; Aguas Guanaye S.A. \$ 2.941.259,49; Total acreedores preferentes \$ 7.901.702,49. Secretaria. 28-29-30

**ANULASE** depósito plazo N° 1001286 US \$ 1.012. Banco Español. Benavides Luna. 28-29-30

**DECIMO** Tercer Juzgado Civil Stgo., concedió posesión efectiva herencia otorgada, quedada al fallecimiento de María Carmen Vera a sus hijos Gerardo Mariel del Carmen, Bernardo Ernesto y José Alfredo Silva Cárcamo, en perjuicio derechos de la Sra. Carmen Silva, con su yuge sobreviviente. Partes: Gerardo Mariel del Carmen y Teresa Ovelar Swarzenberg. 28-29-30

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Benkehn, para Anita y Paula Bialla Friedmann, en perjuicio derechos. Lora Fritmann Goldmann. 28-29-30

**EXTRAVIO** se anuló posesión efectiva Juan Benkehn, para Anita y Paula Bialla Friedmann, en perjuicio derechos. Lora Fritmann Goldmann. 28-29-30



# clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

Internacional Central Cta.  
112720.

27-28-29

SEGUNDO Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Santiago González Pérez, a sus hijos legítimos Víctor Hugo, Santiago Segundo, Yolanda y Ernestina González González, sin perjuicio de derechos de cónyuge sobreviviente que corresponden a doña Sabina González Hernández. Facción de inventario solemne día 4 de octubre de 1983, a las 10 horas. La Secretaría.

27-28-29

EXTRACTO. — Ante el Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, se concedió posesión efectiva herencia intestada de don Rodolfo Bobadilla Carrillo, a sus hi-

jos legítimos Rodolfo, Sergio Andrés, Soledad del Carmen y Sonia del Carmen todos de apellido Bobadilla Ferrada, sin per-

juicio derechos cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne el día 30 de septiembre de 1983, a

las 10.00 horas. La Secretaría.

27-28-29

POR robo anúlase cheque

AG 1149997 del Estado, Recoleta.

27-28-29

## MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas,  
Licitaciones, Concursos y Remates

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA LICITACION PUBLICA

PROGRAMA INFRAESTRUCTURA DEPORTIVA 1983

FINANCIAMIENTO: DIGEDER - I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

Se llama a Licitación Pública para la Ejecución de las Obras en:

1. — Cancha de Fútbol Población "Juan XXIII".
2. — Multicancha en Población "José Manuel Balmaceda".

VENTA DE ANTECEDENTES:

Desde el día 27 de septiembre hasta el día 30 de septiembre de 1983, ambas fechas inclusive, en Departamento Dirección de Obras Municipales, calle Arturo Prat N° 451, 2° piso, Edificio Consistorial.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.500. (I.V.A. Incluido).

APERTURA PROPUESTA: El día 13 de octubre de 1983, a las 17.00 horas, en la Secretaría Municipal.

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LOTA LICITACION PUBLICA

I. — Características: Se llama a Propuesta Pública para la adquisición de implementos deportivos y para la Asignatura de Educación Física.

II. — Venta de antecedentes: Desde el 26 de septiembre al 7 de octubre de 1983, en el Depto. de Finanzas D.E.M., Pedro Aguirre Cerda N° 196, Lota.

III. — Valor de antecedentes: \$ 500,00 (IVA incluido).

IV. — Apertura de Propuestas: Lunes 10 de octubre de 1983, en la Sala de Sesiones D.E.M., Pedro Aguirre Cerda N° 196, Lota.

ALCALDE

**AutoRey**  
EL JUSTO PRECIO  
R. LYON 1948 esq. Bilbao - F. 747167-498408

## Todos los domingos exija GRATIS su fascículo coleccionable de la P.A.A.

Con la intención de ayudar  
al estudiante chileno en sus  
aspiraciones a la universidad  
le entregamos el más completo  
material de preparación para la  
Prueba de Aptitud Académica

LA NACION

¡Este sí que es diario!



a sólo  
**15**



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

**NOTIFICACION.** Vigésimotercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada, beneficio inventario, quedada fallecimiento de don Juan Norberto Guerra Saavedra a sus hijas legítimas Pamela Sofía y Samantha Andrea Guerra Rojas, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. Secretario practicará inventario solemne día 30 del presente, 17.00 horas. Secretario.

**VIGESIMO Primer Juzgado Civil de Santiago** concedió posesión efectiva de Francisco Adrián Castro Zamorano, a hijos legítimos Patricio Adrián y Francisco Antonio Castro Alvarez, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Palmira de las Nieves Alvarez Almonacid. Se practicará inventario so-

lemne el día 26 de septiembre, a las 15 horas, en secretaría. El Secretario.

**QUIEBRA:** Técnica Industria Tisol Sociedad Anónima. 1º Juzgado Civil Santiago. Resolución 31 agosto 1983 tuvo por ampliada verificación crédito Caja Previsión Empleados Particulares en \$ 766.072,75 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses y multas. Se alegó preferencia Art. 2472 N° 6 del Código Civil. Secretaria.

**JUZGADO de Letras Talagante** concedió posesión efectiva herencia testada quedada fallecimiento de Ernesto Miller Morhard a sus hijos: Mónica Ingrid e Irene Else Miller Martens; Ernesto Eduardo y Margot Miller Schiersand; Carolina Patricia Miller Corominas y doña Alicia de las Mercedes Corominas Benavides. Inventario solemne 28 septiembre, 11 horas. Secretaria.

**POR robo** quedan nulos cheques N°s. 5923065 al 5923075 serie SBA Banco O'Higgins oficina central. 27-28-29

**EXTRACTO.** Tercer Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de bienes quedados al fallecimiento de don Luis Alegría Hernández y de doña Clementina Urrea a sus hijas legítimas Josefina, Angela y Eulogia Alegría Urrea. Secretaria.

**QUIEBRA:** Mustakis y Cia. S.A.C. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 26 de septiembre de 1983 fijó audiencia día 10 octubre de 1983, a las 16 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata la propiedad ubicada en calle San Rafael N° 900, de la comuna de Los Andes. Inscrita a Fs. 45 vta., N° 570, del Registro de Propiedades del año 1951 del Conservador de Bienes Raíces de Los Andes. 2.-

Precio del remate será la suma equivalente en dinero a 3.235 U.F. 3.- Precio se pagará con 60% al contado en equivalente en dinero a U.F. y saldo a 3 y 6 meses plazo, en equivalente en dinero a U.F. valorizadas al día de pago efectivo. Saldo precio devengará interés 15% anual, quedando la propiedad hipotecada para responder del saldo de precio, intereses y costas. 4.- Todo postor, para tomar parte en la subasta, deberá acompañar vale vista o boleta de consignación a la orden del Juzgado por una suma no inferior al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración en el mismo Tribunal. Secretaria.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva José Méndez Saldaña, también a Irma, Enequina, Genoveva, Carlos y Francisco Méndez Saldaña y Filidor, Juan y Estela Méndez Medel. 29-30

**PRIMER Juzgado Civil Santiago.** Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Carlos Garay Contreras y María Leiva Carrasco, tres octubre 1983, quince horas. Notifico a cónyuges mencionados y terceros interesados. Secretario.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Saúl Vázquez González para Carolina y Saúl Vázquez Mejías, sin perjuicio derechos Rosa Mejías Valdés. Practicará Secretaría inventario solemne, tres octubre 1983, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Castillo Castillo para Salustio, Guillermo, Mary, Silvia, Gladys, Leonor, Héctor, y Gloria Castillo López, María y María Inés Castillo Donoso. 29-30-1º

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Kurt Lehmann Huskoba para Kurt Lehmann Medina, sin perjuicio derechos Raquel Medina Beuner. Practicará secretaria inventario solemne, tres octubre 1983, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesiones efectivas: Primero) de Ana Urrutia Tapia y Ramón Donoso Mery para Víctor Miranda Donoso; y Segundo) de Blanca Donoso Urrutia, para Víctor Miranda Donoso. 29-30-1º

**QUIEBRA** Cia. Seguros Lloyd. Quinto Juzgado Civil. Resolución 22 septiembre 1983, tuvo por alegada preferencia crédito de Eximor Chile Ltda. por \$ 1.569.551. Secretaria. 29-30-1º

**NOTIFICACION.** Proposición convenio judicial preventivo de "González Hnos. y Cia. Ltda." Rol N° 1.632. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 27 de septiembre de 1983, se aplazó realización Junta General de Acreedores para el 19 de octubre de 1983, a las 16.00 horas, en el tribunal. 29-30-1º

**SEXTO Juzgado Civil Santiago,** expediente nulidad

matrimonio rol 671-83 "Guerra con Díaz" resolvió: Santiago 22 septiembre 1983. Por evacuado el traslado en rebeldía de quien se alude. Vistos: Se recibe la causa a prueba por el término legal fijándose el siguiente hecho sobre el cual deberá recaer: "Domicilio o residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores". Para los efectos de la testimonial que procediere, se fijan las cuatro últimas audiencias del probatorio a las 14.30 horas o a las 10.30 si el tribunal funcionare en la mañana. Pizarro, Ide. Lo que notifico a Enrique Antonio Díaz Reyes. La secretaria.

**CUARTO Juzgado Civil de Santiago,** por auto de fecha 23 de septiembre de 1983, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Filomena del Carmen Troncoso Cajarido. 29-30-1º

**CUARTO Juzgado Civil de Santiago,** por auto de fecha 23 de septiembre de 1983, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Sara Carrasco Espinosa. 29-30-1º

**QUIEBRA.** — Pesqueras Unidas S.A. 2º Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 23 de septiembre de 1983 tuvo por propuesta tasación de inmueble de la fallida ubicada en Talcahuano, calle Juan Antonio Ríos N° 201-255, rol 681-1, avalúo \$ 3.849.240, inscrito a Fs. 361 N° 635, del Registro de Propiedades correspondiente al año 1971 del Conservador de Bienes Raíces de Talcahuano. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretario. 29-30-1º

## 3 REMATES

**REMATE:** Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 18 octubre 1983, 16 horas, propiedad calle Carmen 368, Maipo, inscrita folios 38.664, N° 50.014 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1981. Mínimo: \$ 435.772, precio pagaráse contado o dentro quinto día subasta. Garantía: Vale vista orden tribunal o dinero efectivo por \$ 43.577.20. Demás bases: "Flandes S.A. con Bravo Jorge". Secretario. 28-29-30

**REMATE:** 20º Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, se rematará 10 octubre de 1983, a las 16 hrs., local comercial N° 21 Avenida Providencia N° 2411, comuna de Providencia, inscrito a Fs. 15.078, N° 19.694 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1972. Con un mínimo no inferior a los \$ 700.000.00. Interesados deberán acompañar boleta de depósito de la cuenta corriente del Tribunal, vale vista o dinero



No importa que se demore pero...  
por favor no falte a esta fiesta.



**¡Cuidese!  
Queremos  
que Ud. viva.**

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO.



**UCV**

**PROFESOR ROSSA.** Hoy  
Un cuento de boys scouts: "Los  
scouts cuentan de su  
caracteres de sus totems y sus carac-  
terísticas. Un dibujo del salmón. Conduc-  
ción: Iván Arenas.

**Un filme sobre Chile, de norte a  
sur, es mostrado en el extranjero a  
fin de promoción. Este filme en inglés,  
conducido al español en los estudios de  
Televisión.**

**ACERCA DE LA CASA DE MO-  
NTECINOS.** Hoy: "Acercas de la Casa de Mo-  
ntecinos grande. Conducción de Iván  
Arenas.

**POESIA EN UCV-TV.** Los po-  
etas Pablo Neruda, "Los versos del  
capitán", musicalizados por Manuel Pi-  
ñero y interpretados por Olga Manzano y  
Ricardo Páez. Hoy: "El hijo".

**EL MUNDO DEL MUNDO.** Chile: el arte y  
la cultura. El programa de hoy se titula:  
"Los inicios del nuevo siglo". El arte  
en las primeras décadas del siglo  
XX. La generación del 13; el Grupo Mont-  
ecinos, pintores y escultores de los  
años 30 y 40 y su trabajo actual: Ana Cor-  
nejo, Sergio Montecinos, Marta  
Liz, Lily Garfalic. Director productor:  
Ricardo Páez.

**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE.** Des-  
de la Sala O'Higgins de la Escuela Militar,  
los miembros de la Orquesta Sinfónica de  
Chile hoy les presentamos: Concierto  
número 1 de Carlos Ravel. Rapsodia es-  
pañola de Maurice Ravel. La Orquesta  
Sinfónica de Chile es dirigida por el maestro Víctor  
Goddoy.

**LA SINFONIA DE CHILE.** Des-  
de la Sala O'Higgins de la Escuela Militar,  
los miembros de la Orquesta Sinfónica de  
Chile hoy les presentamos: Concierto  
número 1 de Carlos Ravel. Rapsodia es-  
pañola de Maurice Ravel. La Orquesta  
Sinfónica de Chile es dirigida por el maestro Víctor  
Goddoy.

**LA SINFONIA DE CHILE.** Des-  
de la Sala O'Higgins de la Escuela Militar,  
los miembros de la Orquesta Sinfónica de  
Chile hoy les presentamos: Concierto  
número 1 de Carlos Ravel. Rapsodia es-  
pañola de Maurice Ravel. La Orquesta  
Sinfónica de Chile es dirigida por el maestro Víctor  
Goddoy.

**CANAL 7**

11.15 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 MATINAL INFANTIL. Dibujos animados.  
12.20 LA COCINA DE MONICA. Recetas de  
postres.  
12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa fa-  
miliar con música, bailes, concursos y hu-  
mor conducido por Enrique Maluenda.  
14.15 EDICION UNO. Avance informativo pre-  
sentado por Ana María Salinas y Eduardo  
Cruz.  
14.30 ACTUALIDAD EN COSMETICA.  
14.35 SANDRA Y PAULINA. Teleserie mexica-  
na.  
15.15 VANESSA. Coproducción chileno-  
mexicana con Emilio Gaete y Lucía Méndez.  
16.00 VALLE DE PASIONES. Serie western.  
Hoy: "Un largo viaje".  
16.55 LA HECHIZADA. Serie de aventuras.  
17.20 TARDES DE CINE. Hoy: "Patrulla de la  
playa", dirigida por Bob Kelljan y con las  
actuaciones de Robin Strand y Christine  
de Lisle. Cuatro jóvenes policías, uno de  
ellos mujer, patrullan vigilando y resol-  
viendo problemas en una concurrida pla-  
ya.  
19.25 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie na-  
cional.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.  
21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.  
21.25 TV TIEMPO. Informe del tiempo presenta-  
do por Paulina Naso.  
21.30 EVEREST "EL GRAN DESAFIO".  
22.30 LOS PROFESIONALES. Un grupo de de-  
tectives investigan casos difíciles por en-  
cargado del gobierno inglés. Protagonizada  
por Gordon Jackson, Martin Shaw y Lewis  
Collins.  
23.00 EDICION DOS. Síntesis informativa pre-  
sentada por Rodolfo Herrera.  
23.45 E.F.B.I. EN ACCION.  
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

**CANAL 11**

6.40 CARTA DE AJUSTE.  
7.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiario  
con Pamela Hódar.  
8.00 CANAL 11 AL DESPERTAR. Entrevista al  
día con Jorge Rencoret. Belleza. Plástica  
con M. Inés Aliende. Reportajes a las fa-  
cultades. Cocina con Verónica Blackburn.  
Conduce: Jorge Rencoret.  
9.00 CIERRE.  
17.45 CARTA DE AJUSTE.  
18.00 LOOPY. Dibujos animados.  
18.30 THE MUPPETS SHOW.  
19.00 SEPTIMO ARTE. Con los comentarios de  
Yolanda Montecinos. Hoy: "Cumbres  
borrascosas" (drama). Con Merle Ober-  
on, Lawrence Olivier y David Niven. Esta  
película filmada en 1939 ha sido conside-  
rada como uno de los filmes más impor-  
tantes de la historia de la cinematografía y  
compitió con "Lo que el viento se llevó"  
para la entrega del "Oscar" de ese año.  
21.20 FRANJA CULTURAL "RAMON Y CA-  
JAL". La biografía novelada de este cé-  
lebre científico español. Ganador del Pre-  
mio Nobel de las Ciencias en 1906. Con  
Adolfo Marsillach, Verónica Forqué, En-  
carina Paso y Fernando Fernán Gómez.  
Una vez repuesto de su azarosa existencia  
en Cuba, Santiago Ramón y Cajal se ded-  
ica de lleno a la investigación histológica.  
20.25 CASIMIRO. El "monstruito" amigo de los  
niños los invita a dormir.  
20.30 PANORAMA. Noticiario conducido por  
Eduardo Riveros. Comentario interna-  
cional de Darío Rojas.  
22.20 SINTESIS. Un programa de la universidad  
donde se destacan las actividades de las  
diferentes facultades. Conduce: Sergio  
Prenafeta.  
23.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticiario con  
Benjamín Palacios.  
23.45 CIERRE.

**CANAL 13**

12.35 CARTA DE AJUSTE. Temas del LP "Las  
tonadas de Chile".  
13.05 KORG, la vida de una familia de la época  
de la prehistoria. Hoy: "La telaraña".  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serra-  
no.  
14.45 VISIONES. Microprograma preparado por  
María Teresa Serrano y la dirección de Ri-  
cardo de la Fuente. Hoy: "Retrato"  
(Eucarpio Espinoza).  
14.50 LA MESTIZA. Teleserie brasileña  
15.25 CUANDO LOS HIJOS SE VAN. Teleserie  
mexicana  
15.50 BUENAS TARDES A SUS ORDENES.  
Conducido por Alejandro Chávez.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.15 CINE EN SU CASA. Hoy: "Cosas de mu-  
jeres". Comedia.  
19.00 VISIONES. Microprograma preparado por  
María Teresa Serrano y dirigido por Ri-  
cardo de la Fuente. Hoy: "Santuario natu-  
raleza 1".  
19.05 AVANCE NOTICIOSO.  
19.10 CONDORITO.  
19.15 LAS HEREDERAS. Teleserie chilena  
20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del Tre-  
ce invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELETRECE. Noticiario  
21.25 CONDORITO.  
21.30 FRANJA CULTURAL. ESQUINAZO.  
Programa de música chilena dirigido por  
Ricardo de la Fuente. Conducción: Gina  
Zuanic y Javier Miranda.  
22.45 VISIONES. Microprograma preparado por  
María Teresa Serrano y dirigido por Ri-  
cardo de la Fuente. Hoy: "Escena gallega"  
(Fernando Álvarez Sotomayor).  
22.50 BARETTA. Hoy: "Un hombre menos".  
23.50 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.

## EN ESPECTACULOS

**CINES**

**ANDRIL.** Alameda 2879 (96848) Des-  
de las 11.30 hrs. "La fiesta de las chicas  
y el Departamento compartido".  
12.30 hrs. "El vago" (men) \$ 150. L. y M.  
\$ 120.

**CINE VIZCACHAS.** Camino a El  
Estadío, Viñes, sábado y domingo.  
**HERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 10  
hrs. "El vago" (men) \$ 150. L. y M.  
\$ 120.

**IRONIA.** Irarrázaval 1568 (2230976)  
19 y 22 hrs. "Dame una mano" con  
Ricardo Páez. \$ 130 y \$ 160.  
**MONITAS 825** (392414) Desde las 10  
hrs. "El vago" (men) \$ 150. L. y M.  
\$ 120.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782)  
Desde las 14 hrs. "Abierto día y noche".  
"El retorno del boxeador chino" y "Venga  
a buscar amor a casa" (21) \$ 50.  
**NILO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10  
hrs. "Las inquietudes de una mujer casa-  
da" y "Toda desnudez será castigada"  
(21) \$ 80.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) 16,  
18.45 y 21.30 hrs. "Ensayo de orquesta",  
de Fed. Fellini. (14) \$ 130. Estud. \$ 80.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) 16,  
19.15 y 22 hrs. "Las hermanas alemanas"  
(18) \$ 130 y \$ 160. L. a V. may. 60 años  
\$ 80.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Desde las 10  
hrs. "El cartero llama dos veces" (21) M.  
M. y J. \$ 100 y show trip tease con las ga-  
titas.  
**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia  
1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Octo-  
pus" (14) \$ 160.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10  
hrs. "El fierrecillo domado" (14) \$ 80.  
**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14  
hrs. "El amante de Lady Chatterley".  
"Fuga" y película sorpresa (2) \$ 60.  
**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867)  
16.30, 19 y 22 hrs. "Flashdance" (14)  
\$ 150.

**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11  
hrs. "La furia de Jacky Chan" (18) \$ 100.  
**REX I.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11  
hrs. "Flashdance" con Jennifer Beals (14)  
\$ 150.  
**REX II.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11  
hrs. "La niebla" (18) \$ 150. L. M. y M.  
\$ 100.  
**REX III.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11  
hrs. "Los pitufos" (men) \$ 150. L. M. y M.  
\$ 100.  
**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs.  
"Departamento compartido", "Monse-  
ñor" y "Los secretos de una colegiala"  
(21) \$ 70. M. J. y V. \$ 50.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las  
10.30 hrs. "Vacaciones al desnudo" y "El  
rey de la velocidad" (21) \$ 70.  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10  
hrs. "¿Dónde está el piloto? I y II parte"  
(14) \$ 80.  
**SALA ARAUCO.** Av. Kennedy 5413  
(2460609) 17, 19 y 21.45 hrs. "Cria cuer-  
vos" (18) \$ 150.  
**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 15.30,  
18.30 y 21.30 hrs. "Cazador del espacio"  
(men) \$ 160.  
**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 16,  
19 y 22 hrs. "De amor también se enfer-  
ma" (18) \$ 160.  
**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro  
(36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Flashdan-  
ce" (14) \$ 150.  
**YORK.** Ahumada 166 (66687) Desde las 11  
hrs. "Locamente enamorado" (men)  
\$ 100.

**TEATROS**

**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246  
(66276) 19.30 hrs. "Ceremonia ortopédica"  
de Jorge Díaz. Popular \$ 100.  
**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200)  
Pronto "Contigo en la soledad", de Eugene  
O'Neill.  
**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31  
(61412) 19.30 hrs. "Ultima Edición", de  
J. Marchant. \$ 200. Estud. \$ 100.  
**CANDILEJAS.** Bellavista 127 (776339)  
19.30 hrs. "C.G. o la última ilusión" Grupo  
Chalala. \$ 200. Estud. \$ 100.  
**CENTRO CULT. DE LOS ANDES.** A.  
Ovalle 1465 (711948) 19 hrs. "Lautaro"  
de Isidora Aguirre, música de Los Jaivas. \$ 200.  
Estud. \$ 100.  
**CENTRO CULTURAL MAPOCHO.** Merced  
360 (36253). Viernes-Videos musicales latino-  
americanos y música.  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.30  
hrs. "Entre gallos y medianoches", de Carlos  
Cariola \$ 250. Estud. y conv. \$ 150.  
**EL GALPON DE LOS LEONES.** Los Le-  
ones 238 (231099) 19.30 hrs. "Fuente-  
ovejuna" de Lope de Vega. \$ 200. Estud.  
\$ 80.  
**EL POLLO DORADO.** Agustinas 881  
(32619) Diariamente Grupo Corteza V. y  
S. Pedro Messone, Jorge Cruz, Conjunto  
Tradiciones y Alirio Vega.  
**ESPACIOCAL.** Candelaria Goyenechea 3820  
(2421436). Ciclo cine chileno 17, 19.30 y  
21.45 horas. "Valparaíso mi amor" \$ 160. Es-  
tud. \$ 120.  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669)  
20.30 y 22.30 horas "Chiquito, pero ju-  
guetón" \$ 250.  
**INST. CHILENO ALEMAN.** Esmeralda 650  
(383185) Poesía 19 hrs. "Muerte y demencia  
poética" Entrada libre. con: Grupo Cre-  
ación.  
**INST. CHILENO BRITANICO.** E. Yáñez

832. Cine 19 hrs. "Murder on the Oriente  
Express" Entrada libre. (Lauren Bacall,  
Ingrid Bergman...)  
**INST. CHILENO FRANCES.** M. Claro 209  
(2235604) 19.30 hrs. "Diálogos entre Napo-  
león y Bolívar sobre los problemas del poder  
y la gloria, terciando el Gral. Fco. Miranda"  
\$ 100. Estud. y Men. 25 \$ 50.  
**INST. CULT. DEL BCO. ESTADO.** Alame-  
da 123 (392624) Acuarías de Enrique  
Fernández, y Morandé 19. Taller de Car-  
men Piamonte.  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) 19 hrs.  
"Sueños de mala muerte" de José Donoso e  
Ictus \$ 250. Estud. \$ 150.  
**LE CLUB.** Av. Suecia 081. 22.30 hrs.  
"¿Dónde estabas amor?" de William Geisse  
\$ 700.  
**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio  
(31407) Recital de Flauta y Guitarra 19 hrs.  
"Duo Mendietta-Orlandini".  
**PEÑA CONCERT ANTILEN.** Alameda 410  
(35196) 21 hrs. "Canto compartido". Estud.  
\$ 100 con: Oscar Morales, Marcos Jara, An-  
dalién, Héctor...  
**PEÑA FOLKLORICA KAMARUNDI.** A.  
Prat 935 (2227870) Jueves, viernes y sá-  
bados 21.30 horas \$ 150. Estud. \$ 100.  
**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30  
y 22.30 horas "Por un cartelón acabó el  
cabezón" \$ 350.  
**PETIT PALAIS.** Providencia 2427 (2512574)  
Viernes: "Matapasión", de Edo. Barril.  
**SALA AMERICA.** Moneda 656-16.30 hrs.  
"El amor, gran sueño del hombre". Selec.  
de R.E. Scarpa. \$ 200. Estud. \$ 80. Conv.  
\$ 50.  
**SALA ISIDORA ZEGERS.** Compañía 1264.  
Descanso  
**SALA M.J. IRARRAZAVAL.** Portugal 31. Con-  
cierto 19 hrs. "Coro de Cámara U.C." \$ 200.  
Estud. \$ 70 obras de Brahms, y obras cora-  
les chilenas.  
**SU CUCHO.** Nva. Providencia 2322. 19.30 ho-  
ras. "La muela del juicio final", de F. Jousseau  
\$ 250. Estud. \$ 100.  
**U.C.** Jorge Washington 26 (465652) 19.30  
hrs. "Becket" de J. Anouilh, Jue. y Vie. po-  
pul. \$ 150. Estud. \$ 100.

### CIRCOS:

**CAUPOLICAN.** San Diego 850 (713807) 1.500  
horas Circo Real Madrid. Palcos \$ 1500;  
Platea \$ 300, niños, \$ 200; Alta \$ 200, ni-  
ños \$ 100 y popular \$ 100, niños \$ 50.  
**CIRCO ALEMAN FRANKFORT.** Plaza Ita-  
lia 18.30 horas. Leones, africanos, payas-  
os, jagueas, acróbatas...  
**CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS.** Alame-  
da y Gral. Velásquez, 19 horas. "Ca-  
ballos, camellos, tigres, leones, elefantes."  
**CIRCO ZOO. PANAMERICANO.** Alame-  
da y Gral. Velásquez 19 y 21 horas. Moto  
acrobática suicida en la cuerda aérea, tra-  
pecios cruzados...



Máxima autoridad metropolitana frente a "tomas"

## Ayudaremos a los que en verdad buscan soluciones

☐ Denunció que éstas son parte de un vasto plan subversivo extremista y pidió a la juventud no dejarse arrastrar

"Estamos dando una solución concreta, factible, directa, con todas las facilidades del caso, a aquellos pobladores que han acudido a las tomas ilegales impelidos por su problema habitacional aseguró el intendente Guillard. Los que así lo hacen, están aceptando nuestras soluciones, se están inscribiendo en las encuestas especialmente hechas para ello y tendrán trabajo y casa muy pronto. Los que insistan en permanecer al margen de la ley, no sólo están perdiendo su derecho al subsidio habitacional, sino que están siendo utilizados por 4 ó 5 agitadores que rechazaron todo tipo de solución y que desean que se produzcan enfrentamientos con la fuerza pública, porque la cuestión habitacional los tiene sin cuidado: lo que quieren es causar problemas al Gobierno, sobre todo mientras dura la asamblea de la ONU".

### FUERZA PUBLICA

Afirmó asimismo que "estas acciones obedecen a un plan que nosotros conocemos, que ya fue denunciado por el Ministro Secretario General de Gobierno y el Secretario General de la Presidencia. Está detectado quienes son los agitadores y se van a tomar medidas contra ellos".

No obstante insistió en que "no queremos emplear la fuerza pública para desalojar a gente. Estamos dando todas las facilidades del caso para su traslado a comunas que pueden recibirlos. Incluso el transporte lo pondrá la Intendencia Metropolitana. Yo mismo les diré, en cuanto tenga los informes regionales y de los alcaldes, dónde y cuántos se pueden trasladar en busca de nuevos horizontes".

"Sin embargo y aún cuando pensamos que nadie rechazará estas vías de solución, si hay quienes pretenden permanecer en la ilegalidad a pesar de todo, no dudaremos en emplear la fuerza pública. Se les está ayudando incluso ahora, llevándoles agua potable, tratando de aliviar su situación, incluso pidiendo para ellos un equipo médico móvil, sobre todo por los niños, pero si les ofrecemos una salida y no aceptan nada, nos vemos

en la obligación de aplicar la ley. Porque si aceptamos esto, si aceptamos las tomas huevamente, tendríamos que olvidarnos en Chile del respeto a la propiedad privada y de la Constitución que nos rige".

El Intendente Metropolitano vertió estas declaraciones tanto a la salida de una reunión sostenida en la mañana de ayer con los más altos jefes de seguridad y orden del país y que fuera presidida por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa; como durante la conversación que sostuvo posteriormente con dirigentes vecinales que acudieron hasta la autoridad a pedir mayor protección policial.

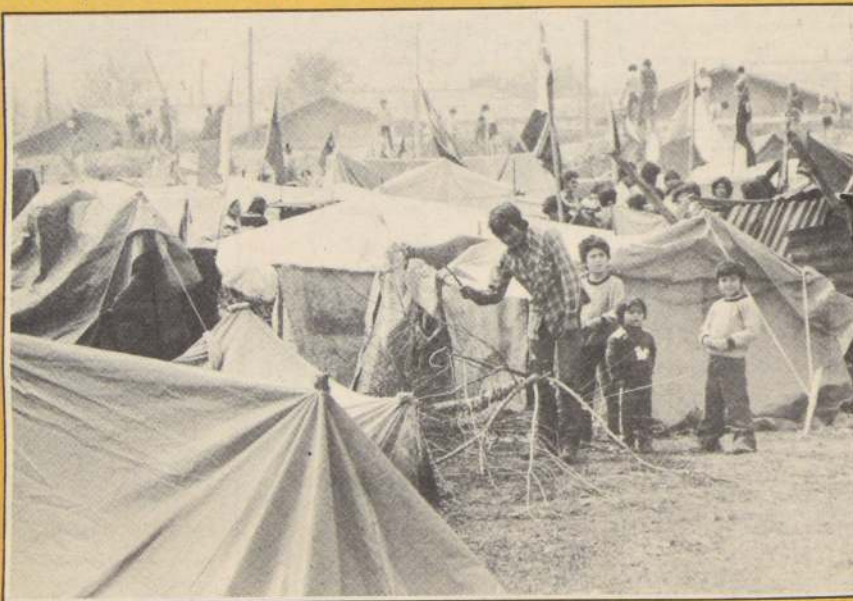
### PLAN SUBVERSIVO

Requerido por la prensa sobre otras áreas de acción en que se hubiere detectado acciones del Partido Comunista, el Intendente afirmó que "ya sabemos que habrían tomas instigadas, marchas, paros estudiantiles".

"Se ha detectado un plan en la educación, en algunas parroquias que están instigando a tomas, a marchas para mañana (hoy). Hay una marcha anunciada del Partido Comunista que quiere reunirse frente a la Biblioteca Nacional, a lo cual como Intendente voy a contestar que no, porque van a entorpecer el tránsito y a la gente que quiere transitar libremente por esa parte, así es que se van a ir a hacer su concentración a otra parte".

Agregó que será el Ministerio del Interior quien determine las medidas legales que proceden contra los instigadores del plan subversivo, en tanto la Intendencia se preocupará de reubicar a la brevedad a los pobladores que realmente estén con un problema habitacional serio".

"Pero al mismo tiempo, añadió frente a los dirigentes vecinales, les pido que cuiden a sus hijos, para evitar que ellos sean envueltos en este plan subversivo extremista, manejados en su inexperiencia por mentes enfermas que sólo quieren el caos".



El problema de los pobladores "necesitados" será resuelto, pero los que insisten en mantenerse al margen de la ley no serán en modo alguno favorecidos, señaló el intendente.

## Iglesia no promueve tomas

La Iglesia no promueve ni organiza las tomas de terrenos y el rol de los sacerdotes y religiosas de las comunidades cristianas es acompañar a la gente pobre en su sufrimiento, señaló el vicario general del Arzobispado de Santiago, monseñor Juan de Castro, al dar a conocer una declaración pública respecto a la situación de las tomas de terreno y la participación de sacerdotes en ellas.

El vicario enfatizó que "la Iglesia no promueve ni menos organiza las tomas de terrenos. Esto me gustaría que quedara muy en claro, porque se da a entender en algunas declaraciones que estaríamos involucrados. Ello nunca lo hemos hecho ni lo haremos".

La aclaración la hizo refiriéndose concretamente a un comunicado oficial difundido el martes en el que se aludía a un sacerdote de San Miguel, quien se señalaba como promotor de la toma ilegal.

"Lo que la Iglesia hace —añadió— es acompañar a la gente pobre en su sufrimiento, porque sentimos que es nuestro deber hacerlo. No es un problema de la Iglesia el que no haya casa, ni tampoco compete a ésta dar soluciones de este tipo. Esas materias —especificó— tienen que ser reguladas por la ley y la Iglesia estará de acuerdo para mediar entre los pobladores y las autoridades, para lo cual tendríamos que escuchar a ambas partes".

### DIALOGO

Al ser consultado sobre la marcha del diálogo entre sectores de la oposición y el Gobierno, manifestó que el Arzobispo Fresno continúa realizando contactos de tipo amistoso con representantes de ambos sectores, porque está muy interesado en el fomento del entendimiento y el encuentro entre los chilenos.

Intendente respondió a petición de uniones comunales

## Vecinos tendrán organismo coordinador metropolitano

☐ Igualmente acogió favorablemente solicitudes de mayor control policial

La creación de un organismo regional que agrupe y coordine la acción de todas las uniones comunales de juntas de vecinos, estudiará de inmediato el intendente metropolitano, Roberto Guillard, en respuesta a peticiones concretas en este sentido planteadas ayer por un número superior al centenar de dirigentes vecinales.

El grupo de representantes comunitarios se dirigió en primera instancia al Ministerio del Interior para pedir a las máximas autoridades de gobierno "un fuerte control y mano dura para tratar a los vándalos que causan el desorden y que, en pocos días, han destruido obras de bien común que a los vecinos les ha costado años conseguir y cuidar".

El Ministro Jarpa les atendió y les solicitó que hicieran ver sus inquietudes al intendente de la Región Metropolitana, Roberto Guillard Marino, quien los recibió pocos minutos más tarde.

Durante su conversación con los pobladores, en el hall de distribución del segundo piso de la Intendencia, el titular escuchó las peticiones de los vecinos, orientadas especialmente a un mayor control de los actos violentistas y vandálicos. "Queremos protección a la comunidad ante los desmanes que se siguen presentando, queremos control de la ciudad porque estas protestas nos perjudican a nosotros que somos la expresión concreta de la comunidad pues la junta de vecinos es el primer canal de participación. Ya hemos perdido más de 480 millones de pesos en semáforos, sedes comunitarias y bienes de uso público, ahora solicitamos acción enérgica para terminar con esto", expresaron por intermedio de diferentes directivos metropolitanos.

"Hemos pensado en el problema policial, apuntó el dirigente de la cuarta agrupación de La Cisterna, porque sabemos que Carabineros no cuenta con el personal requerido y que no dan abasto las comisarías existentes. Por eso solicitamos a las autoridades que sean la posibilidad de efectuar nuevas contrataciones, porque los vecinos queremos que sean las Fuerzas de Orden y Seguridad, Carabineros, los que patrullen las calles y contarán con todo nuestro apoyo".

### AUTOPROTECCION

Posteriormente solicitaron a la autoridad metropolitana "que se cree un organismo coordinador de todas las uniones comunales para que no se produzca, como esta vez, la necesidad de que 200 personas vayan a hablar con el Gobierno, sino que dos o tres nos representen y puedan canalizar constantemente nuestras inquietudes hacia ellos".

Al retomar la palabra para responder a sus consultas, el intendente Guillard anunció de inmediato "que acojo vuestra sugerencia y que nos abocaremos de inmediato a la creación —con los alcaldes— de una Secretaría Regional de Uniones Comunales o un organismo similar que nos permita mantener un contacto más cómodo y permanente con todos ustedes, así cuando les manifesté a todos que las puertas de esta Intendencia están abiertas a ustedes cuando lo quieran".

Respecto a la seguridad y control de la ciudad, expresó a los vecinos "que pueden tener la seguridad de que emplearé todos los medios a mi alcance para garantizar la tranquilidad y el orden. Asimismo, me garantizo la seguridad que vamos a ponernos un poco más duros, pero también les pido autoorganizarse para autodefenderse. No saliendo a combatir, pero sí protegiendo la propiedad privada, la del vecino y la del uso público y privado".

Asimismo, contestó las consultas sobre el personal policial explicando: "Estamos conscientes de ello. Haremos lo posible por efectuar nuevas contrataciones y así ayudarlos".

### OPINION DE ALCALDES

La alcaldesa de Puerto Cisnes, Eugenia Prieto Biróli, lamentó que en la capital se estén produciendo "tomas de terreno, instigadas quien sabe por quién" cuando hay tanta tierra en las distintas regiones del país que necesita ser colonizada.

Desgraciadamente, dijo, "quienes viven en provincias siempre están deseando viajar a la capital, e incluso ponesablemente y sin mirar más allá, llegan a Santiago en donde es imposible absorber a todos sin que se produzcan problemas".

"Debemos, indicó, combatir el éxodo hacia las grandes ciudades y hacer comprender a la gente que trabaje la tierra, pues ésta es generosa y siempre les brindará alimentos", finalizó la alcaldesa.



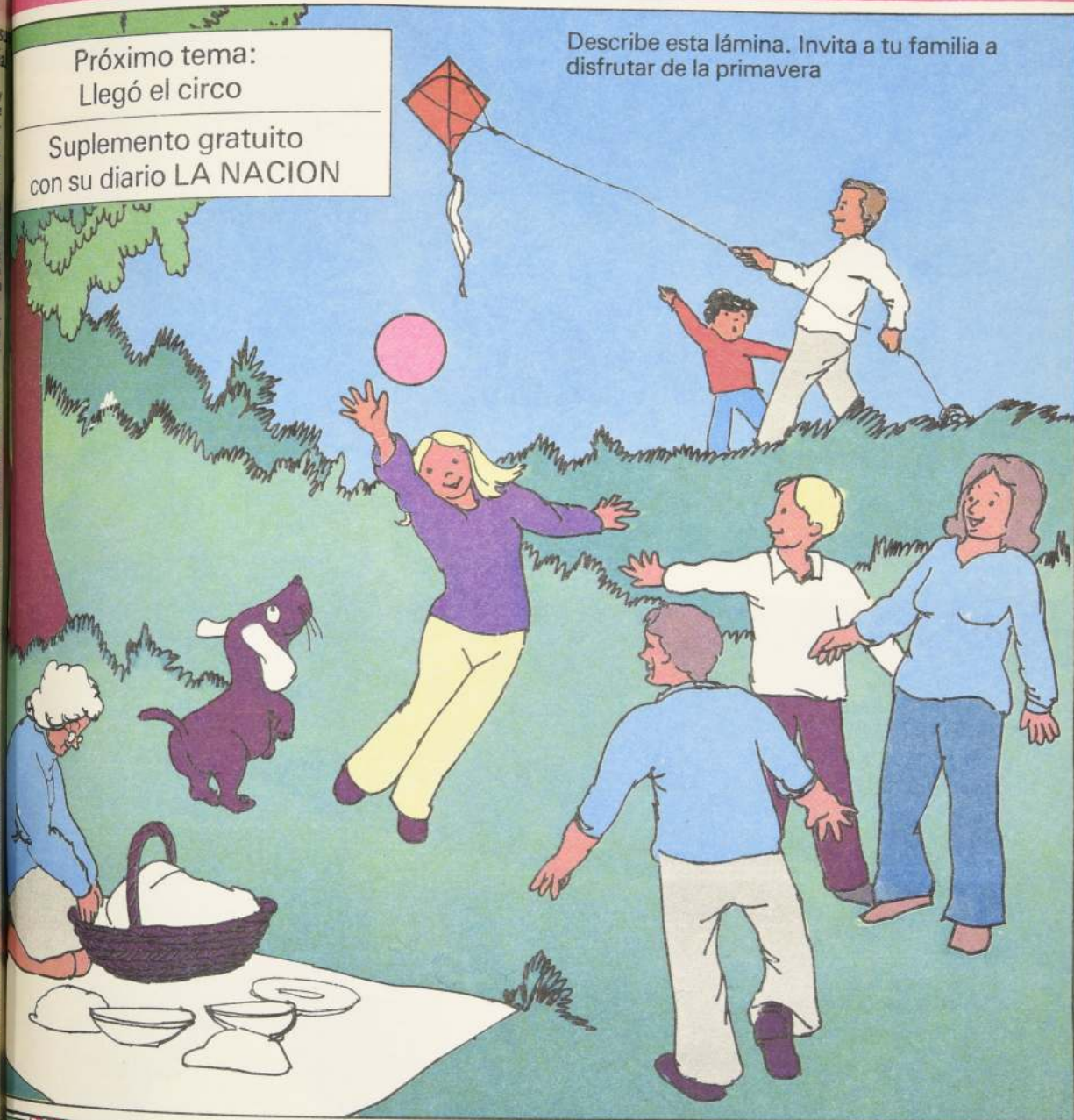
# aprendamos jugando

Tema: **Disfrutemos de la Primavera**

Próximo tema:  
Llegó el circo

Suplemento gratuito  
con su diario LA NACION

Describe esta lámina. Invita a tu familia a disfrutar de la primavera



## SISTEMA DIDACTICO

PARA TODOS LOS NIÑOS Y ANALFABETOS DEL MUNDO

SENSORPERCEPTIVO  
 PSICOMOTOR  
 PARA EL APRENDIZAJE  
 SIMULTANEO  
 DE LECTURA Y ESCRITURA

Regist. Propiedad Intelectual Nº 43.160

Santiago, Chile

producto chileno de exportación



APROBADO OFICIALMENTE  
 EN CHILE SEGUN  
 DECRETO SUPLENTO Nº 641  
 DEL 20 DE JUNIO DE 1974  
 DEL MINISTERIO DE  
 EDUCACION

PRESENTA

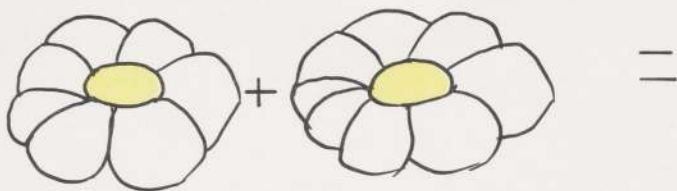
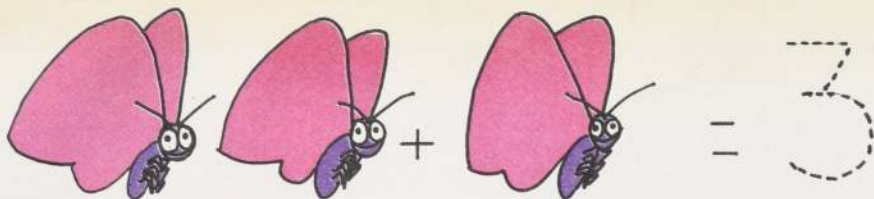
**INDEMADI**

INSTITUTO INTERAMERICANO DE MATERIALES DIDACTICOS

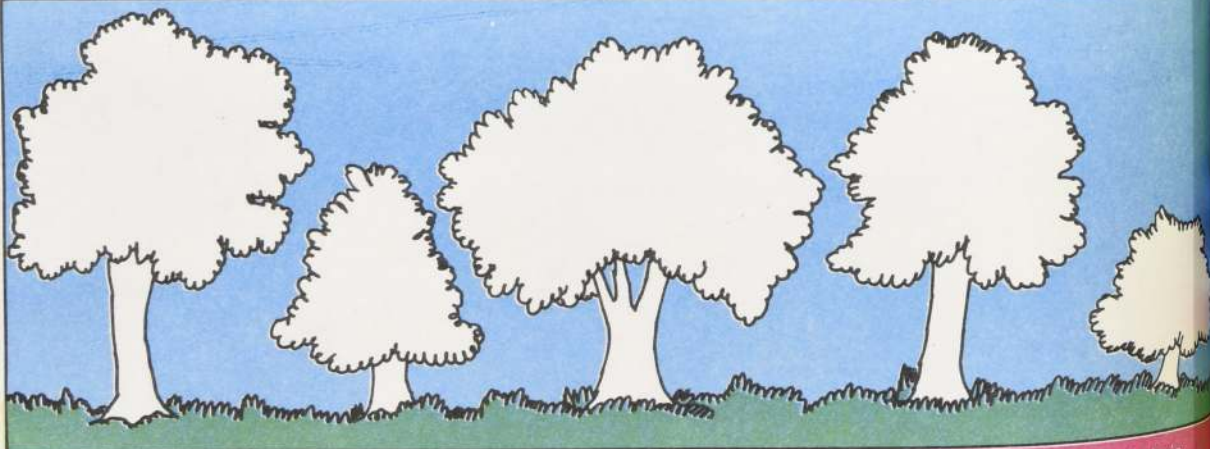
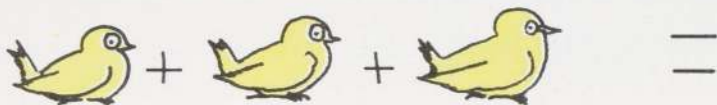
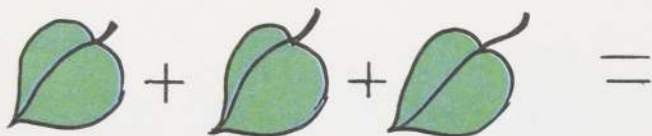
JORGE GUERRA 375 - LO ESPEJO  
 FONDO 588583  
 SANTIAGO - CHILE

lee y  
 escribe



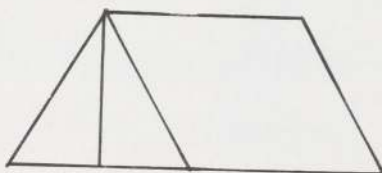
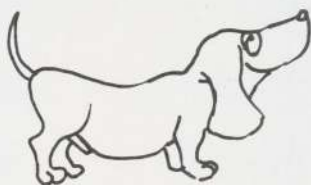
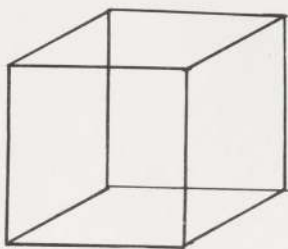
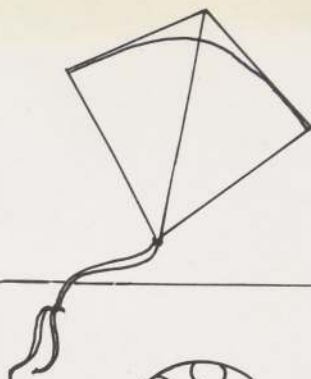
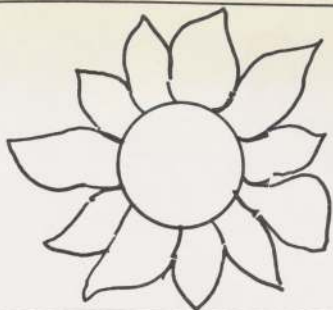


Marca los conjuntos con tres elementos.  
Completa el N° 3



Colorea el árbol más alto y el más bajo, recórtalos y ordénalos de más alto a más bajo





Colorea el elemento parecido al modelo



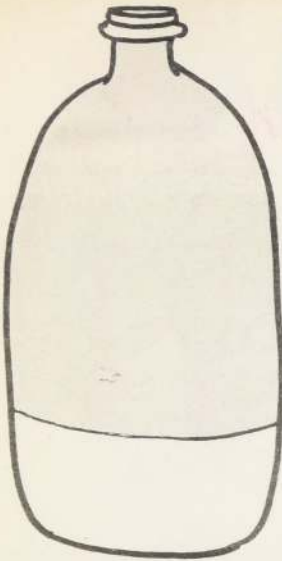
Repasa y completa los caminos





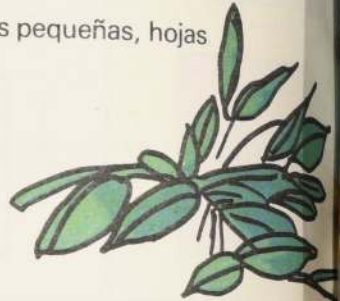
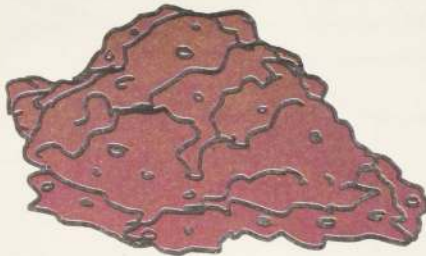
## Fabrica tu Insectario

Recorta los siguientes elementos:  
1 botella plástica de bebida de dos litros  
Tierra para echarle a la botella hasta la mitad



El gollete tápalo con un género cobado o media que permita entrar el aire

Plantitas pequeñas, hojas



En tu jardín o cuando salgas de paseo  
busca insectos:  
hormigas, polillas, moscas, mariposas,  
chinitas

Estos insectos los cuidas en la botella,  
manteniéndola en un lugar con luz y con  
la tierra húmeda

Obsérvalos qué hacen, cómo se  
mueven, cómo se alimentan, si tienen  
alas



## Mensaje para los Papás:

Es importante que periódicamente  
revisemos cómo va el desarrollo de nuestro  
niño, que observemos por ejemplo si es  
capaz de tomar iniciativas? ¿cómo se  
expresa sus sentimientos? ¿cómo son  
sus relaciones con los demás? ¿Qué le  
permite desarrollar estas conductas?